



## Karnevalssumzüge in der Verbandsgemeinde

Fest in Narrenhand ist die Römische Weinstraße, wenn die Karnevalssumzüge in unseren Orten wieder tausende Zuschauer begeistern. Ausgiebig feiern bei allerlei „Schabernack“ ist also angesagt.

Helau, Radau, Kikeriki, Oh Leit her, Miau, Hossa sind die „Schlachtrufe“, mit denen Sie die Narren unterstützen können!

### **Samstag, 02.03.2019**

Bekond (15.11 Uhr)

### **Montag, 03.03.2019**

Föhren, Klüsserath, Schweich  
(jeweils 14.11 Uhr)

### **Sonntag, 03.03.2019**

Detzem, Fell, Kenn,  
Tritthenheim (jeweils 14.11 Uhr)  
Issel (14.30 Uhr)  
Riol (15.11 Uhr)

### **Dienstag, 05.03.2019**

Mehring (14.11 Uhr)



## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 63

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

**Notdiensttelefon: 01805/065100**

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr  
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr  
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr  
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

#### 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Herr Selzer) ..... Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) ..... Tel. 06502/9978602

#### 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570

#### 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich Alarmierung der Feuerwehren

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 112  
Leitstelle Trier  
(Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650

## Redaktionsschlussvorverlegung!

Der **Rosenmontag, 4. März 2019** macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses erforderlich.

Die Textbeiträge für die Woche **10/2019** müssen daher spätestens am

**Freitag, 08.03.2019 um 08.00 Uhr**  
bei der Verbandsgemeinde Schweich vorliegen.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich*



## Trittenheim hat eine öffentliche Bücherei



Bereits im Januar wurde im Gebäude der Grundschule Trittenheim im Rahmen einer kleinen Feierstunde gemeinsam mit Frau Maria Gollan vom Büchereiteam, dem Ersten Beigeordneten Herrn Richard Schmitt und Frau Bürgermeisterin Christiane Horsch eine öffentliche Bücherei eröffnet.

Es stehen über 800 katalogisierte Bücher zur Verfügung.

**Geöffnet ist jeden Mittwoch von 16.00 – 18.00 Uhr  
in der Grundschule in Trittenheim.**

**Die Ausleihe ist kostenlos.**

Gäste sind herzlich willkommen. Der Dank gilt den Initiatoren des Büchereiteams, der Frauengemeinschaft und der Ortsgemeinde.



## Stellenangebote



### Stellenausschreibung

#### Ortsgemeinde Köwerich

Die Ortsgemeinde Köwerich sucht zum **01.04.2019** für die **Kindertagesstätte Köwerich-Ensch**

**eine/n Mitarbeiter/in in der Gruppe (m/ w/ d)**  
**- Staatlich anerkannte/n Erzieher/in,**  
**Kinderpfleger/in oder Sozialassistent/in -**  
**in Vollzeit.**

Das Beschäftigungsverhältnis ist befristet bis Juni 2020.

Die zweigruppige Kindertagesstätte Köwerich-Ensch bietet ein Erziehungs- und Bildungsangebot für 40 Kinder ab dem ersten Lebensjahr bei 26 Ganztagsplätzen.

Wir sind eine kleine Einrichtung mit viel Gestaltungsspielraum, in der Sie sich beruflich weiterentwickeln können. Sie arbeiten eigenverantwortlich in der Gruppe, unterstützen bei der Weiterentwicklung unserer modernen pädagogischen Konzeption.

Wenn Engagement, Teamfähigkeit sowie Freude an der Arbeit mit Kindern Sie auszeichnet, dann freuen wir uns darauf Sie kennenzulernen.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **15.03.2019** an die

**Ortsgemeinde Köwerich**  
**Herrn Ortsbürgermeister Elmar Schlöder**  
**Moselbahnstraße 15, 54340 Köwerich**  
**oder per Email an [buergermeister@koewerich.de](mailto:buergermeister@koewerich.de)**



RÖMISCHE  
**WEIN**  
*straße*  
 MOSEL ANTE PORTAS

### Stellenausschreibung

Der Verein Römische Weinstraße sucht für die Besetzung der Tourist-Information Leiwien zum schnellst möglichen Zeitpunkt

**zwei Mitarbeiterinnen auf Basis einer geringfügig entlohnten Beschäftigung (Minijob).**  
**Die Öffnungszeiten der Tourist-Information sind wie folgt:**

#### **April bis Oktober**

Montag bis Freitag

09:00 - 12:00 Uhr

Freitag

16:00 - 18:00 Uhr

Samstag

09:00 - 12:00 Uhr

#### **November bis März**

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von

09:00 – 11:00 Uhr

In der Tourist-Information werden insgesamt drei geringfügig Beschäftigte eingesetzt. Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beträgt 10 Stunden. Der Beschäftigungsumfang beträgt 3-4 Arbeitstage/Woche je Beschäftigte.

Die Hauptaufgaben der Tourist-Information liegen in der Information der Gäste über die touristischen Besonderheiten der Region, dem Verkauf von Bus- und Schifffahrtskarten, der Vermittlung von Unterkünften und der Pflege der Kontakte zu den touristischen Leistungsträgern.

Kenntnisse im Umgang mit dem PC/Internet, die Anwendung der Windows-Office- Anwendungen Word und Excel werden vorausgesetzt. Fremdsprachenkenntnisse sind von Vorteil.

Die Tourist-Information Leiwien wird durch den Verein Römische Weinstraße betrieben und Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **22.03.2019** an den

**Verein Römische Weinstraße**  
**Brückenstraße 46, 54338 Schweich**

Bei Fragen zur Stelle wenden Sie sich bitte an den Geschäftsführer des Vereins Römische Weinstraße, Sven Thiesen (Tel.: 06502-9338-10, [thiesen@roemische-weinstrasse.de](mailto:thiesen@roemische-weinstrasse.de))



## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



### Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

#### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

##### Öffnungszeiten

##### Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr  
montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr  
donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

##### Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr  
mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr  
donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr  
freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

##### Sozialverwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr  
donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
Telefonnummer: 06502/407-0  
Telefax: 06502/407-180  
E-Mail: info@schweich.de  
Web-Seite: www.schweich.de

**Hersteller:** Ford  
**Fahrgestell:** Transit  
**Typ:** 08.10.1999  
**Erstzulassung:** SO.KFZ.Feuerwehrlz.Mannschaftstransportfahrzeug (Schlüssel-Nr.: 8566)  
**Fahrzeugart:** Feuerrot RAL 3000

**Außenfarbe:** Feuerrot RAL 3000  
**Fahrzeug-Ident-Nr.:** WFOHXXGBVHXJ24378  
**Nächste HU:** 10/2018  
**KM-Stand:** ca. 154.336  
**Motorart:** Diesel  
**Hubraum:** 2.496 ccm  
**Leistung:** 85 KW  
**Leergewicht:** 1.908 kg  
**Zul.Gesamtgewicht:** 3.500 kg  
**Bereifung (v/h):** 225/70 R 15C109/107Q  
**Länge:** 5.368 mm  
**Breite:** 1.972 mm  
**Höhe:** 2.044 mm  
**Anhängerkupplung:** Ja  
**Stützlast:** 80 Kg  
**Mängel:** - keine AU/HU  
- Roststellen  
- Lackkratzer  
- Steinschlag

**Sonstiges:** - Sondersignalanlage ohne Steuergerät verbaut  
- verschiedene Halterungen sind teilweise demontiert  
- Türbeschriftung muss entfernt werden

**Verkauf des Fahrzeuges erfolgt ohne Beladung und ohne Funkausstattung, sowie ohne Gewährleistung. Es gilt, gekauft wie gesehen.**

### Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an den Fastnachtstagen:



Die Verbandsgemeindeverwaltung ist geöffnet:

- am **Freitag, dem 01. März 2019**, von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr,
- am **Montag, dem 04. März 2019** (Rosenmontag), – geschlossen –,
- am **Dienstag, dem 05. März 2019** (Fastnachtdienstag), von 08.00 bis 12.00 Uhr.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern schöne Fastnachtstage!



### Veräußerungen aus dem Bestand der Feuerwehr VG Schweich

Die Verbandsgemeinde Schweich veräußert aus dem Bestand der Feuerwehren einen ehemaligen Einsatzleitwagen 1 (ELW 1).  
**Technische Daten Einsatzleitwagen 1 (ELW 1)**

Mindestgebot: 2.000 €

Weitere Fotos können bei Interesse bereitgestellt und Besichtigungstermine vereinbart werden. Wenden Sie sich dazu bitte per Mail an Herrn Julian Denis, denis.j@schweich.de  
Gebote sind schriftlich, bis zum **15.03.2019**, bei der VGV Schweich einzureichen. Bitte kennzeichnen Sie die Umschläge entsprechend.

## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße

### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage: .....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

### Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

### Kennung Ich biete an

10/19 Glasesstisch mit 6 Stühlen

11/19 Schrank (3.00m), Bett (1.80x2.00m),  
2 Nachttische, 1 Kommode sowie  
2 Lattenroste mit Motor  
(Echtholz Kirche funiert)

### Telefon, E-Mail

06502/5285

0172/7296351



## Ausschreibungen

### Öffentliche Ausschreibung

#### Vergabenummer:

X-VGWIL-2019-0009

#### Bauvorhaben:

Erweiterung Technologie- u. Gründerzentrum Föhren

#### Auftraggeber:

Zweckverband Industriepark Region Trier

#### Leistungsumfang:

Neubau von zwei Hallen in Stahlskelettbauweise

#### Ausführungsfristen:

Baubeginn: 06.05.2019 - Bauende: 29.11.2019

#### Submission:

Freitag, dem 15.03.2019 um 10:00 Uhr bei der VGV Wittlich-Land, Zimmer 108, Kurfürstenstraße 1, 54516 Wittlich,

Interessierte Firmen können den Ausschreibungslangtext im Internet unter [www.vg-wittlich-land.de](http://www.vg-wittlich-land.de) als pdf-Datei abrufen. Die Vergabeunterlagen können kostenfrei unter [www.deutsches-ausschreibungsblatt.de](http://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de) unter Angabe der Vergabenummer angefordert werden

Dennis Junk, Vorstandsvorsteher  
Industriepark Region Trier



## Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Mehring

Am Freitag, dem 08.03.2019 um 19.30 Uhr findet unsere nächste Übung statt.

### Freiwillige Feuerwehr Schleich

Am Montag, dem 11.03.19 um 19.00 Uhr findet unsere nächste Übung statt.

### Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Nach dem Krankenhaus gut versorgt
- Jugendtaxi ist auch an Karneval unterwegs

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



## Mitteilungen der Römischen Weinstraße

### Mosellandtouristik

#### Die MoselCard: Echter Mehrwert für den Gast

##### Investition in Marketing, Region, Betriebe und Wettbewerbsfähigkeit

Die MoselCard ist ein Projekt der Mosellandtouristik für die Region Mosel und bündelt als umlagefinanzierte Gästekarte alle touristisch relevanten Attraktionen und Leistungen. Sie soll Übernachtungsgäste mit kostenlosen Freizeitaktivitäten und freier Fahrt mit Bus und Bahn für einen Urlaub in der Region Mosel begeistern. Derzeit tourt die Mosellandtouristik durch die Region, um Partner für die MoselCard zu gewinnen.

Die Mosellandtouristik GmbH informierte auf einer Pressekonferenz am Donnerstag, dem 21. Februar im Hotel Moselschlösschen in Traben-Trarbach über die Idee, den aktuellen Sachstand und die nächsten Schritte bis zur Einführung einer umlagefinanzierten Gästekarte für die Ferienregion Mosel-Saar. Die Idee einer Gästekarte ist relativ einfach. Ob Schifffahrt, Eintritt zur Vinothek, Museums- oder Burgbesuch. Mit der MoselCard können Urlaubsgäste, die in einem der teilnehmenden Betriebe übernachten, alle angeschlossenen Freizeiteinrichtungen und den öffentlichen Personennahverkehr kostenlos nutzen. Das Prinzip funktioniert bereits erfolgreich in anderen Regionen und die Mosel wäre nach der Pfalz die zweite Urlaubsdestination in Rheinland-Pfalz, die eine umlagefinanzierte Gästekarte einführen würde.

##### Voraussetzungen

Wesentliche Voraussetzungen zur Einführung einer umlagefinanzierten Gästekarte sind ein dichtes Netz von attraktiven Freizeiteinrichtungen und eine ausreichende Anzahl an teilnehmenden Betrieben. Diese entrichten ein Entgelt an das System, welches entsprechend umlageverteilt an die tatsächlich durch den Gast genutzten Freizeiteinrichtungen zurückfließt. Das aktuelle Kalkulations- und Verrechnungsmodell für die Mosel sieht zum jetzigen Zeitpunkt einen unverbindlichen Umlagebeitrag von netto 2,80 € für Erwachsene und 1,70 € für Kinder von 6 bis 14 Jahre vor. Kinder bis 5 Jahre nehmen kostenlos teil. Im Gegenzug verpflichten sich angeschlossene Freizeiteinrichtungen und der öffentliche Personennahverkehr zu einer kostenfreien Nutzung durch den Karteninhaber. Damit die MoselCard zu Beginn der Tourismussaison im April 2020 für die Ferienregion Mosel-Saar eingeführt werden kann, braucht die Mosellandtouristik Partnerbetriebe mit rund einer Millionen Übernachtungen, die in den Umlagepotopf einzahlen. Rund 60-70 Freizeitpartner und Sehenswürdigkeiten sollen als Leistungsanbieter integriert werden.

##### Vorteile für Region, Freizeiteinrichtung und Beherbergungsbetrieb

Mit jährlich zwei Millionen Gästeankünften und sieben Millionen Übernachtungen ist die Ferienregion Mosel-Saar die führende Tourismusregion in Rheinland-Pfalz. Und auch für das Jahr 2018 zeichnet sich eine positive touristische Bilanz ab. Bis einschließlich November kamen mit 2,5 Millionen Ankünften 4,6 Prozent mehr Gäste und auch die Zahl ihrer Übernachtungen lag mit sieben Millionen 3,6 Prozent über dem Vorjahresniveau.

Gerade im hart umkämpften touristischen Wettbewerb ist die umlagefinanzierte Gästekarte ein sehr attraktives Marketinginstrument, von dem alle Partner gemeinsam profitieren: So wird beispielsweise die Tourismusmarke Mosel gestärkt, das touristische Angebot transparent dargestellt, der Service verbessert und die Reiseentscheidung positiv beeinflusst. Teilnehmende Vermieter schenken ihren Gästen ein attraktives Produkt und werten ihr eigenes Leistungsangebot spürbar auf. Damit verschaffen Sie sich einen echten Wettbewerbsvorteil gegenüber anderen Regionen und nicht teilnehmenden Beherbergungsbetrieben. Die Gästekarte dient zur Erhöhung der Übernachtungszahlen, der Aufenthaltsdauer, zur Kundenbindung und zur Gewinnung neuer Gäste. Angeschlossenen Freizeiteinrichtungen bringt die MoselCard neben einer gesteigerten Servicequalität garantierte Erlöse und höhere Nebenausgaben der Gäste, da diese das gesparte Eintrittsgeld anderweitig verwenden.

Darüber hinaus werden sowohl Freizeiteinrichtung als auch Beherbergungsbetriebe Teil des gemeinsamen MoselCard-Marketings. Auch die Beratung der Gäste über die möglichen Freizeitaktivitäten wird vor Ort einfacher, denn die zur MoselCard begleitenden Infomaterialien wie Freizeitführer und Übersichtskarte bieten eine gebündelte Darstellung des Freizeitangebots in der gesamten Tou-

rismusregion Mosel-Saar. Die Gäste nehmen die MoselCard als Serviceleistung war, was die Zufriedenheit der Gäste steigert.

**Um möglichst viele Partner mit ins Boot zu nehmen, führt die Mosellandtouristik zahlreiche Einzelgespräche und lädt gemeinsam mit den Kollegen der örtlichen Tourist-Informationen alle Gastgeber und Leistungsträger zu insgesamt acht Informationsveranstaltungen ein:**

- Montag, 11. März in Cochem, Kreisverwaltung Cochem-Zell
- Dienstag, 12. März in Saarburg, im Hotel Saargalerie
- Mittwoch, 13. März in Trier, Robert-Schuman-Haus
- **Donnerstag, 14. März in Schweich, Altes Weinhaus**
- Dienstag, 26. März in Traben-Trarbach, Rathaus
- Mittwoch, 27. März in Zell, Rathaus
- Donnerstag, 28. März in Bernkastel-Kues, Güterhalle
- Mittwoch, 3. April in Koblenz-Gondorf, Verbandsgemeindeverwaltung

Anmeldungen zur Informationsveranstaltung unter [www.rlp.tourismusnetzwerk.info/anmeldung-infoveranstaltung-moselcard/](http://www.rlp.tourismusnetzwerk.info/anmeldung-infoveranstaltung-moselcard/).

Ansprechpartner bei der Mosellandtouristik sind Thomas Kalff, stellvertretender Geschäftsführer, [kalff.t@mosellandtouristik.de](mailto:kalff.t@mosellandtouristik.de) und MoselCard Projektleiterin Miriam Wegener, [wegener.m@mosellandtouristik.de](mailto:wegener.m@mosellandtouristik.de), Tel.: 06531-9733-0.



### Familienbündnis Römische Weinstraße

#### „Kleine-Hilfe-Börse“ des

#### Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname:.....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)**

**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsumfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



# Veranstungskalender

## Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 01.03.-07.03.2019

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
01.03.2019	Bekond	Katholische Öffentliche Bücherei im Pfarrsaal bei der Kirche geöffnet	Die Bücherei öffnet 14-tägig freitags von 16.00 bis 17.00 Uhr
01.03.2019	Longuich	Weltgebetstag der Frauen	Pfarrkirche und Pfarrheim Longuich
01.03.2019	Kenn	Seniorenball	KC Kenn, Mehrzweckhalle Kenn
02.03.2019	Bekond	Fastnachtsumzug und Fastnachtsparty	Bürgerhaus, Bekond, Familie Pelzer
02.03.2019	Föhren	Prunksitzung	Turnhalle Föhren
02.03.2019	Kenn	2. Galasitzung	Mehrzweckhalle Kenn
03.03.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
03.03.2019	Detzem	Karnevalssumzug und -party	Beginn: 14.11 Uhr, Dorfstraßen und Bürgerhaus
03.03.2019	Riol	Karnevalssumzug und -party	Beginn: 14.11 Uhr, Dorfstraßen und Bürgerhaus
03.03.2019	Schweich-Issel	Karnevalssumzug	Gemeindestraßen
03.03.2019	Trittenheim	Karnevalssumzug	Dorfstraßen
03.03.2019	Fell	Karnevalssumzug	Gemeindestraßen
04.03.2019	Föhren	Karnevalssumzug	Gemeindestraßen und Turnhalle
04.03.2019	Schweich	Karnevalssumzug	Gemeindestraßen
05.03.2019	Mehring	Karnevalssumzug	Ortsstraßen
05.03.2019	Mehring	Karnevalistisches Treiben im Weingut Bernd Klein ab 13.00 Uhr	Weingut Bernd Klein, Im Blumengarten 1, 54346 Mehring
06.03.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
06.03.2019	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
06.03.2019	Longuich	Kater Adé - Aschermittwoch mit Matjes-Variationen	Weinkultur Longen-Schlöder, Kichenweg 9, Tel: 06502-8345
06.03.2019	Föhren	Großes Heringessen	Bürger- und Vereinshaus
07.03.2019	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr
07.03.2019	Föhren	Wanderung	HuVV Föhren



## Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

### Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann, Tel. 06502/407-302

E-Mail: gleichstellung@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung

### Die Gleichstellungsbeauftragte informiert:

Anlässlich des Internationalen Frauentags 2019 laden die Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde Ruwer und

des Landkreises Trier-Saarburg

**am Freitag, dem 15.03.2019, 19.30 Uhr (Einlass 19.00 Uhr),**

**in den Bürgersaal im Familienzentrum,**

**Kegelburgert 1, Waldrach,**

zu folgender Veranstaltung ein:

**Für uns soll's rote Rosen regnen – 600 Jahre Frauenpower von Klassik bis Pop**

Heidi Köpp interpretiert mit Gitarrenbegleitung Pop- und Soul-Titel, Chansons sowie Musical-Songs und klassische Werke z.B. von Hildegard Knef, Zarah Leander und Marilyn Monroe über italienische Arien bis hin zu aktuellen Hits.

Ein Konzert zum Zuhören und Mitsingen für Frauen & Männer – humorvoll, frech, spannend, amüsant!

Der ist Eintritt frei.

**Kontakt:**

Dr. Claudia Seeling, Gleichstellungsbeauftragte der VG Ruwer, Tel.: (06500) 9174890, E-Mail: gleichstellungsbeauftragte@ruwer.de



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

**Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

**Druck und Verlag:**

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

**Impressum**





## „Girls‘Day“ und „Boys‘Day“



am 28. März 2019

### Aktion für Jugendliche und Firmen!

**Interessierte Jugendliche können einen Praktikumstag, absolvieren  
und Firmen können diesen Platz zur Verfügung stellen**

Der nächste „Girls‘Day – Mädchen-Zukunftstag“ und der „Boys‘Day – Jungen-Zukunftstag“ findet am Donnerstag, dem 28. März 2019, statt.

Mädchen und Jungen ab der 5. Klasse können bei einem Tagespraktikum ihre Talente erproben. Unternehmen, Schulen und Hochschulen sowie Einrichtungen aus den Bereichen Bildung und Erziehung, Gesundheit, Soziale Arbeit, Jugend oder Gleichstellung nehmen an diesem bundesweiten Aktionstag teil.

Mädchen sollen Einblicke in „typische Männerberufe“ erhalten, und die Jungs können sich „typische Frauenberufe“ anschauen. Der Aktionstag setzt einen wichtigen Impuls: Er ermuntert die Jugendlichen, über ihre Zukunft nachzudenken und sich aktiv über ihren Wunschberuf zu informieren.

Anbieterinnen und Anbieter nutzen den Tag, um den Fachkräftenachwuchs zu fördern. Weitere Informationen, auch zu der Frage für welche Berufsgruppen der Girls‘- und Boys‘Day angeboten wird, sind gut beschrieben unter den jeweiligen Homepages [www.girls-day.de](http://www.girls-day.de) bzw. [www.boys-day.de](http://www.boys-day.de) zu finden.

#### **So machen Institutionen und Firmen mit:**

Als Unternehmen, Soziale Einrichtung oder Institution registrieren Sie sich bitte selbst online im Girls‘Day—Radar unter [www.girls-day.de/radar](http://www.girls-day.de/radar) bzw. im Boys‘Day-Radar unter [www.boys-day.de/radar](http://www.boys-day.de/radar).

Nur dann können Jugendliche, Eltern und Lehrkräfte Ihr Angebot entdecken und sich unkompliziert anmelden.

Ein weiterer Vorteil Ihrer offiziellen Anmeldung auf [girls-day.de](http://girls-day.de) bzw. [boys-day.de](http://boys-day.de): Sie erhalten für Ihre Veranstaltung und die teilnehmenden Jugendlichen automatisch einen subsidiären Versicherungsschutz.

Er sichert Sie ab, falls keine andere Versicherung greift.

#### **So erhalten Jugendliche einen Praktikumsplatz:**

Besprich das mit Deinen Eltern und Klassenleitungen und meldet Euch online an unter [www.girls-day.de](http://www.girls-day.de) bzw. [www.boys-day.de](http://www.boys-day.de). Dort findet Ihr den jeweiligen Radar, in dem man die aktuellen Praktikumsangebote in Eurer Nähe erkennen und sich auch gleich anmelden kann. Es sind tolle Angebote dabei – reinschauen lohnt sich! Weitere Informationen, z. B. welche Unterlagen vorzulegen sind bzw. was man zur Freistellung in der Schule tun muss, findet man auch auf den jeweiligen Homepages.

#### **Unsere Ansprechpartnerin:**

Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte Susanne Christmann  
Telefon: 06502/407-302, E-Mail: [gleichstellung@schweich.de](mailto:gleichstellung@schweich.de)



## Jugend-Info

**JUGENDBÜRO**  
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

**JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG**  
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge  
Telefon: 06502 5066-460  
Mobil: 0160 36 28 992  
Email: dirk.marmann@jugendbuero-schweich.de

**SACHBEARBEITUNG**  
Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)  
Telefon: 06502 5066-450  
Email: info@jugendbuero-schweich.de

**STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH**  
Lisa Petri  
Telefon: 06502 5066-470  
Mobil: 0174 98 79 643  
Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

**PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS**

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0170 23 73 203
Vanessa Haak	Email: jr-longuich@KiJuB.net

**JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH**  
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE  
TEL. 06502 5066-450 | F AX. 06502 5066-480

mine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

**Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:**  
in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil  
in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier  
in **Leiwen**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwen

## Flüchtlingshilfe

**FLÜCHTLINGSHILFE**  
VG Schweich

im **Café Miteinander**  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich  
cafe-miteinander@web.de

Treffpunkt  
für Bürger und Flüchtlinge

Trägerschaft **Deutsches Rotes Kreuz** Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

### Kleiderkammer

Am Montag, 04.03.2019 ist die Kleiderkammer geschlossen.  
Wir sind wieder da am Montag, 11.03.2019 von 11.00 bis 15.00 Uhr.

### Café Miteinander

Wir sind wieder da am Freitag, 01.03.2019.  
Nächste Termine:  
erster Freitag im April und Mai von 16.00 bis 18.00 Uhr.  
Adresse:  
Café Miteinander (inkl. Kleiderkammer), Brückenstraße 46, Schweich.



Demokratie **leben!**  
**Partnerschaft für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich



## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.  
Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier,  
Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



### EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung



Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung.

Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungster-



**Partnerschaft für Demokratie**  
in der Verbandsgemeinde Schweich  
im Rahmen des Bundesprogramms: Demokratie **leben!**

### KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater  
Telefon: (0) 6502 506428  
Fax: (0) 6502 980295  
Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

**Servicezeiten:**  
Donnerstag 15 - 19 Uhr  
und nach Vereinbarung

### FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung  
Telefon: (0) 6502 5066460  
Fax: (0) 6502 5066480  
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung  
Telefon: (0) 6502 5066450  
Fax: (0) 6502 5066480  
Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de





## Schulen

### Grundschule Mehring

#### Zauberwesen und andere Gestalten sind los!

Am Samstag, 16.02.2019 feierte die Grundschule Mehring in der Turnhalle Fastnacht. Am Freitag davor, 15.02.2019, war die Generalprobe, an der alle Auftritte zum letzten Mal geprobt wurden.

Das Programm samstags begann um 11.11 Uhr. Alle Schulkinder zogen im „Narrhalla-Marsch“ hintereinander auf die Bühne und sangen das Lied: „Wir feiern Fastnacht“.

Direkt danach trat die Musik-AG auf mit dem Lied der Schlümpfe. Die Musik-AG wurde von Frau Schneider unterrichtet. Es gab auch eine Tanz-AG die von Frau Heimfarth unterrichtet wurde und auf das Lied: „Piraten“ von der Band „Kasalla“ tanzte.

Das Schulfest von der GS Mehring war sehr umfangreich, denn es gab 27 Programmpunkte. Alle Klassen führten ziemlich viel vor und manche Kinder standen sogar sieben Mal auf der Bühne.

Eine Sache war sehr besonders, denn die Lehrer tanzten auch und waren als Cowboys verkleidet.

Zum Essen gab es sehr leckere Sachen wie Würstchen im Brötchen, Frikadellen und Berliner. Zum Trinken gab es Sprudel, Apfelsaft und Limonade.

Um 15.00 Uhr war das Fest zu Ende und der Abbau begann. Während des Abbaus spielten die Kinder draußen vor der Turnhalle fangen.

Also ich fand es sehr schön.

*(Verfasser: Emma Mader, Klasse 4)*

Nochmals herzlichen Dank an alle diejenigen, die mitgeholfen haben, das tolle und rundum gelungene Fest möglich zu machen.



### Grundschule am Bodenländchen Schweich

#### Wir sind „fit4future“!

Großer Aktionstag am Bodenländchen: Das DAK-geförderte Programm „fit4future“ hält nun endgültig in den ersten und zweiten Klassen Einzug – und das mit viel Freude!

Am Freitag, dem 8. Februar 2019 fand an unserer Schule der fit4future-Aktionstag für alle 1. und 2. Klassen statt. Die Präventionsinitiative fit4future hat zum Ziel, dass Kinder sich mehr bewegen, sich besser ernähren und eine stressfreie und positive Lernatmosphäre

in einer gesunden Lebenswelt Schule geschaffen werden. Am Projekttag haben sich Klassenzimmer, Turnhalle und Pausenhof in einen Parcours mit mehreren Stationen zu den Modulen Bewegung, Ernährung und Brainfitness verwandelt. In Kleingruppen konnten die Kinder ihre körperlichen und geistigen Fähigkeiten in abwechslungsreichen Spielen unter Beweis stellen.

Nur durch die großartige Unterstützung von vielen Eltern und dem engagierten Lehrerkollegium war es uns möglich, den Aktionstag anzubieten. An dieser Stelle dafür ein herzliches Dankeschön!

### Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

#### En route avec FranceMobil

Am 14.02.2019 war es wieder so weit: Der traditionelle Besuch des FranceMobil fand nun schon zum vierten Mal an der Friedrich-Spee-Realschule statt.

Einen ganzen Vormittag lang begeisterte die sympathische Französin Julie Tanneau die Schülerinnen und Schüler von der sechsten bis zur zehnten Klasse unserer Schule. Im „Zusammenspiel“ mit den SchülerInnen vermittelte sie ein aktuelles Frankreichbild und tauchte mit ihnen ein in die französische Sprache und Kultur.

Schülerinnen und Schüler aller Klassenstufen hatten Gelegenheit, ihre Französisch- Fähigkeiten und -Fertigkeiten in einer lustigen Vorstellung, einer Pantomime zu Pariser Sehenswürdigkeiten, beim Schwärmen von typischen französischen Leckereien, beim Erraten von Titeln aktueller französischer Lieder oder einfach nur beim Testen ihres Allgemeinwissens in einem Quiz unter Beweis zu stellen.

Die Frage einer Schülerin am Ende der Stunde an ihre reguläre Französisch-Lehrerin „Frau Lamboley, können wir das jetzt jeden Tag machen?“ beweist, dass das FranceMobil allen Beteiligten wieder einmal richtig Spaß gemacht hat.

Merci Julie, c'était génial et à la prochaine.



Foto: Mario Cossé

### Stefan-Andres Realschule plus Schweich mit Fachoberschule

#### Tischtennismannschaft wird Regionsmeister „Jugend trainiert für Olympia“

Im Rahmen der diesjährigen Tischtennismeisterschaften unter dem Motto „Jugend trainiert für Olympia“ fand am 21.01.2019 an der Stefan-Andres Realschule plus Schweich der Regionsentscheid für

Schülermannschaften der Jahrgänge 2002 bis 2005 statt. Teilnehmende Schulen waren die Gesamtschule Herrstein/Rhauen, die Kooperative Gesamtschule St. Matthias Bitburg sowie der Gastgeber aus Schweich. Aufgrund eines formalen Fehlers bei der Aufstellung traten die Schüler aus Bitburg allerdings außer Konkurrenz an, ohne Aussicht auf den Titel des „Regionsmeisters“. Schade, da Bitburg mit einer sehr guten Mannschaft angereist war. Demnach spielten die Schüler aus Herrstein/Rhauen und Schweich um den Titel und den damit verbundenen Einzug ins Landesfinale. Zwischen beiden Schulen entwickelte sich von Beginn an ein spannendes Spiel auf Augenhöhe. Sowohl nach den Anfangsdoppeln als auch nach den beiden ersten Einzeln stand es unentschieden 2:2. Nachdem im Anschluss gleich zwei Schüler der Realschule plus ihre Einzel für sich entscheiden konnten, sprach zunächst alles für einen Sieg der Schweicher Schule. Doch postwendend glich Herrstein/Rhauen aus. Das Schlussdoppel musste folglich die Entscheidung bringen. Auch hier entwickelte sich ein Spielverlauf, der völlig ausgeglichen war. Nach einem Zwischenstand von 2:2 Sätzen musste Satz 5 über die Teilnahme am Landeswettbewerb entscheiden. Mit 11:9 im Schlusssatz waren es letztendlich die Schüler aus Schweich, die am Ende jubeln durften. Als Sieger des Regionsentscheids darf sich die Mannschaft am 13.02.2019 nun mit den stärksten Mannschaften in Rheinland-Pfalz messen. Die Realschule plus wünscht viel Erfolg.



Foto: Jürgen Nisius

v. links n. rechts: Leon Beyer, Johannes Mertes, Jonas Scheer, Niklas Melchior, Denis Peters, Aaron Waschkowitz, Lukas Hartmann, Herr Jung, Frau Feilen.



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Viele Informationen zur Rente gibt es im März wieder bei Veranstaltungen der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in der Auskunfts- und Beratungsstelle, Herzogenbuscher Straße 54 in Trier: **Am 12. März 2019 zum Thema „Arbeitslos? Auswirkungen auf die Rente“** - also wann man bei Arbeitslosigkeit Rente erhalten kann, was bei Sperrzeiten und Ruhenszeiten zu beachten ist, wie sich Arbeitslosigkeitszeiten auf die Rentenhöhe auswirken und was bei Minijobs zu beachten ist.

**Am 19. März 2019 zum Thema „Frauen und Rente: Wie bin ich abgesichert?“** - also über die soziale Absicherung von Frauen, Babypause, Teilzeitarbeit und Minijobs, die Pflege von Angehörigen, die Hinterbliebenenrente und den Versorgungsausgleich.

**Am 26. März 2019 zum Thema „Meine Altersvorsorge - was habe ich schon, was brauche ich noch?“** - also über die gesetz-

liche, betriebliche und private Altersvorsorge bei Invalidität, Alter oder Tod, über staatliche Hilfen und vieles mehr zur Altersvorsorge. Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 16.30 Uhr. Die Teilnahme an den Informationsveranstaltungen ist kostenlos. Bitte anmelden per Mail an [aub-stelle-trier@drv-rlp.de](mailto:aub-stelle-trier@drv-rlp.de)

### Freiwillige Beiträge zur gesetzlichen Rentenversicherung für 2018

können noch bis zum 1. April gezahlt werden. Die Höhe des freiwilligen Beitrags kann jeder selbst wählen, und zwar zwischen dem Mindestbeitrag von monatlich 83,70 Euro und dem Höchstbeitrag von monatlich 1 209 Euro.

Interessant sein kann dies - wegen des weiter niedrigen Beitragssatzes in der gesetzlichen Rentenversicherung - vor allem für Selbstständige, Hausfrauen und Personen, die nicht versicherungspflichtig beschäftigt sind.

Denn Mindestversicherungszeiten können mit freiwilligen Beiträgen erfüllt werden und die spätere Rente erhöht sich. Als weiteres Plus kommt hinzu, dass freiwillige Beiträge steuerlich absetzbar sein können. Wichtig ist dieser Termin auch für Versicherte, die mit freiwilligen Beiträgen ihren Anspruch auf eine Erwerbsminderungsrente sichern können.

Bereits bei einer Lücke von einem Monat kann der Anspruch verloren gehen.

Die Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz weist darauf hin, dass auf der Überweisung die Versicherungsnummer und der Vor- und Zuname sowie der Zeitraum, für den die Beiträge bestimmt sind, angegeben werden müssen.

### Finanzamt Trier

#### Geänderte Öffnungszeiten im Februar 2019

**Das Finanzamt Trier, Hubert Neuburg Str. 1 in Trier, gibt folgende geänderte Öffnungszeiten des Service Centers über die Karnevalstage 2019 bekannt:**

Rosenmontag, 04.03.2019, ganztägig geschlossen.

Freitag, 29.02.2019 ist das Service Center wie gewohnt von 08.00 bis 12.00 Uhr und Dienstag, 05.03.2019 ist das Service Center von 08.00 bis 16.00 Uhr geöffnet.

Allgemeine Infos unter [www.finanzamt-trier.de](http://www.finanzamt-trier.de)

### Was muss für die Steuererklärung 2018 beachtet werden?

Info-Hotline der Finanzverwaltung gibt Tipps, welche Änderungen für 2018 gelten und was sich für 2019 ändert

Mit einem Aktionstag am Donnerstag, 7. März 2019 erläutert die Info-Hotline der rheinland-pfälzischen Finanzämter die wichtigsten Änderungen für Arbeitnehmer, die es für die Steuererklärung des Jahres 2018 zu beachten gilt.

In der Zeit von 08.00 bis 17.00 Uhr beantworten fachkundige Finanzbeamte unter der Rufnummer 0261-20 179 279 Fragen rund um die Einkommensteuererklärung 2018 und informieren über Änderungen, die es ab 2019 zu beachten gilt. Für steuerliche Einzelfragen stehen zudem die Steuerberater Knut Heinz sowie Mark Mosen, von der Steuerberaterkammer Rheinland-Pfalz, zur Verfügung.

Themen dieses Aktionstages sind unter anderem die geänderten Regelungen bei verspäteter Abgabe der Steuererklärung, Möglichkeiten, die Vorsorge fürs Alter steuermindernd anzurechnen sowie die Neuerungen bei außergewöhnlichen Belastungen. Zudem werden Tipps zur elektronischen Übermittlung per ELSTER (der elektronischen Steuererklärung, [www.elster.de](http://www.elster.de)) gegeben.

Die Info-Hotline ist zusätzlich zu diesem Informations-Tag auch jeden Werktag unter 0261-20 179 279 erreichbar: Montags – donnerstags von 08.00 bis 17.00 Uhr und freitags von 08.00 bis 13.00 Uhr.

### Forstamt Trier

#### 4. Trierer Waldforum am 8. März 2019

##### Die Gefahren für den Wald zwingen zum Handeln!

Zum vierten Mal treffen sich in Trier Forstleute, Waldbesitzende, Verbände, Wissenschaft, Politik und weitere Waldinteressierte aus der Region Trier und aus dem benachbarten Luxemburg um aktuelle Waldfragen zu erörtern. Interessante Vorträge geben neue Impulse, Lösungen werden in Podiumsdiskussionen mit dem Publikum debattiert.

Der Rekordsommer 2018 – sechs Monate Hitze und Trockenheit bis weit in den Herbst hinein. Die Waldökosysteme bewegen sich langsam in eine neue Phase massiver Bedrohung. Neben den Luftschadstoffen sind es heute Heiß- und Trockenphasen in Verbindung mit Starkregen-Ereignissen und Stürmen, die dem Wald zu schaffen machen. Borkenkäfer und neue Krankheiten treten ver-

mehrt auf. Nach Stürmen gefährden umgefallene Bäume die Verkehrswege und die Wohnbebauung. Waldbrände müssen bekämpft werden. Viele Forstleute und Waldbesitzer blicken mit großer Sorge in die Zukunft, denn der Klimawandel ist real.

Kein Zweifel: Der menschengemachte Klimawandel sowie das andauernde Agieren in Wirtschaft und Konsum fordern Politik, Gesellschaft und jeden Einzelnen heraus, um die Natur auf unserer Erde zu bewahren.

**Wald- und Klimaschutz sind zwei Seiten derselben Medaille.** Die vielfältigen Leistungen unserer Wälder hier und weltweit sind dabei entscheidende Faktoren zur Erreichung der Klimaschutzziele.

**Drei Fragenkomplexe möchten wir im 4. Trierer Waldforum aufgreifen:**

1. Was geschieht eigentlich im Ökosystem Wald und wo stehen wir im Klimawandel?
2. Was ist jetzt für einen wirklichen Durchbruch im Klimaschutz auch zur Bewahrung der Wälder zu tun? Wie wichtig wäre eine neue Offensive, um eine neue Wertschätzung der Natur zu erlernen und in eigenes Handeln umzusetzen?

3. Was tragen die Leistungen der Wälder zum Klimaschutz bei? Mit welchen Herausforderungen sind Waldbesitzer, Forstverwaltungen und Holzwirtschaft konfrontiert? Reichen in der Krise die Mittel?

Seien Sie herzlich willkommen in Trier, um diese Fragen zu erörtern. Telefon 0651 14550-0.

## Jobcenter Trier-Saarburg

Am **Rosenmontag, dem 04.03.2019** sind alle Geschäftsstellen des Jobcenters Trier-Saarburg ganztägig geschlossen.

## Vermessungs- und Katasteramt Westeifel – Mosel

Das Vermessungs- und Katasteramt Westeifel – Mosel (VermKA WEM) mit Servicestellen in Berncastel – Kues, Daun, Prüm und Trier bleibt am **Rosenmontag, dem 4. März 2019**, für den Publikumsverkehr geschlossen.



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

- Paul Reh
- 06502 931130
- buergermeister@bekond.de
- Sprechstunde
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

### Baugrundstücke zu verkaufen

Die Ortsgemeinde Bekond bietet im Erweiterungsbereich des Baugebiets „Im Tal“ Baugrundstücke in verschiedenen Größen zum Verkauf an. Die Grundstücke sind voll erschlossen und können sofort bebaut werden. Bekond liegt sehr verkehrsgünstig mit direktem Autobahnanschluss nach Trier, Luxemburg, Schweich, Hermeskeil und Wittlich. Das Baugebiet zeichnet sich durch seine ruhige und geschützte Lage in einer Talmulde aus und verbindet in idealer Weise das angenehme Wohnen im stadtnahen ländlichen Raum mit den Vorzügen der nahe gelegenen Stadtzentren. Der Verkaufspreis für voll erschlossenes Bauland liegt bei 150,00 EUR/m<sup>2</sup>. Weitere Infos können unter Tel.: 06502 931130 oder per e-mail buergermeister@bekond.de bei der Gemeindeverwaltung abgefragt werden.

*Bekond, den 25. Februar 2019  
Paul Reh, Ortsbürgermeister*



### Detzem

- Albin Merten
- 06507 802725
- buergermeister@detzem.de
- www.detzem.de
- Sprechzeiten
- Mo. 18:30 - 20:00 Uhr

### Baugrundstücke in Detzem im Baugebiet „Am Alten Sportplatz“ zu verkaufen

Die Ortsgemeinde Detzem bietet 8 voll erschlossene Baugrundstücke im Bereich des Bebauungsplanes „Am Alten Sportplatz“ zum Verkauf an.

Weitere Informationen, z.B. Kaufpreis, Verkaufskriterien, Bewerbungsfristen etc, bitten wir **ab dem 22.02.2019, 08.00 Uhr** der Veröffentlichung im Internet unter [www.schweich.de](http://www.schweich.de) unter dem Unterpunkt „Bauen und Wohnen“ zu entnehmen.

*Detzem, den 24.02.2019  
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

### Detzem feiert Karneval!

#### Karnevalsumzug am Sonntag, 03.03.2019 ab 14.11 Uhr

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Freunde des Karnevals, ich lade Sie alle recht herzlich ein, in Detzem den Karneval zu feiern. Los geht's am **Sonntag, ab 14.11 Uhr mit dem Karnevalsumzug**, an dem wieder Motivwagen und Gruppen aus Detzem und erfreulicherweise auch einige auswärtige Gruppen teilnehmen werden. In Zusammenarbeit mit der Ortsgemeinde wird wieder der Jugendverein Hoach die Organisation des Zuges übernehmen. Damit ein reibungsloser Ablauf gewährleistet ist, bitte ich alle Zugteilnehmer, die nachfolgenden Hinweise zu beachten und vor Beginn des Zuges den notwendigen Weisungen der Organisatoren zu folgen. Wie in den Vorjahren wird auf die Ausgabe von Wurfmaterial durch die Gemeinde verzichtet.

Selbstverständlich wird es aber eine Honorierung für alle Gruppen, die am Zug teilnehmen, geben. Auch deshalb ist es erforderlich, dass sich alle Zugteilnehmer bei der Ortsgemeinde angemeldet haben. **Nachmeldungen sind noch bis Samstag, 11.00 Uhr unter Tel.-Nr.: 4281 möglich.**

Die **Aufstellung des Zuges** erfolgt **ab 13.30 Uhr** in der Donatusstr. Richtung Thörnich. Der Umzug führt vom Bürgerhaus durch die Neustraße, Hauptstraße, Maximinerstraße, Agritiusstraße, Hauptstraße, Thörnicherstraße und Fährstraße wieder zum Bürgerhaus zurück. Dort beginnt **anschließend die bekannte Nach-dem-Umzug-Party**, bei der dann zünftig weiter gefeiert werden kann.

In diesem Zusammenhang erinnere ich aber auch an die gesetzlichen Bestimmungen zum Jugendschutz und bitte eindringlich darum diese sinnvollen Regelungen auch zur Fastnachtszeit zu beachten.

Dass man Jugendlichen unter 18 Jahren keine branntweinhaltenen Getränke ausschenkt, sollte genau so selbstverständlich sein, wie es für Fahrzeugführer geboten ist, während des Zuges auf Alkoholkonsum zu verzichten. Es wurde auch seitens der Verwaltung die Auflage erteilt während des Umzuges keine Getränke von rollenden Wagen und Anhängern auszuschenken. Wenn der Zug steht ist das weiter erlaubt.

Ich muss auch darauf hinweisen, dass die Teilnahme an der Veranstaltung nicht von der Beachtung der Vorschriften der Straßenverkehrsordnung entbindet. Ein entsprechendes Merkblatt hängt zur allgemeinen Kenntnisnahme im Informationskasten der Gemeinde an der Pfarrscheune aus.

Es ist unbedingt zu beachten, dass bei der Anreise zum Umzug und auch bei der Abreise nach dem Umzug, keine Personen auf den Wagen transportiert werden dürfen. Traktoren mit Kabinen sollen während dem Umzug verschlossen sein. Jedes teilnehmende Fahrzeug ist von mind. 2 Ordner zu begleiten, die durch Warnwesten kenntlich zu machen sind.

**Ich bitte die Anwohner entlang der Umzugsstrecke die Wagen und vor allem die Fußgruppen mit Musik zu unterstützen, um so zu einer ausgelassenen karnevalistischen Stimmung beizutragen.**

Ich wünsche allen Akteuren im Zug und den Besuchern unseres Karnevalsuzuges viel Spaß und tolle Unterhaltung beim Karneval in Detzem.

Detzem, 24. Februar 2019  
Albin Merten, Ortsbürgermeister

## Keine Sprechstunde

**Am Montag, 4. März 2019 (Rosenmontag) fällt die Dienststunde karnevalsbedingt aus.**

Ich bitte um Beachtung und wünsche allen schöne und unterhaltensreiche Karnevalstage.

Detzem, 24. Februar 2019  
Albin Merten, Ortsbürgermeister



## Fell

- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| ■ Alfons Rodens                    | ■ Sprechzeiten         |
| ■ 06502 99323                      | Do. 18:00 - 20:00 Uhr  |
| ■ buergermeister@fell-mosel.de     | Sa. 11:00 - 12:30 Uhr  |
| ■ www.fell-mosel.de                |                        |
| ■ <b>Fell-Fastrau:</b> 06502 20563 | nach tel. Vereinbarung |

## Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 07.03.2019** findet um **19.00 Uhr** in der **Alten Schule, Saal Mosel, Kirchstraße 43** in **Fell** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Bauanträge, Bauvoranfragen und sonstige Bauangelegenheiten
  - 2.1 Neubaugebiet „Oberer Frieden in Fastrau“; Stellungnahme an die Bürgerbeauftragte
  - 2.2 Burgstraße
  - 2.3 In der Comain
  - 2.4 Mühlenstraße
  - 2.5 Kirchstraße
  - 2.6 Mühlenstraße
3. ADAC Rallye Deutschland 2019; Gestattung der Durchführung der WP „Stein & Wein“ in der Ortslage/Gemarkung Fell
4. Zuschussangelegenheiten; Unterstützung des Racing Team Trier am Tag der E-Mobilität
5. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
6. Besucherbergwerk Fell; Rückblick auf das Haushaltsjahr 2018 und Ausblick auf die Saison 2019
7. Wettbewerb „innogy Klimaschutzpreis 2019“
8. Vergaben
  - 8.1 Anschaffung einer neuen gewerblichen Spülmaschine, Alter Winzerkeller / Silvanus-Saal
  - 8.2 Anschaffung eines kleinen STIHL-Blasgerätes als Ersatz für defektes Gerät
9. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2018 – 2022
10. 17. Änderung des Flächennutzungsplanes der VG Schweich zur Darstellung einer Gewerbefläche Mehriinger Höhe
11. Erhebung von wiederkehrenden Straßenausbaubeiträgen
  - 11.1 Festsetzung des Beitragssatzes 2018
  - 11.2 Festsetzung einer Vorausleistung für den Beitragssatz 2019
12. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Vertragsangelegenheiten
2. Vertragsangelegenheiten
3. Preisverleihung „Ehrensache 2019“
4. Vertragsangelegenheiten
5. Personalangelegenheiten
6. Jagdangelegenheiten
7. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
8. Verschiedenes

Fell, 25.02.2019  
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

## Feller Fastnachtsumzug am Sonntag, dem 3. März 2019

Liebe Bürgerinnen und Bürger, auch im Jahre 2019 findet der Feller Fastnachtsumzug statt und wir laden Sie herzlich ein, bei unserem traditionellen Feller Fastnachtsumzug dabei zu sein.

### Zugstrecke

Die Zugaufstellung findet am Sonntag, dem 3. März 2019 in der Neustraße statt. Alle Fußgruppen und Wagen werden gebeten, sich bis spätestens 13.11 Uhr dort einzufinden. Von dort aus wird der Fastnachtsumzug um 14.11 Uhr mit seinem närrischen Geleit folgenden Weg nehmen:

Neustraße - Brückenstraße - Bachstraße - Kirchstraße - Im Brühl - Festplatzgelände (Ende des Umzuges)

Anmeldungen von Fußgruppen oder Wagen sind noch möglich. Die Zugreihenfolgen sind bei den Ansprechpartnern zu erfragen und sind für alle Umzugsteilnehmer verbindlich.

**Die Anmeldung kann bei den Ansprechpartnern der Karnevalsfreunde Fell e.V. erfolgen:**

1. - Fabian Rosch, Tel.nr. 0151-52889560,

Email: roschfabian@web.de

2. - Kevin Jakobs, Tel.nr. 0151-4650623,

Email: kevin.jakobs@t-online.de

Die Freiwillige Feuerwehr Fell, das Deutsche Rote Kreuz Fell, die Gemeindearbeiter sowie die Karnevalsfreunde werden den Umzug begleiten und die Sicherheit gewährleisten.

Der Abschluss des Umzuges wird dann auf dem Festplatz Im Brühl sein.

**Wir bitten ausdrücklich darum, entlang des Streckenverlaufs des Fastnachtsumzuges keine Fahrzeuge auf der Fahrbahn oder dem Gehweg abzustellen und den Anweisungen der Karnevalsfreunde Fell e.V. sowie des Begleit- und Sicherheitspersonals Folge zu leisten!**

In diesem Jahr wird ein Getränkestand am Dorfbrunnen (Ecke Kirchstraße/Friedensstraße) aufgestellt. Die Bergmannskapelle Fell wird am Dorfbrunnen ab 13.11 Uhr für die musikalische Unterhaltung vor Beginn des Umzuges sorgen.

Wir wünschen allen Feller und Fastrauer Närrinnen und Narren sowie unseren närrischen Gästen aus der Umgebung einen tollen Fastnachtsumzug bei bester Stimmung, guter Laune und hoffentlich närrisch gutem Wetter!

Fell, 25.02.2019  
Alfons Rodens, Ortsgemeinde Fell  
Carina Kronz, Feller Markt UG

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-335, -336, -713 und -716**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**vertrieb@wittich-foehren.de**

## WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

**FOTOS**

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

**Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite**

**Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.**

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion



Veranstaltungskalender Ortsgemeinde Fell 2019						
Datum von	bis	Beginn Uhrzeit	Bezeichnung der Veranstaltung	Veranstalter	Veranstaltungsort	Höhepunkte/Infos
03.03.	14:11		Fastnachsumzug	Feller Markt UG	Ortslage Fell	
15.03.	20:00		Jahreshauptversammlung Bergmannskapelle	Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.	Gasthaus Fellertal	
22.03.	24.03.		Besuch franz. Partnergemeinde Champs sur Yonne	Partnerschaftskomitee	Fell	
24.03.			Wandertag "mit dem MGV unterwegs"	MGV Eintracht 1879 Fell	Alte Schule Fell	im Anschluss an das Hochamt
30.03.			Bolivien-Kleiderversammlung	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Fell + Fastrau	
31.03.	10:30		Fastenessen im Anschluss an das Hochamt	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrheim	
31.03.	15:00		Familienfest im Silvanussaal	Förderverein KiTa Fell	Silvanussaal	
02.04.	10:00		Saisonöffnung Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	
06.04.			Festabend 140 Jahre MGV "Eintracht 1879" e.V.	MGV Eintracht 1879 Fell	Silvanussaal	
13.04.	17-22 Uhr		Fotoabend im Bergwerk	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	
13.04.	10-14 Uhr		Feller Maximiner Weinspektakel	Feller Maximiner Weinverein e.V.	Silvanussaal	
01.05.			Bergbauhistorische Wanderung "600 Jahre Schieferbergbau"	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Kindgerechte Führung mit Goldwaschen und Schatzsuche, Anmeldung erforderlich
04.05.	14:00		Zukunftsdiplo m für Kinder, Lokale Agenda 21 Trier e.V.	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Kindgerechte Führung mit Goldwaschen und Schatzsuche, Anmeldung erforderlich
05.05.			Wortgottesfeier mit der Kita Fell	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrkirche St. Martin Fell	anschliessend Kuchenverkauf
08.05.	14:00		Seniorennachmittag	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrkirche St. Martin/Pfarrheim	Kindgerechte Führung mit Goldwaschen und Schatzsuche, Anmeldung erforderlich
18.05.	14:00		Zukunftsdiplo m für Kinder, Lokale Agenda 21 Trier e.V.	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Kindgerechte Führung mit Goldwaschen und Schatzsuche, Anmeldung erforderlich
19.05.	14:00		Intern. Museumstag am Bergwerk	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Besondere Führung durchs Bergwerk
01.06.	14:00		Zukunftsdiplo m für Kinder, Lokale Agenda 21 Trier e.V.	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Kindgerechte Führung mit Goldwaschen und Schatzsuche, Anmeldung erforderlich
08.06.	10.06.		Feller Pfingstweintage	Winzerhöfe	Tag der offenen Weinkeller in Fell und Fastrau	
10.06.			3. Kreideltreffen	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Kindgerechte Führung mit Goldwaschen und Schatzsuche, Anmeldung erforderlich
15.06.	14:00		Zukunftsdiplo m für Kinder, Lokale Agenda 21 Trier e.V.	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Kindgerechte Führung mit Goldwaschen und Schatzsuche, Anmeldung erforderlich
29.06.	14:00		Zukunftsdiplo m für Kinder, Lokale Agenda 21 Trier e.V.	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Kindgerechte Führung mit Goldwaschen und Schatzsuche, Anmeldung erforderlich
29.06.	19:00		3. Grosse Onkeiz Nacht	Viva los Tioz Fell	Grillhütte Fell	
05.07.			DRK-Blutspende unter dem Motto "Beach Party"	DRK-Ortsverband Fell	Silvanussaal	Blutspende mit anschl. Beachparty hinter der Alten Schule
13.07.	14.07.		Tag der offenen Tür der Feuerwehr	Freiwillige Feuerwehr Fell	Feuerwehrgäterehaus (Auf der Acht)	
20.07.	21.07.		Schützenfest	Schützenverein Fell	Schützenhaus im Grundtal	
27.07.			Rocknight	Grillhütte Fell	JK and the Gang e.V.	
15.08.			Spielmobilität	Feller Bürger Liste e.V.	Schulhof Fell	
18.08.			Pfarrfest	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrkirche St. Martin Fell/ Pfarrgarten + Pfarrheim Fell	
22.08.	25.08.		ADAC Rallye Deutschland -Weltmeisterschaftslauf-	ADAC Deutschland		Weltmeisterschaftslauf (nähere Infos unter www.adac-rallye-deutschland.de)
24.08.	18:00		Fledermausnacht	Besucherbergwerk Fell / NABU Trier	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Fledermausnacht-Führung/Nistkastenbau/Fang von Fledermäusen durch NABU
24.08.			Bürger- und Sommerfest "Alles rund um s Dorf"	Feller Bürger Liste e.V.(FBL) und Wir für Fell e.V.(WFF)	Platz hinter der Alten Schule Fell	
31.08.			Besondere Erlebnistführung für Kinder	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	mit Goldwaschen und Schatzsuche, Anmeldung erforderlich
08.09.			Tag des offenen Denkmals	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	öffentliche Weinprobe, Weinfest, Schausteller, Viehprämierung sowie Jubiläumsausgabe des Kram- und Viehmarktes
13.09.	16.09.		70. Feller Markt und Weinfest	Feller Markt UG	Festgelände am Sportplatz	
21.09.			Besondere Erlebnistführung für Kinder	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	mit Goldwaschen und Schatzsuche, Anmeldung erforderlich
03.10.	10:00		WDR-Maus-Türöffner-Tag	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Besonderes Programm für Kinder von 10 - 18 Uhr; Anmeldung erforderlich!
19.10.			Besondere Erlebnistführung für Kinder	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	mit Goldwaschen und Schatzsuche, Anmeldung erforderlich
26.10.	20:00		Volkshedspenden im Winzerkeller	MGV Eintracht 1879 Fell	Restaurant "Zum Winzerkeller", Fell	Blutspende unter dem Motto "Helloween" in der Alten Schule
31.10.			DRK-Blutspende unter dem Motto "Helloween"	DRK-Ortsverband Fell	Alte Schule Fell	
03.11.			Saisonabschluss Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Saisonabschluss - die Fledermäuse gehen in den Winterschlaf
09.11.			Martinfeier / umzug	Orts- und Pfarrgemeinde Fell u.a.	Pfarrkirche St. Martin, Ortslage Fell + Schulhof	Martinsfeier / umzug, Losverkauf Martinsgans & Martinsbrezeln
15.11.			Geistliche Weinprobe	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrkirche St. Martin Fell	Bergmannskapelle, MGy Fell, FFW mit Ehrenwache
17.11.			Volkstrauertag	Ortsgemeinde Fell	anschließend Gedenkfeier am Ehrenmal	Weihnachtsmarkt, Krippenausstellung und Ausstellung von Kunstobjekten
30.11.	01.12.		25. Feller Adventsmarkt	Feller Bürger Liste e.V. (FBL)	Platz hinter der Alten Schule Fell	
04.12.	14:00		Seniorennachmittag	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrkirche St. Martin/Pfarrheim	Festliche Barabarasse
08.12.			Barbarafeier, Messe, Festzug und Gedenkfeier	Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.	Pfarrkirche St. Martin Fell Ortslage Fell	mit Umzug der Krippe und anschließend zur Barabaragrotte (Ende Bergmannstraße)
24.12.			Weihnachtsständen	Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.	verschiedene Stellen in den Ortslagen Fastrau und Fell	



## Föhren

- Rosi Radant
- 06502 2769
- buergermeister@foehren.de
- www.foehren.de
- Sprechzeiten
- Mo. + Mi. 18:00 - 20:00 Uhr
- weitere Termine nach
- Vereinbarung

### Fastnacht in Föhren

Liebe Föhrener Karnevalsfreundinnen,  
liebe Föhrener Karnevalsfreunde!

„Manege frey un Vierhang opp, die Fiehrer maachen eenen dropp“ unter diesem Motto sind die Föhrener Närrinnen und Narren bereits im November in die karnevalistische Session durchgestartet.

Auch in dieser Session setzen unsere Akteure wieder einmal alles daran, mit viel Kreativität und großem Engagement den Närrinnen und Narren Freude, Frohsinn und Heiterkeit zu vermitteln.

Brechen auch Sie aus dem Alltag aus, lassen sich ein in die Fastnachtstimmung mit Narrhalla-Marsch, Lachen, Büttenreden, Möhnen, Kinderkarneval, Gardetänze, Schautänze, Rosenmontagsumzug und viel Fröhlichkeit. Wir danken allen ganz herzlich, die sich in vielfältiger Weise in der Fiehrer Foasenicht als Organisatoren, Verantwortliche, Mitwirkende etc. an unseren Veranstaltungen einbringen und so dieses lebendige Kulturgut pflegen. Tragen Sie mit Ihrem Besuch an den Veranstaltungen der Föhrener Fastnacht mit dazu bei, das Brauchtum zu erhalten, die umfangreiche Arbeit der Aktiven und Inaktiven, aller ehrenamtlichen Helfer zu würdigen und zu wertschätzen.

Föhren, 25.02.2019

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Michael Herteux, 1. Vorsitzender Theater- und Karnevalsverein

## Bekanntmachung

### Einberufung einer Ersatzperson für den Ortsgemeinderat Föhren

Der bei der Wahl zum Ortsgemeinderat am 25. Mai 2014 gewählte Bewerber Ulrich Hower hat schriftlich erklärt, dass er sein Mandat nieder legt. Gemäß § 45 Kommunalwahlgesetz i. V. m. § 66 Kommunalwahlordnung gebe ich bekannt, dass

**Herr Christian Heinz**

in den Ortsgemeinderat Föhren einberufen wurde.

Föhren, 25.02.2019

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin als Gemeindevahalleiterin

## Bekanntmachung der Ortsgemeinde Föhren

### 1. Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019 2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019 wurde dem Ortsgemeinderat Föhren zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstra. e 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.
2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Föhren haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstra. e 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an die Ortsbürgermeisterin, Hauptstraße 47, 54343 Föhren, oder elektronisch an info@schweich.de oder buergermeister@foehren.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Föhren, den 25.02.2019

Ortsgemeinde Föhren

gez. Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



## Köwerich

- Elmar Schlöder
- 06507 703034
- buergermeister@koewerich.de
- www.koewerich.de
- Sprechzeiten
- Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

### Sprechstunde

Aufgrund von Terminüberschneidungen fällt die Sprechstunde am **Freitag, 01.03.2019** aus.

Köwerich, 25.02.2019

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich am 11.02.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Elmar Schlöder und in Anwesenheit von Schriftführer Wolfgang Deutsch findet am 11.02.2019 im Gasthaus „Alter Bahnhof“, Beethovenstraße 38 in Köwerich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

**In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst: öffentlich**

#### 1. Mitteilungen

- Der Ortsbürgermeister dankt dem Musikverein Ensch für die Schenkung von Musikinstrumenten im Wert von 500 Euro für die Kita. Diese werden für die musikalische Früherziehung der Vorschulkinder verwendet.
- Die Stellenausschreibung für die Neubesetzung einer offenen Stelle in der Kita war erfolgreich. Die Stelle kann zum 01.04.2019 besetzt werden.
- Die Abrechnung Kita für 2017 schließt mit Personal- und Sachkosten von rund 379.000 Euro ab. Nach Abzug der Landeszuweisungen verbleiben rund 54.000 Euro bei der Gemeinde. Die verbleibenden Kosten werden zwischen den Ortsgemeinden Köwerich und Ensch im Verhältnis der Kinderzahlen aufgeteilt.



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

- Am 31.01.2019 fand in der Kita ein Gespräch mit dem Elternbeirat, dem Jugendamt, der Kita Leiterin, dem Ortsbürgermeister der Gemeinde Ensch, und dem Ortsbürgermeister als Verantwortlicher für die Kita Trägerschaft statt. Vorausgegangen waren Beschwerden von Eltern über reduzierte Öffnungszeiten der Kita wegen Personalausfällen. Das Jugendamt bestätigte, dass bei Personalausfällen immer richtig gehandelt wurde und dass es zu reduzierten Öffnungszeiten der Kita oder sogar Schließungen kommen kann um das Kindeswohl nicht zu gefährden. Auf Seiten des Trägers wurde alles getan, um solche Fälle zu minimieren. Laut Jugendamt schließt die Kita Köwerich-Ensch nicht häufiger als andere Kitas im Kreis und empfiehlt den Eltern, sich mehr einzubringen um die Betreuung der Kinder in solchen Fällen privat zu organisieren.
- Personalkostenzuschuss (Abschlagszahlung) 2019 für die Kita in Höhe von 338.400 Euro ist gewährt worden
- Die Gemeinde hat eine erste Rate des Zuschusses zum DE Konzept in Höhe von 4.300 Euro erhalten
- Die Oberflächenarbeiten des Glasfaserkabels zur Anbindung der Straße Im Wiesengrund an schnelles Internet wurden mangelhaft ausgeführt. Am 11.02. fand ein Ortstermin mit Innexio, der ausführenden Baufirma sowie der VG statt um die Nacharbeiten festzulegen. Eine Abnahme konnte deshalb nicht erfolgen.
- Die Kreisverwaltung hat die Verfüllung einer Kiesgrube vor Ort geprüft und keine Mängel festgestellt.
- Grundsätzlich können Private kein Inventar wie z.B. Tische, Stühle etc. von der Gemeinde mehr ausleihen. In der Vergangenheit kam es leider öfter vor, dass Inventar nicht zurückgeben wurde. Vereine können weiterhin für ihre öffentlichen Veranstaltungen Inventar kostenlos ausleihen.

## 2. Holzvermarktung

Aufgrund kartellrechtlicher Bedenken ist eine Trennung der gemeinsamen Holzvermarktung mit dem Land (landesweit) notwendig die Vermarktung des kommunalen Holzes auf neu zu bildende regionale kommunale Holzvermarktungsgesellschaften zu übertragen. Im Bereich der revierdienstlichen Betreuung, der Planung, Waldpflege und Holzbereitstellung ändert sich nichts. Die Räte beschließen weiterhin den Forstwirtschaftsplan, über den die Steuerung der Waldbewirtschaftung vorgenommen werden kann. Die neuen Kommunalen Holzvermarktungsgesellschaften werden in der Rechtsform einer GmbH gegründet. Sie haben nur kommunale Gesellschafter; dazu werden die Verbandsgemeinden -ausgehend von § 68 Abs.5 S.1 GemO- Gesellschafter für ihre jeweiligen Ortsgemeinden. Kerngeschäft ist die Vermarktung von Rundholz für ihre Gesellschafter. Die Finanzierung soll über die Erhebung von Entgelten unmittelbar bei den Forstbetrieben erfolgen. Zunächst soll eine Anschubfinanzierung durch das Land aus Mitteln des kommunalen Finanzausgleichs erfolgen. Diese bewirkt, dass in einem Zeitraum von voraussichtlich 7 Jahren keine oder nur geringfügige Kosten verbleiben, die zu erheben wären. Nach diesem Zeitraum müssen Entgelte erhoben werden. Deren Höhe könnte sich in einer Größenordnung von ca. 2 € je Festmeter belaufen. Die wesentlichen Inhalte des Vertrages liegen den Ratsmitgliedern vor.

### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat stimmt der Übertragung der Holzvermarktung auf die kommunale Holzvermarktungsorganisation Holzvermarktung Rheinland-Pfalz Südwest GmbH zu.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 3. Anpassung der Reviergrößen der Forstreviere Mehring und Leiwen, bzw. des Forstzweckverbandes Schweich

Durch den Wechsel der Revierförster in verschiedenen Revieren ist darauf hinzuwirken, dass die Größen der Reviere im Durchschnitt den Sollvorgaben des Landes mit 1.500 ha bis 2.000 ha reduzierte Holzbodenfläche entsprechen. Diese Größen sollen Personaleinsparungen bei den Forstbeamten erzielen, aber auch die Dienstleistungen für die Gemeinden durch flächendeckenden Revierdienst durch Beamte des gehobenen Forstdienstes, sowie durch das TPL-Konzept und die zusätzliche Zusteuerung von Forstwirtschaftsmeistern in Qualität und Quantität garantieren.

Die Neuabgrenzung der Reviere liegt in der Zuständigkeit der waldbesitzenden Gemeinden und bedarf der Zustimmung aller Gemeinden. Hiernach soll das bisherige Forstrevier Quint (Staatswald Quint/Mülchen, Staatswald Erlenbach, Gemeinde Föhren und Privatwald) aufgelöst werden.

Der Staatswald Quint/Mülchen geht zum Revier Kordel-Zemmer, der Staatswald Erlenbach geht zum Forstrevier Mehring, die Gemeinden Föhren, Hetzerath, Naurath, sowie der Privatwald gehen

zum Revier Leiwen. Hierdurch wird das Forstrevier Leiwen um die unmittelbar angrenzenden Waldungen der Gemeinden Föhren Hetzerath und Naurath, sowie um den Privatwald des Forstrevieres Quint um ca. 250 ha auf rd. 1.490 ha vergrößert.

Das Forstrevier Mehring wird um Staatswald Erlenbach des Forstrevieres Quint um ca. 282 ha auf rd. 1.640 ha vergrößert.

Das Forstrevier Fell wird um den Staatswaldanteil des Forstrevieres Meulendorf um 299 ha auf rd. 1.560 ha vergrößert.

### Beschluss:

**Die Ortsgemeinde Köwerich stimmt Änderung des Forstrevieres Leiwen, bzw. des Forstzweckverbandes Schweich zum 01.01.2019 zu.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 4. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2019

Der Forstwirtschaftsplan 2019 wird von Revierförster Düpre vorgestellt. Die vorgesehenen Maßnahmen sind durch den Trockenstress des Waldes und den extrem starken Befall durch Käfer beeinflusst und können sich deshalb verändern.

Der Plan schließt bei Erträgen von 17.694€ und Aufwendungen von 22.400€ mit einem negativen Betriebsergebnis von 4.706€ ab.

### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat stimmt dem Forstwirtschaftsplan 2019 zu**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 5. Vergabe Straßen- und Tiefbauarbeiten Kapellenstraße und St. Kunibert-Park

Die Straßen- und Tiefbauarbeiten der Kapellenstraße und des St. Kunibert-Platz wurden mit den Wasserversorgungs- und Entwässerungsarbeiten sowie die Leistungen der Breitband-Glasfaseranbindung für die Gebäude (Fa. Innexio) am 15.12.2018 öffentlich ausgeschrieben. Das günstigste Gesamtangebot hatte die Firma Lehnen, Sehlern mit einer Angebotssumme von 935.987,84 € abgegeben. Die Preisspanne der Angebote lag von 935.987,84 € bis 1.338.471,21 €. Die Angebotssumme der Fa. Lehnen für die Straßen- und Tiefbauarbeiten der Kapellenstraße und des St. Kunibert-Platz beträgt ohne Glasfaserverlegung von Innexio 465.254,16 €. Das bepreiste Leistungsverzeichnis des Ingenieurbüros plan Lenz lag bei brutto 488.685,32 €.

Für die einzelnen Bereiche ergeben sich folgende Kosten.

Bereich	Kosten-schätzung 22.11.2018	Bepreistes LV	Aus-schreibungsergebnis
Kapellenstraße	426.908,93 €	396.638,26 €	354.566,90 €
St. Kunibert-Park (Los 1)	72.723,28 €	92.047,06 €	110.687,26 €
Gesamt	499.632,21 €	488.685,32 €	465.254,16 €

Die Verbandsgemeindewerke werden über die Vergabe des Auftrages für die Wasserversorgungs- und Entwässerungsarbeiten in der Werksausschusssitzung am 20.02.2019 an die Firma Lehnen, Sehlern beraten und beschließen.

### Beschluss:

**Der Rat beschließt, vorbehaltlich der Vergabe des Auftragsteiles der VG-Werke, den Auftrag für die Straßen- und Tiefbauarbeiten der Kapellenstraße und des St. Kunibert-Parks an den gesamtgünstigsten Bieter, Fa. Lehnen, Sehlern mit einer Angebotssumme von 465.254,16 € brutto zu vergeben.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 6. Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung Kapellenstraße und St. Kunibert-Park

Im Zuge des Ausbaues der Kapellenstraße wird die vorhandene Straßenbeleuchtung, die aus Seilleuchten besteht, auf Mastleuchten umgestellt.

Im Bereich der Ausbaumaßnahme der Kapellenstraße werden die Leuchten L 1 -13 + L 15 neu errichtet. Die Kosten für diese 14 Leuchten betragen gem. Angebot der innogy SE, Trier brutto 37.364,41 €. Im Bereich des St. Kunibert-Platz sind 4 Mastleuchten (L 14, L 16 - L 18) vorgesehen. Die Kosten hierfür belaufen sich auf brutto 10.675,54 €.

### Beschluss:

**Der Rat beschließt, die Erneuerung der Straßenbeleuchtung für die Kapellenstraße (14 Leuchten) auf der Grundlage der Angebotssumme von brutto 37.364,41 € und im Bereich des "St. Kunibert-Platz = 4 Leuchten in Höhe von brutto 10.675,54 € an die innogy SE zu vergeben. Die Lampe L 5 neu wird auf die andere Straßenseite versetzt.**

## Abstimmungsergebnis: einstimmig

### 7. Ausbau St. Kunibert-Park, Vorstellung der Sondermöblierung und Pavillion mit Kostenschätzung

Das Büro Plan-Lenz, Winterspelt erläutert die Ausführungsplanung Los 2 Sonderbauten (Bürgerpavillon, Spielhaus, Spindelstiege, Rundbänke), Los 3 Spielgeräte und Los 4 Metallzaun für den St. Kunibert-Park.

Beim Pavillon werden verschiebbare Glaselemente, abschließbar auch in geöffnetem Zustand und einer festen TRESPA-Rückwand sowie feuerverzinkte Stahlpfosten und Möbelemente mit Pulverbeschichtung mit noch zu wählender RAL-Farbe verwendet. Das Spielhaus ist mit feuerverzinktem Stahl ohne Beschichtung zu errichten. Die Anschaffung der feuerverzinkten Spindelstiege wird mit 4 Ja-, 3 Neinstimmen und 1 Enthaltung beschlossen. Die 2 Rundbänke werden angeschafft.

Bei den Spielgeräten ist berücksichtigt, dass die Fundamente in den bereits vergebenen Tiefbauarbeiten enthalten sind. Der Zaun wird mit 2 Türen versehen, eine Zufahrt mit Fahrzeugen ist vom rückwärtigen Bereich vorgesehen.

Für die einzelnen Bereiche ergeben sich folgende Kosten:

Bereich	Kostenschätzung DE Antrag	Bepreistes LV
Sonderbauten (Los 2)	103.666,85 €	106.353,05 €
Spielgeräte (Los 3)	25.525,50 €	21.943,60 €
Metallzaun (Los 4)	8.925,00 €	8.782,20 €
Gesamt	138.117,35 €	137.078,85 €

Zur Erläuterung von Preisdifferenzen im Los 1 (Tiefbauarbeiten) wurde die Nichtöffentlichkeit hergestellt. Nach Klärung wurde die Öffentlichkeit wiederhergestellt. Eigenleistungen können im Lauf der Bauarbeiten abgesprochen werden.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat beschließt die vorgestellte Ausführungsplanung als Grundlage für die Ausschreibung.**

#### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

### 8. Ausbau St. Kunibert-Park, Vergabe Ausschreibung Sondermöblierung und Pavillion

Das Büro Plan-Lenz, Winterspelt, hat die Ausführungsplanung für die Lose 2 bis 4 vorgestellt.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat beschließt die Ausschreibung der vorgestellten Sondermöblierung Los 2 bis 4.**

#### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

### 9. Erhebung von wiederkehrenden Straßenausbaubeiträgen

#### 9.1. Festsetzung des Beitragssatzes 2018

Für die in den Jahren 2017 und 2018 in der Ortsgemeinde Köwerich entstandenen Investitionsaufwendungen im Straßenbau sind nach der derzeit gültigen Ausbaubeitragsatzung wiederkehrende Beiträge über die Veranlagungsbescheide 2019 zu erheben.

Nach Ermittlung der Investitionsaufwendungen in den Jahren 2017 und 2018 und Abzug des Gemeindeanteils errechnet sich ein Beitragssatz in Höhe von 0,01 Euro pro qm gewichtete Grundstücksfläche (siehe beiliegende Übersicht).

#### Beschluss:

**Der Beitragssatz 2018 (für die Abrechnungsjahre 2017 und 2018) im Zusammenhang mit der Erhebung der wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge wird auf 0,01 Euro pro qm gewichtete Grundstücksfläche festgesetzt.**

#### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

#### 9.2. Festsetzung einer Vorausleistung auf den Beitragssatz 2019

Beim Ausbau der Kapellenstraße handelt es sich auf Grund der Ausbaubeitragsatzung und den Vorschriften des Kommunalabgabengesetzes (KAG) um eine beitragspflichtige Maßnahme. Zur teilweisen Deckung der Baukosten sind insoweit Ausbaubeiträge in Form von wiederkehrenden Beiträgen zu erheben.

Um die Vorfinanzierungsbelastungen der Ortsgemeinde Köwerich zu minimieren aber auch um die jährlichen Beitragsbelastungen der Grundstückseigentümer im Rahmen zu halten, wird seitens der Verwaltung vorgeschlagen, für den Ausbau der Kapellenstraße eine Vorausleistung auf die wiederkehrenden Beiträge 2019 zu erheben. Nach der vorhandenen Übersicht beträgt der auf der Basis der Kos-

tenzusammenstellung vom 05.02.2019 ermittelte wiederkehrende Ausbaubeitragsatz für den Ausbau der Kapellenstraße insgesamt 1,36 € pro qm gewichtete Grundstücksfläche.

Der Rat erörtert eine gerechte Abwägung zwischen Höhe der Beitragsbelastung, laufenden Schutzfristen sowie zukünftigen beitragspflichtigen Maßnahmen und einigt sich darauf, die ursprünglich geplante Verteilung der Beitragszahlungen von 3 Jahre auf 4 Jahre auszudehnen, um die jährliche Beitragslast für die Bürger von 0,45€ auf 0,35€ pro qm gewichtete Grundstücksfläche zu senken. Der Ausbau der Beethovenstraße soll dadurch nicht verschoben werden.

#### Beschluss:

**1. Für das Haushaltsjahr 2019 wird unter Anwendung des § 9 der gemeindlichen Ausbaubeitragsatzung auf den noch endgültig festzusetzenden wiederkehrenden Beitrag eine Vorausleistung in Höhe von 0,35€ pro qm gewichtete Grundstücksfläche erhoben.**

**2. Die Vorausleistung ist für den Ausbau der Kapellenstraße bestimmt.**

**3. Die erhobenen Vorausleistungen werden über den Veranlagungsbescheid 2019 festgesetzt und erhoben.**

**4. Die erhobenen Vorausleistungen sind bei der endgültigen Festsetzung des wiederkehrenden Beitrages 2019 beitragsmindernd anzurechnen.**

#### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

### 10. Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes der Ortsgemeinde Köwerich für die Haushaltsjahre 2019/2020

Der Ortsbürgermeister erläutert die Rahmenbedingungen des Doppelhaushaltes 2019/2020.

Aufgrund der soliden Haushaltsführung in den Vorjahren konnte entgegen den Prognosen ein Vermögenszuwachs von rund 600 T€ für die Ortsgemeinde erwirtschaftet werden. Der Stand an liquiden Mitteln ist auf 575 T€ angewachsen.

Damit können die vorgesehenen Investitionen in Infrastruktur, Straßenausbau und Dorferneuerungsmaßnahmen im Wesentlichen ohne Kredite realisiert werden. Steuer-Erhöhungen sind ebenfalls nicht vorgesehen.

Die vom LBM in Aussicht gestellte Förderung des Ausbaus der Kapellenstraße konnte trotz intensiver Bemühungen der Verwaltung mit Bürgermeisterin Horsch leider nicht realisiert werden. Der Ortsbürgermeister bedankt sich bei Herr Spieles von der Verwaltung für die sehr konstruktive und zielführende Zusammenarbeit bei der Aufstellung des neuen Haushaltsplanes.

Herr Matthias Spieles von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich stellt den Doppelhaushalt dann im Detail vor.

Der Haushalt weist für das Jahr 2019 im Ergebnishaushalt Erträge von 908.844 € auf. Dem stehen Aufwendungen von 945.475 € gegenüber. Daraus ergibt sich für das Haushaltsjahr 2019 ein Jahresfehlbetrag von 36.631 €. Für das Haushaltsjahr 2020 werden im Ergebnishaushalt Erträge von 860.122 € festgesetzt. Dem stehen Aufwendungen von 948.785 € gegenüber. Für das Haushaltsjahr 2020 ergibt sich somit ein Jahresfehlbetrag von 88.663 €.

Der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen wird für das Jahr 2019 auf 17.574 € und für das Jahr 2020 auf -31.435 € festgesetzt. Der Haushaltsausgleich im Finanzhaushalt wird nur für das Jahr 2019 erreicht.

Der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit beläuft sich für das Jahr 2019 auf -334.100 €. Für das Haushaltsjahr 2020 wird hier ein Saldo von -251.050 € ausgewiesen.

Der Gesamtbetrag der Kredite für den Doppelhaushalt 2019/2020 wird auf 100.000 € festgesetzt. Die Steuern bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert. Verpflichtungsermächtigungen werden nicht notwendig.

Herr Spieles geht in der Folge auf die dem Haushaltsergebnis zugrunde liegenden Planungen ein. Weiter werden die Eckpunkte der Investitions- und Ausgabenplanung ausführlich besprochen. Detailliert vorgetragen werden Informationen über Art und Höhe die Steuereinnahmen, der Umlagenbelastung durch VG- und Kreisumlage sowie die Investitionsplanung für 2019/2020. Daraus resultierend wird auch die Strategie zum Erhalt eines niedrigen Schuldenstandes vorgestellt. Abschließend beleuchtet er noch ausgewählte Aufwendungen des Ergebnishaushalts, welche sich nicht im Investitionsprogramm niederschlagen.

Der Ortsbürgermeister informiert zudem über mögliche Auswirkungen des neuen Kita-Gesetzes auf die künftige Haushaltslage. Insbesondere durch Veränderungen im Personalschlüssel ist bei kleinen Kitas tendenziell mit einer Erhöhung der Personalkosten zu rechnen, weiterhin sind die Personalkostenzuschüsse teilweise zu

verhandeln. Während der Offenlage sind einige Anregungen zum Haushalt vorgetragen worden. Es handelt sich im Wesentlichen um kleinere Anschaffungen (Servierwagen, Küchenutensilien, Festzeltische) für das Jugendheim sowie um Ergänzung der Ausstattung der Kita und Überprüfung der Brandmeldeanlage. Diese Maßnahmen sollen im Rahmen der insgesamt vorhandenen Haushaltsmittel bewerkstelligt werden.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat beschließt den Haushalt 2019/2020.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**11. Jahresabschluss zum 31.12.2016**

**11.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses**

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied Werner Jostock den Vorsitz.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Uwe Lex, teilt mit, dass in der Sitzung am 17.01.2019 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu folgender Anmerkung geführt:

Die Investitionskosten für den Wirtschaftswegebau Schützenwiese (15.848,55 €) ist über den wiederkehrenden Beitrag Wirtschaftswege abzurechnen.

Nach den gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2016, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Köwerich.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 4.940.173,29 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 285.753,29 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 2.889.065,41 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2016 um 285.753,29 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 436.127,76 € auf 4.940.173,29 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 59.303,65 € auf 171.948,86 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2016 um 3.251,94 € auf 59.074,13 € verringert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Köwerich die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2016 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Köwerich beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.**

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

**Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**11.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO**

Vorsitz: ältestes Ratsmitglied Werner Jostock

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Köwerich vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten des Prüfungsjahres die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

**Beschluss:**

**Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2016 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.**

**Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**12. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen**

Bis zum 31.01.2019 hat die für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Am 19.12.2018 vom Theaterverein Köwerich 1.600€ zur Förderung der Jugendhilfe (Kinder - und Jugendprojekt St. Kunibert-Park) und am 14.12.2018 von Elmar Schlöder, Moselbahnstr.15, Köwerich, 7.823,64€ für den Mehrgenerationenpark. Die Annahme der Spende ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

**Beschluss:**

Der nimmt die Spenden an.

An der Beratung und Beschlussfassung nimmt Herr Ortsbürgermeister Schlöder nicht teil und verlässt den Sitzungstisch.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**13. Widmung Beethovenstraße**

Nach § 36 des Landesstraßengesetzes Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) vom 01.08.1977 (GVBl. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 08.05.2018 (GVBl. S. 92), sind alle Straßen innerhalb des Ortsbereiches, die dem öffentlichen Verkehr dienen, in einem förmlichen Verfahren für den öffentlichen Verkehr zu widmen.

Mit Verfügung vom 16.02.2009, die am 20.02.2009 im Amtsblatt öffentlich bekannt gegeben wurde, ist die Beethovenstraße bereits als Gemeindestraße gewidmet worden. Die damalige Verfügung umfasste jedoch nur die Straßenverkehrsflächen in Flur 5, Nr. 73/1; Flur 7, Nr. 22/2 sowie einen Teilbereich von Flur 4, Nr. 18/1. Das Teilstück ab Höhe Flur 4, Nr. 59/2 bis hin zur L48 wurde noch nicht gewidmet (siehe Übersichtsplan).

Wie der LBM Trier nun mitteilte, sei die Widmung dieses Teilstückes als Gemeindestraße zwingend vorzunehmen, damit der öffentliche Verkehr auch weiterhin von der L48 aus über die Beethovenstraße nach Köwerich geführt werden kann. Dies würde auch der vorhandenen Beschilderung entsprechen. Sollte dieses Teilstück weiterhin nur den Status eines Wirtschaftsweges beibehalten, müsse die wegweisende Beschilderung entsprechend angepasst und der Verkehr anderweitig umgeleitet werden.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Köwerich beschließt, auch das zweite Teilstück von Flur 4, Nr. 18/1 gemäß des beigefügten Übersichtsplans für den öffentlichen Verkehr zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das förmliche Widmungsverfahren durchzuführen.**

**An der Beratung und Beschlussfassung nimmt Herr Marco Porten nicht teil und verlässt den Sitzungstisch.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**14. Bekanntgabe von Eilentscheidungen**

Vor dem Ausbau Kapellenstr. und St. Kunibert-Platz war es erforderlich, teilweise gemeinsam mit den VG-Werken Aufträge zur Beweissicherung an privaten Gebäuden zu erteilen. Die Gesamtsumme der Aufträge liegt bei 2.917€.

Unvorhergesehene und unaufschiebbare Reparaturarbeiten an den Mäh- und Mulchgeräten waren mit rd. 770€ zu tätigen.

Der Rat nimmt Kenntnis.

**15. Verschiedenes**

Der Rat nimmt die Absicht der Laufsportgemeinschaft Leiwien zur Herstellung eines Wanderweges zur Kenntnis.

Der Weinstand beim Fest Röm. Weinstr. 2019 kann durch das bisherige Weingut betrieben werden.

Zum Zweifflurbereinungsverfahren Laurentiuslay sollte Initiator der Bauern- u. Winzerverband sein.

Für den St. Kunibert-Park soll ein Förderantrag aus dem Solidarfonds VG Regenerative Energien gestellt werden.

Wildschäden an der Wiese Grillhütte

**16. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Der Vorsitzende informiert, dass ein neuer Jagdpachtvertrag beschlossen wurde, das Materialaufwendungen für eine Mietwohnung übernommen wurden und dass 5 Ortsvereine jeweils 500€ aus dem Erlös des Weinfestes erhalten.



## Leiwien

- Sascha Hermes
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Sa. 08:00 - 10:00 Uhr
- und nach Vereinbarung

### Gebührenordnung für die Benutzung des Gemeindezentrums „Forum Livia“ in der Ortsgemeinde Leiwien

Gemäß Beschluss des Ortsgemeinderates Leiwien vom 12.02.2019 werden für die Nutzung des Saales mit Nebenräumen (Küche, Kühlraum) und Toilettenanlagen, sowie des Multifunktionsraumes durch örtliche Vereine, Parteien, Verbände, Gewerbetreibende und Privatpersonen ab dem 02.03.2019 folgende Gebühren erhoben:

#### 1. Grundgebühren

für Veranstaltungen von ortsansässigen Vereinen mit Verzehr und ohne Eintrittsgeld

- a) für den Saal mit Foyer pro Tag 150 Euro
- b) für das Foyer/Freifläche pro Tag 100 Euro

für Veranstaltungen von ortsansässigen Vereinen, mit Verzehr und Eintrittsgeld

- a) für den Saal mit Foyer pro Tag 300 Euro
- b) für das Foyer/Freifläche pro Tag 150 Euro

für Familienfeiern von Ortsansässigen

- a) für den Saal mit Foyer pro Tag 300 Euro
- b) für das Foyer/Freifläche pro Tag 150 Euro

für gewerbliche Nutzung durch ortsansässige Firmen

- a) für den Saal mit Foyer pro Tag 450 Euro
- b) für das Foyer/Freifläche pro Tag 200 Euro

Die Grundgebühren erhöhen sich für Nichtortsansässige um 100 %.

Gebührenfrei und ohne Nebenkosten steht das Gemeindezentrum den Ortsvereinen für Proben, insbesondere im Vorraum der Turnhalle als Vereinsraum und die Jahreshauptversammlung, sowie der Verbandsgemeinde Schweich und den örtlichen politischen Parteien und Wählergruppen für Sitzungen zur Verfügung.

#### 2. Nebenkosten

Neben den Grundgebühren sind die nach dem Verbrauch gemessenen Kosten für Strom, Heizung, Wasser und Abwasser zu erstatten. Die Endreinigung erfolgt durch eine von der Ortsgemeinde Leiwien beauftragte Person oder ein beauftragtes Unternehmen. Die hierfür entstehenden Kosten von 35 Euro pro benötigter Stunde zuzüglich einer Pauschale von 50 Euro sind vom Benutzer zu erstatten. In den Abendstunden von 21-6 Uhr werden 45 Euro, an Sonn- und Feiertagen werden 70 Euro für die Reinigung pro benötigter Stunde berechnet. Die Ausstattung mit Toilettenartikeln erfolgt für Veranstaltungen erstmalig durch die Ortsgemeinde. Während der Veranstaltung ist der Nutzer hierfür verantwortlich. Die Entsorgung von unbelastetem Hausmüll kann durch ausgehängte Müllsäcke für 10 Euro pro Sack durch die Gemeinde erfolgen. Die Abfallarten sind getrennt abzugeben, der Nutzer haftet für seinen Abfall, Mehrmengen in anderen Behältnissen werden nicht akzeptiert. Sollte eine Anwesenheit des Hausmeisters während der Veranstaltung, oder während des Aufbaus vom Veranstalter gewünscht oder als Auflage der Ortsgemeinde notwendig sein, werden die Stunden zu 38 Euro dem Veranstalter berechnet. In den Abendstunden von 21-6 Uhr, an Wochenenden (Samstag und Sonntag) sowie an Feiertagen werden 76 Euro für die Anwesenheit des Hausmeisters pro benötigter Stunde berechnet.

#### 3. Kautions

Für eine Veranstaltung im Saal mit dem Foyer ist eine Kautions von 400,00 Euro, für eine Veranstaltung im Foyer ist eine Kautions von 200,00 Euro zu hinterlegen.

Leiwien, den 01.03.2019

Ortsgemeinde Leiwien

gez. Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



## Longen

- Stefan Egner
- 06502 9356666 o. 0160 71110639
- buergermeister@longen.de
- Sprechzeiten
- Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

### Bekanntmachung der Ortsgemeinde Longen

1. Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2019/2020

### 2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2019/2020 wurde dem Ortsgemeinderat Longen zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2019/2020 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.
2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Longen haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2019/2020 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an den Ersten Beigeordneten, Bergstraße 9, 54338 Longen, oder elektronisch an info@schweich.de oder buergermeister@longen.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Longen, den 25.02.2019

Ortsgemeinde Longen

gez. Stefan Egner, Erster Beigeordneter



## Longuich

- Kathrin Schlöder
- 06502 994111
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

### Bekanntmachung

#### Bebauungsplanverfahren

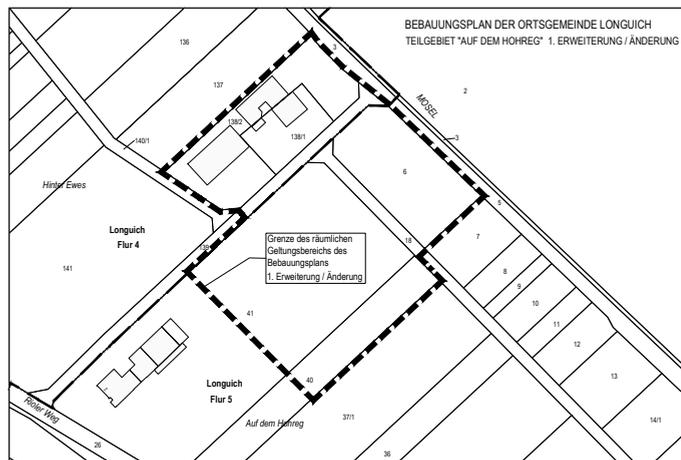
#### „Auf dem Hohreg“ der Ortsgemeinde Longuich

##### 1. Änderung und Erweiterung

- Offenlage des Planentwurfes gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch - Der Bebauungsplanänderungsentwurf mit Begründung sowie das Schreiben des Landesamtes für Geologie und Bergbau, Mainz, vom 09.04.2015 mit Angaben zu Bergbau/Altbergbau, Boden und Baugrund, mineralische Rohstoffe und Radonprognose als wesentliche, bereits vorliegende umweltbezogene Stellungnahme, liegen gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141) in der derzeit gültigen Fassung in der Zeit vom

**11.03. bis 10.04.2019,**

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 35, während der Dienstzeiten von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr zur Einsichtnahme öffentlich aus. Die Planung betrifft das in nachfolgender Karte abgegrenzte Gebiet.



Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar:

- Umweltbericht gemäß § 2 Abs. 4 BauGB incl. Berücksichtigung der Eingriffsregelung nach § 3 Abs. 1a BauGB, mit Angaben zu planungsrelevanten Fachplänen und mit Beschreibungen und Bewer-

tungen der Umweltauswirkungen der Planung auf die Schutzgüter Mensch, Pflanzen und Tiere, Artenschutz, geschützte Flächen und biologische Vielfalt, Boden, Wasser, Klima/Luft, Landschaft/Erholung, Kultur und Sachgüter.

- Landschaftsplan zum Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde Schweich ([www.gis-schweich.de](http://www.gis-schweich.de))

- Schalltechnische Untersuchung zum Bebauungsplan „Auf dem Hohreg“, 1. Änderung, erstellt von der FIRU Gfl mbH, Kaiserslautern, vom 02.10.2018 zu den zu erwartenden Geräuschemissionen.

Während dieser Auslegungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Die Planunterlagen können während dieser Offenlage auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter [www.schweich.de](http://www.schweich.de), Bereich „Bauen und Wohnen“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Longuich, den 25.02.2019

gez. Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

## JUZE Longuich-Kirsch

### Öffnungszeiten Jugendraum Longuich März 2019

06.03.2019	15:00 – 19:00 Uhr Offener Jugendtreff
08.03.2019	14:00 – 20:00 Uhr alkoholfreie Cocktails selber machen (ab 14) (Bitte Unkostenbeitrag von 3 Euro mitbringen)
09.03.2019	12:00 – 17:00 Uhr Blumentöpfe bemalen (Bitte alten Blumentopf und Unkostenbeitrag von 1 Euro mitbringen)
17.03.2019	12:00 – 17:00 Uhr Offener Jugendtreff
22.03.2019	17:00 – 20:00 Uhr Offener Jugendtreff ab 14
23.03.2019	12:00 – 17:00 Uhr Bolognese kochen (Bitte Unkostenbeitrag von 2 Euro mitbringen)
29.03.2019	15:00 – 20:00 Uhr Offener Jugendtreff

Das Programm findet im Rahmen der Offenen Jugendarbeit statt, das heißt, man kann kommen und gehen, wann man möchte.

Bei Fragen und Anregungen wenden Sie sich bitte an Vanessa Haak unter der EMail: [jr-longuich@KiJuB.net](mailto:jr-longuich@KiJuB.net).

Longuich, den 25.02.2019

Vanessa Haak, pädag. Fachkraft

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



## Mehring

■ Jürgen Kollmann	■ Sprechzeiten
■ 06502 2140	Di. 18:30 - 20:00 Uhr
■ <a href="mailto:buergemeister@mehring-mosel.de">buergemeister@mehring-mosel.de</a>	Sa. 09:00 - 11:00 Uhr
■ <a href="http://www.mehring-mosel.de">www.mehring-mosel.de</a>	

## Fastnachtsumzug in Mehring

Der diesjährige traditionelle Fastnachtsumzug findet am **Dienstag, dem 05.03.2019 um 14.11 Uhr** statt.

Die Aufstellung des Zuges erfolgt ab 13.30 Uhr in der Maximinstraße und verläuft auf der üblichen Strecke bis zum Peter-Schroeder-Platz, wo der Umzug endet.

Wir freuen uns, dass sich die neugegründete „Kg Oh Leit her“ in Verbindung mit der Freiwilligen Feuerwehr bereit erklärt hat, die Verantwortung und die Organisation zu übernehmen.

Die Organisatoren bitten um Anmeldung der teilnehmenden Wagen und Gruppen über die eingerichtete E-Mail Adresse [kg-oh-leit-her@web.de](mailto:kg-oh-leit-her@web.de)

Ein Anmeldeformular ist auch unter [mehring-mosel.de](http://mehring-mosel.de) hinterlegt.

**Es sind auch noch kurzfristige Anmeldungen von Fußgruppen und Wagen bei dem Orgateam bestehend aus:**

Nico Schröder, 0157 58261615

Daniel Horst, 0171 3426378

Martin Kollmann, 0151 24011997

möglich.

Ich mache darauf aufmerksam, dass für die Anhänger und Zugmaschinen die technischen Voraussetzungen (Betriebslaubnis, brems- und lichttechnische Ausrüstung usw.) gemäß dem Merkblatt über die Ausrüstung und den Betrieb von Fahrzeugen und Fahrzeugkombinationen für den Einsatz bei Brauchtumsveranstaltungen, erfüllt werden müssen. Das Merkblatt kann im Gemeindebüro eingesehen werden.

Außerdem muss eine Krafffahrzeug-Haftpflichtversicherung für jedes der eingesetzten Fahrzeuge bestehen.

Ich bitte ausdrücklich darum, entlang der Wegstrecke des Fastnachtsumzuges keine Fahrzeuge auf der Fahrbahn oder den Geh-

wegen abzustellen und den Anweisungen des Begleit- und Sicherheitspersonals Folge zu leisten.

Ich wünsche allen Mehriinger Närrinnen und Narren sowie unseren närrischen Gästen aus nah und fern vergnügliche Stunden, einen tollen Fastnachtsumzug bei bester Stimmung und gutem Wetter.

Ich grüße alle mit einem dreifachen „Mehring Oh Leit her“.

Mehring, den 25.02.2019

Eurer Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Bekanntmachung

### Feststellung Jahresabschluss 2017

Der Ortsgemeinderat Mehring hat in seiner Sitzung am 21.02.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2017 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2017 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 34.413.197,82 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 190.836,96 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 18.205.521,64 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2017 um 190.836,96 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 324.810,36 € auf 34.413.197,82 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 315.228,29 € auf 6.019.228,86 €.  
Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2017 um 308.957,38 € auf 5.271.513,11 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2017 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2017 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 05.03.2019 bis einschließlich 13.03.2019 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Mehring, den 21.02.2019

Ortsgemeinde Mehring

gez. Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Freifläche um das

### Karfreitagskreuz im Kapellenweg saniert

Die Freifläche rund um das Karfreitagskreuz im Kapellenweg war in die Jahre gekommen und befand sich nicht mehr in einem einladenden Zustand.



Unsere Mitarbeiter haben die gesamte Anlage grundgereinigt, die abgängigen Pflanzen und Sträucher entfernt und werden durch neue ersetzt. Ebenfalls wird eine neue Raseneinsaat vorgenommen.

Bei dem Zugang zum Kreuz wurden die Sandsteinplatten des Gehweges aufgenommen und neu verlegt.

Die Vorfläche des Kreuzes wurde neu gepflastert und eingefasst.

Damit kommt das Kreuz aus dem Jahre 1843, dass von dem Bild-

hauer Peter Martin Walrand nach seinem Entwurf vom 11. Juni 1841 geschaffen wurde, wieder zur Geltung. In mittelbarer Nähe stand die Kapelle „Monte Calvariae“, die im Jahre 1837 zum Abbruch „Vakanz“ war. Der Auftrag für das Kreuz wurde vom Mehringer Pfarrer Dechant Schneider erteilt.

Nach der Fertigstellung des Kapellenweges stellt diese Freifläche

eine besonders schöne Anlage dar und ist eine Aufwertung für die gesamte Straße.

Eine Ruhebänk würde der Anlage sicherlich gut zu Gesicht stehen, Bankspender sind uns herzlich willkommen.

Mehring, den 26.02.2019

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Information zur Gemeinderatssitzung vom 12.12.2018

Das Investitionsprogramm hat folgenden Inhalt:

Investitionsplan für den Planungszeitraum 2018 bis 2022										
Gemeinde Mehring										
Beschluss vom 12.12.2018										
Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		Planungszeitraum						
				2018	2018	2019	2020	2021	2022	
				Ansatz €	IST	€	€	€	€	
					Stand: 26.10.18					
11420 Liegenschaften	02990	Allgemeiner Grunderwerb	A	20.000	108.235	50.000	50.000	50.000	50.000	
	14310	Verkauf Baustellen Zellerberg	E	124.000	148.320					
	02330	Grunderwerb "Laach"	A	5.000	2.643	5.000	5.000	5.000	5.000	
		Gewerbeflächenentwicklung Mehriinger Berg								
11430 Bauhof	08290	Betriebs- und Geschäftsausstattung	A	2.500	2.070	2.500	2.500	2.500	2.500	
36520 Kindertagesstätten, Kindergärten	0190/608	Erweiterung Kindertagesstätte um 6. Gruppe und Sanierungsarbeiten Erwerb des Gebäudes durch OG. Beteiligung der OG unter Bauträgerschaft Bistum gem. Bescheid v. 25.07.2016, ca. € 305.000. (Abrechnung 2017)	A		50.000					
	03210	Kindergarten Grunderwerb zum Verkehrswert (30€/qm) oder Erbbau (1% des Grundstückswerts) 2019 - Betrag noch OFFEN	A			103.500				
	0960	Baumaßnahmen (Sonnenschutz)	A			40.000				
	2331	Kreiszuwendung für Baumaßnahmen	E				11.200			
36613 Spielplätze u. ä.	08290	Erneuerung Spielgeräte	A	2.500		2.500	2.500	2.500	2.500	
51134 Stadt- und Dorferneuerung...	2331/706	Zuwendung LVFG Kom für Gehwege (evtl. Abrechnung noch 2017)	E	9.000						
	0960/711	Umfeldgestaltung Ortseingang aus Richtung Pölich kommend	A	60.000		60.000	200.000	200.000		
	2331/711	Umfeldgestaltung Ortseingang aus Richtung Pölich kommend LEADER-Förderung	E				20.000	20.000		
	2391/702	Sanierung des Ortskerns, Ausgleichsmaßnahmen	E		10.000					
52301 Historische Denkmäler u. Bauten	0960/905	Inwertsetzung Fährturn, Neuveranschlagung	A	5.000		5.000				
	0190/906	LEADER Projekt Antike Realität, Neuveranschlagung	A	4.000		4.000				

Investitionsplan für den Planungszeitraum 2018 bis 2022									
Gemeinde Mehring									
Beschluss vom 12.12.2018									
Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		Planungszeitraum					
				2018	2018	2019	2020	2021	2022
				Ansatz €	IST	€	€	€	€
54111 Straßen	0960/412	Ausbau von Ortsstraßen	A				150.000	150.000	150.000
	2332/412	wiederkehrende Beiträge Ausbau Ortsstraßen	E				90.000	90.000	90.000
	0960/417	Ausbau Weinbergstraße 2. BA - 2018 ff. (Kosten ca.290.000 €)	A	50.000	21.326	200.000	40.000		
	2332/417	wiederkehrende Beiträge Weinbergstraße 2.BA von Weinbergstrasse mit Rd	E			12.700	150.000	120.000	
	0960/418	Ausbau der Straße "Am Rebenhang", (Kosten ca.190.000 €)	A		14.256	125.000	40.000		
	2332/418	wiederkehrende Beiträge "Am Rebenhang"	E			8.400			
	0960/419	Ausbau der Goldkuppstraße (Kosten ca. 110.000 €)	A		8.121	75.000	20.000		
	2332/419	wiederkehrende Beiträge Goldkuppstraße	E			4.700			
	2332/414	wiederkehrende Beiträge Maximinstraße	E	88.200					
	0960/416	Ausbau Teilstück Zellerberg	A	47.000	16.850				
	2332/416	wiederkehrende Beiträge Teilstück Zellerberg	E	4.500		90.700			
	0960/415	Ausbau Kapellenweg	A	146.000	23.073				
	2332/	wiederkehrende Beiträge Kapellenweg	E	67.300		46.600			
	2332000	wiederkehrende Beiträge	E		209.824	10.000			
	0960	Ausbau Gartenstraße einschl. Verlegung Radweg	A			50.000	150.000	100.000	
	2332	wiederkehrende Beiträge Gartenstraße	E				30.000	90.000	60.000
	2331	Beteiligung vom LBM an der Verlegung des Radweges	E					30.000	
54112 Verkehrsausstattung	0130000	Straßenbeleuchtung Moselstraße und Uferpromenade	A		16.414				
	23151	Innovationszuschuss LED	E		1.250				
	2332/610	Beiträge - Strassenbeleuchtung	E	54.700					
55100 Öffentliches Grün...	02230	Gartenland	E	1.500	3.300				
	0960/713	Moselvorland / Festplatz - Umfeldgestaltung	A	5.000		10.000			
55126 Wanderwege, Radwege etc.	0960/714	Steigerung der Attraktivität der Finnenbahn	A	6.000	986	3.500			
	2331/714	Zuwendung aus dem "Solidarfonds regenerative Energien"	E	5.000					
55200 Öffentliche Gewässer...	0960/213	Renaturierung "Mühlenbach"	A			25.000			
55311 Verkehrsflächen, Grünflächen auf Friedhöfen	0960/606	Erneuerung Friedhofsmauer (linker Teil) (Neuveranschlagung 2019)	A	50.000		50.000	50.000		
55590 Feld-,Landwirtschafts-, Wirtschaftswegen	0960/501	Ausbau von Wirtschaftswegen	A	50.000		50.000	50.000		
	2331	Ausbau von Wirtschaftswegen, Zuweisung vom Land	E						
		<b>Auszahlungen Gesamt</b>	A	<b>453.000</b>	<b>263.975</b>	<b>861.000</b>	<b>760.000</b>	<b>510.000</b>	<b>210.000</b>
		<b>Einzahlungen Gesamt</b>	E	<b>354.200</b>	<b>372.694</b>	<b>173.100</b>	<b>301.200</b>	<b>350.000</b>	<b>150.000</b>
		<b>S a l d o :</b>		<b>-98.800</b>	<b>108.719</b>	<b>-687.900</b>	<b>-458.800</b>	<b>-160.000</b>	<b>-60.000</b>

### größere Unterhaltungen und einmalige Aufwendungen

11410 Gemeindebüro	5231	Aussenrenovierung (Neuveranschlagung) (Fassade €20.000, Putzsanierung €10.000, Dach €30.000); Toranlage Heimatmuseum (€10.000 €)	A	60.000	0	70.000			
11430 Bauhof	5231	Aussenrenovierung (Anstrich Holzfassade)	A	5.000	0	5.000			

Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme	Planungszeitraum							
			2018	2018	2019	2020	2021	2022		
			Ansatz €	IST	€	€	€	€		
36520 Kindertagesstätten, Kindergärten	5231	Erneuerung der Decken im Flur, Reparatur Dachrinnen	A			30.000				
	41443	Kreiszuwendung	E				8.400			
42411 Sportplätze	5231	Intensiv-Garantiepflege	A			3.000	3.000			
	41443	Zuschuss Kreis	E	25.000	25.667					
51100 Räumliche Planungs- und Entwicklungsmaßnahmen	5625	Planungsflächen lt. IV-Plan, Neuveranschlagung	A	10.000	10.900	100.000	100.000			
	56255	Erstellung Bebauungsplan Molesbach/Gemarkungsgrenze zu Riol	A							
	44259	Kostenerstattung durch Investor	E							
54111 Straßen	52338	Reparaturen verschiedener Straßen	A	15.000	11.735	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000
54112 Verkehrsausstattung	52338	Erneuerung einer Straßenleuchte in Lörsch	A	1.700						
	5238	neue Straßenschilder	A			1.500				
55100 öffentliches Grün	5231	Baumpflegearbeiten	A	11.000	6.285	11.000	11.000	11.000	11.000	11.000
	5625	Regelkontrollen	A	4.500		4.500	4.500	4.500	4.500	4.500
		Umfeldgestaltung Mühlenbach	A	5.000						
55126 Wanderwege	52338	Nachzertifizierung	A					300		
55311 Verkehrsflächen, Grünflächen auf Friedhöfen	5231	Grabfeld/Erneuerung Wegebefestigung	A			1.000	3.000	1.000	3.000	
55900 Feld-,Landwirtschafts-, Wirtschaftswege	52338	Instandhaltung Weinbergsmauern	A	100.000		30.000	30.000	30.000	30.000	30.000
	41442	Zuschuss Instandhaltung Weinbergsmauern (80%)	E				24.000	24.000	24.000	24.000
	52338	Reparaturen verschiedener Wege	A	15.000	4.469	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000
57520 Kommunale Tourismusförderung	5291	Gläser für Winzerfest	A	5.000	4.770					
57319 Grillhütte	5231	Anstrich der Grillhütte	A			2.500				
<b>Auszahlungen Gesamt</b>			A	<b>232.200</b>	<b>38.159</b>	<b>288.500</b>	<b>181.500</b>	<b>76.800</b>	<b>78.500</b>	
<b>Einzahlungen Gesamt</b>			E	<b>25.000</b>	<b>25.667</b>	<b>0</b>	<b>32.400</b>	<b>24.000</b>	<b>24.000</b>	
<b>S u m m e :</b>				<b>207.200</b>	<b>12.491</b>	<b>288.500</b>	<b>149.100</b>	<b>52.800</b>	<b>54.500</b>	



## Naurath

- 1. Beigeordneter Stephan Denis ■ Sprechzeiten
- 06508 9180031 Mi. 18:00 - 19:00 Uhr und
- buergermeister@naurath-eifel.de zusätzlich nach Absprache

### Sprechstunde fällt aus

Am **Mittwoch, dem 06.03.2019** muss die Sprechstunde leider ausfallen. Unter der Rufnummer 991012 können Sie mir ggf. eine Nachricht hinterlassen.

Naurath, 25.02.2019  
Stephan Denis, Erster Beigeordneter

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des

### Ortsgemeinderates Naurath/Eifel am 18.02.2019

Unter dem Vorsitz von dem 1. Beigeordneten Stephan Denis und in Anwesenheit von Schriftführer Wolfgang Deutsch findet am 18.02.2019 im Bürgerhaus, Schulstraße 6 in Naurath/Eifel eine Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/Eifel statt.

**In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:  
öffentlich**

#### 1. Vorstellung der Entwurfsplanung Baugebiet Hofgartenstraße und Ausbau Hofgartenstraße

Die Ortsgemeinde Naurath und die Verbandsgemeinde Werke haben das Ingenieurbüro BFH, Trier, mit der Planung des Ausbaus der Hofgartenstraße und der Erschließung des Baugebietes Hofgartenstraße beauftragt. Die Verbandsgemeinde hat parallel hierzu auch die Renaturierung des Reinsbaches vorangetrieben. Es ist beabsichtigt die Kanal und Entwässerungsarbeiten (VG Werke) und die Renaturierungsarbeiten (VG) zusammen mit den Arbeiten der Ortsgemeinde aususchreiben und zu vergeben. Nachdem der Bebauungsplan Hofgartenstraße Rechtskraft erlangt hat, wurde zwischenzeitlich die Entwurfsplanung der gemeindlichen Arbeiten für den Straßenausbau und die Herstellung der Erschließungsanlagen erstellt. Der Erläuterungsbericht mit Kostenzusammenstellung, Lageplan und Regelquerschnitte liegen den Ratsmitgliedern vor. Herr Burkhardt vom Büro BFH, Trier, trägt in Anwesenheit von H. Porten von der VGV vor, dass 170 m Ausbau im Bestand erfolgen soll und die restliche Strecke von 90 m + 40 m Stichstraße als Erschließung. Es werden 14 neue Baustellen erschlossen. Die Kosten für den Straßenbau einschließlich Beleuchtung und Nebenkosten ohne Investitionskostenbeteiligung für die Straßenentwässerung und ohne Kosten der Schlussvermessung sind mit 386 T€ veranschlagt, davon entfallen 247 T€ auf den Ausbau und 139 T€ auf die Erschließung. Die Entwässerung des neuen Bereichs soll im Trennsystem erfolgen. Der Rat berät insbesondere über die Breite der Stichstraße, die mit 3 m vorgesehen ist sowie die denkbare spätere Anbindung an die Kreisstraße in Fortführung der 5 m breiten Erschließungsstraße. Zudem werden die Vor- und Nachteile einer Aufteilung in Vorstufen- und Endausbau beraten, wobei bei

einer Aufteilung mit ca. 20 - 30 % Mehrkosten zu rechnen ist.

#### Beschluss:

**Der Gemeinderat stimmt der vorgestellten Entwurfsplanung zu und beauftragt das Büro BFH, Trier mit der Ausführungsplanung und der Erstellung der Leistungsverzeichnisse für die Ausschreibung. Die Stichstraße soll westlich angrenzend ein ca. 1 m breites befahrbares Bankett erhalten. Beim jetzt vorhandenen Tiefpunkt der Hofgartenstraße soll eine Abstimmung mit dem Gewässerplaner erfolgen. Der Einmündungsbereich in die Kreisstraße soll parallel mit der Straßenverwaltung erörtert werden.**

**Abstimmungsergebnis:  
einstimmig**

#### 2. Mitteilungen; Neubau Kindertagesstätte Föhren

Beim Neubau der Kindertagesstätte Föhren sind zeitliche Verzögerungen und Kostensteigerungen zu erwarten. Die Inbetriebnahme soll nach aktuellem Stand zum 01.04.2020 erfolgen. Der Anteil der Ortsgemeinde wird sich um 8 T€ auf 132 T€ erhöhen. Bei der Ortsbürgermeisterdienstbesprechung wurde die Überprüfung der Standsicherheit der Grabsteine erörtert. Hier wird man in nächster Zeit notwendige Maßnahmen besprechen. Die Vergabe der Buslinien des ÖPNV ist erfolgt. Es konnte erreicht werden, dass die Fahrten von Naurath nach Föhren auch während der Kita-Ferien stattfinden. Der Rat nimmt die beabsichtigte Änderung des Flächennutzungsplanes zur Errichtung eines Gewerbeparks auf der Mehriinger Höhe zur Kenntnis.

#### 3. Holzvermarktung

Aufgrund kartellrechtlicher Bedenken ist eine Trennung der gemeinsamen Holzvermarktung mit dem Land (landesweit) notwendig die Vermarktung des kommunalen Holzes auf neu zu bildende regionale kommunale Holzvermarktungsgesellschaften zu übertragen. Im Bereich der revierdienstlichen Betreuung, der Planung, Waldpflege und Holzbereitstellung ändert sich nichts. Die Räte beschließen weiterhin den Forstwirtschaftsplan, über den die Steuerung der Waldbewirtschaftung vorgenommen werden kann. Die neuen Kommunalen Holzvermarktungsgesellschaften werden in der Rechtsform einer GmbH gegründet. Sie haben nur kommunale Gesellschafter; dazu werden die Verbandsgemeinden -ausgehend von § 68 Abs.5 S.1 GemO- Gesellschafter für ihre jeweiligen Ortsgemeinden. Kerngeschäft ist die Vermarktung von Rundholz für ihre Gesellschafter. Die Finanzierung soll über die Erhebung von Entgelten unmittelbar bei den Forstbetrieben erfolgen. Zunächst soll eine Anschubfinanzierung durch das Land aus Mitteln des kommunalen Finanzausgleichs erfolgen. Diese bewirkt, dass in einem Zeitraum von voraussichtlich 7 Jahren keine oder nur geringfügige Kosten verbleiben, die zu erheben wären. Nach diesem Zeitraum müssen Entgelte erhoben werden. Deren Höhe könnte sich in einer Größenordnung von ca. 2 € je Festmeter belaufen. Die wesentlichen Inhalte des Vertrages liegen den Ratsmitgliedern vor.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat stimmt der Übertragung der Holzver-**

## marktung auf die kommunale Holzvermarktungsorganisation Holzvermarktung Rheinland-Pfalz Südwest GmbH zu.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

### 4. Bürgerhaus; Anlegung Parkplätze, Vergabe Zaunbauarbeiten

Im Zuge der Maßnahme „Anlegung Parkplätze Bürgerhaus“ werden abschließend noch Zaunbauarbeiten als Absturzsicherung zur der talwärts gelegenen Mauer erforderlich. Der Zaun soll als verzinkter Gitterstabzaun in einer Höhe von ca. 1 m ausgeführt und auf dem Mauerkopf montiert werden. Die Länge beträgt ca. 27 m. Im Rahmen einer Preisanfrage wurden 4 Angebote geprüft, der wirtschaftlichste Bieter ist die Fa. Draht-Hein mit brutto 1.695,16€. Die Anbindung des neu erstellten Parkplatzes an den vorhandenen Bürgersteig ist nicht akzeptabel. Hier soll nachgearbeitet werden.

#### Beschluss:

**Der Rat beschließt, der Fa. Draht-Hein, Konz den Auftrag für die Zaunbauarbeiten in Höhe von 1.695,16 € brutto zu erteilen.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

### 5. Beschaffung von Fahnen

Es sind 10 Fahnen Ortsgemeinde Naurath, je 2 Fahnen Bundesrepublik Deutschland, Frankreich und Europa anzuschaffen, zudem ein ca. 5 m hoher Fahnenmast.

#### Beschluss:

**Es sollen Angebote eingeholt werden. Der 1. Beigeordnete Denis wird beauftragt, an den wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

### 6. Verschiedenes

- Bei der Verlegung der Stromleitung im Außenbereich sind nicht nur bei den Wirtschaftswegen sondern auch bei den Wiesengrundstücken der Gemeinde teilweise Setzungen auf der Leitungstrasse entstanden, Nachbesserung soll verlangt werden.
- Bei der Wasserleitungsverlegung sind im Wirtschaftsweg ober der Klopp noch Regulierungsarbeiten erforderlich.



## Schweich

■ Lars Rieger  
■ 06502 933825 o. 933826  
■ buergermeister@stadt-schweich.de  
■ www.stadt-schweich.de

■ Sprechzeiten  
Mo, Fr. 07:30 - 12:30 Uhr  
Di. 14:00 - 16:30 Uhr  
Do. 14:00 - 18:00 Uhr

■ **Schweich-Issel:**  
■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert

## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Schweich an den Fastnachtstagen

**Das Büro der Stadt Schweich ist an den Fastnachtstagen wie folgt geöffnet:**

Freitag, 01.03.2019 07.30 – 12.30 Uhr  
Rosenmontag, 04.03.2019 geschlossen  
Fastnachtsdienstag, 05.03.2019 geschlossen.  
Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern schöne Fastnachtstage und danken für Ihr Verständnis.

Schweich, den 18.02.2019  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 06.03.2019** findet um **18.30 Uhr** eine Sitzung des Bauausschusses der Stadt Schweich statt.

**Treffpunkt:** Am Kreuzungsbereich der L47/Haardthof, 54338 Schweich-Issel; anschließend Weiterberatung ab ca. 19.00 Uhr im „Gründerzentrum“ des Handwerkerhofs, Im Handwerkerhof 1 in 54338 Schweich-Issel

**Tagesordnung:**  
**nicht öffentlich**

1. Vertragsangelegenheiten

#### öffentlich

1. Bekanntgabe der in nicht-öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Mitteilungen
3. Renaturierung des Merzbaches inkl. Bioptop am Heilbrunnen; Leistungsverzeichnis inkl. Kostenberechnung
4. Vergaben
  - 4.1. Wegebau Annaberg
  - 4.2. Parkplatz Fuchslager
5. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
6. Verschiedenes

Schweich, 25.02.2019  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 07.03.2019**, findet um **19:00 Uhr** im „Bürgertreff“ des Bürgerzentrums, **Stefan-Andres-Straße 1b** in Schweich eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Schweich statt.

**Tagesordnung:**  
**nicht öffentlich**

1. Vertragsangelegenheiten
2. Verschiedenes

#### öffentlich

1. Bekanntgabe der in nicht-öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Mitteilungen
3. Vergaben
4. Zuschussangelegenheiten
  - 4.1. Stadtkapelle Schweich e.V.
  - 4.2. DLRG, Ortsgruppe Schweich
  - 4.3. Ortsverein der Freiwilligen Feuerwehr Schweich-Stadt e.V.
  - 4.4. Kultur in Schweich e.V.
  - 4.5. Jugendarbeit in Schweich e.V.
  - 4.6. Heimat- und Verkehrsverein e.V.
5. Verschiedenes

Schweich, 25.02.2019  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Wahlhelfer für

## Sonntag, den 26. Mai 2019 gesucht

Am 26. Mai dieses Jahres finden in Rheinland-Pfalz neben den Europawahlen auch die Kommunalwahlen statt. Für die sieben



## Pölich

■ Walter Clüsserath  
■ 06507 3186  
■ buergermeister@poelich.de

■ Sprechzeiten  
nach Absprache

## Bekanntmachung der Ortsgemeinde Pölich

**1. Einsichtnahme in den 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019**

**2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019 wurde dem Ortsgemeinderat zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.
2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Pölich haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2019 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an den Ortsbürgermeister, Olkenstraße 7, 54340 Pölich, oder elektronisch an info@schweich.de oder buergermeister@poelich.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Pölich, den 25.02.2019

Ortsgemeinde Pölich

gez. Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Stimmbezirke in Schweich und Issel benötigt die Stadt pro Stimmbezirk 11 Wahlhelfer/innen; insgesamt also 77 Personen.

Die Wahl findet am 26.05.2019 von 08.00 bis 18.00 Uhr statt. Benötigt werden die Wahlhelfer/innen für **eine** Schicht (die fünf Stunden dauert) **und** die teilweise computergestützte Auszählung der Stimmen ab 18.00 Uhr.

In der Vergangenheit wurden zwei Schichten gebildet (die erste von 8.00 bis 13.00 Uhr; die zweite Schicht von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr), damit die Wahlhelfer/innen nicht über Gebühr strapaziert werden. Die Mitglieder der Wahlvorstände müssen zur Europawahl und den Kommunalwahlen wahlberechtigt sein, d. h. Deutsche oder Staatsangehörige eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union sein und am Wahltag das 18 Lebensjahr vollendet und mindestens drei Monate ihre Hauptwohnung in Schweich haben.

Für diesen wichtigen Dienst an der Demokratie in unserem Land wird ein „**Erfrischungsgeld**“ von **25,- €** gezahlt; die Stadt Schweich sorgt darüber hinaus von 08.00 – 18.00 Uhr sowie für die Stimmauszählung ab 18.00 Uhr für eine **angemessene Verpflichtung** (belegte Brötchen und Getränke).

Ich freue mich, wenn neben den Wahlhelferinnen und Wahlhelfern, die durch die im Stadtrat vertretenen Parteien/Wählervereinigungen benannt werden, zusätzlich viele – gern auch junge – Menschen diesen Dienst übernehmen. Anmeldungen hierzu erbitte ich im Stadtbüro; alternativ steht auch ein Formular auf der Internetseite der Stadt Schweich ([www.stadt-schweich.de](http://www.stadt-schweich.de)) zur Verfügung, das, ausgedruckt und um die nötigen Angaben ergänzt, gern im Stadtbüro abgegeben oder in den Stadtbriefkasten eingeworfen werden kann.

Schweich, 25.02.2019

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Karneval in Schweich und Issel

Liebe Närrinnen und Narren,

langsam erreicht der Karneval seinen Höhepunkt und wir alle freuen uns insbesondere auf die Straßenumzüge am **Sonntag, dem 3. März 2019 in Issel** und am **Rosenmontag, 4. März 2019** in Schweich.

Die Stadthusaren haben mit ihrem Ordensfest und ihrer Galasitzung am vorvergangenen Freitag bzw. Samstag bereits vorgelegt und auch der ICV durfte in seinen beiden Sitzungen bereits in einer bestens gefüllten ICV-Halle zahlreiche Karnevalisten begrüßen. Weiter geht es nun am morgigen Samstag mit der Galasitzung des SKV in der Bodenländchenhalle. Allen Aktiven in den Vereinen gilt mein herzliches Dankeschön, dass Sie auch in diesem Jahr wieder dazu beitragen, für alle Faschingsbegeisterte vor allem auch einen schönen Straßenkarneval zu organisieren. Der Zug in Schweich bewegt sich über die Oberstift-, Richt-, Zellenpfütz-, Hofgarten-, Mathen-, Kloster-, Neu- und Brückenstraße in die Isseler Straße mit Auflösung in Höhe der Halle Bodenländchen. Ich bitte alle Anwohner, insbesondere im Bereich der Oberstiftstraße, darauf zu achten, dass keinerlei Fahrzeuge entlang der Zugstrecke abgestellt werden, damit der Zug die Straßen und Gassen problemlos passieren kann. Mein besonderer Dank vorab auch allen Anwohnern, die nach den Umzügen dafür sorgen, dass Dreck und Unrat schnell wieder beseitigt werden. Ich verabschiede mich mit einem dreifach-kraftigen „Karneval – Helau!“ – „Session 2019 – Helau!“ – „Rosenmontag – Helau!“ und wünsche viel Spaß während der närrischen Tage.

Schweich, 25.02.2019

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Fastnacht in Issel

Mit dem Karnevalsumzug nähert sich die Fastnacht in Issel ihrem Höhepunkt. Nach den schwungvollen Kappensitzungen in der ICV-Halle für jung und alt wird am kommenden Sonntag der närrische Lindwurm bei hoffentlich bestem Wetter auf der gewohnten Strecke durch Issel ziehen.

Die Wagenbauer und Fußgruppen haben sich engagiert vorbereitet und freuen sich auf zahlreiche Besucher von nah und fern. Wie in den Vorjahren ist am Brunnenplatz vor, während und nach dem Umzug für das leibliche Wohl mit Getränken und Speisen, u. a. mit der traditionellen Erbsensuppe sowie Fastnachtstrikadellen, gesorgt. Nach dem Zug herrscht buntes Treiben in der ICV-Halle und den Isseler Gasthäusern.

Allem Teilnehmern und Helfern vor und hinter den Kulissen sei ein herzliches Dankeschön gesagt.

Ich grüße alle Besucher mit einem freudigem dreifachen „Assel Helau“ und wünsche Ihnen ein paar frohe Stunden bei uns in Issel.

Schweich-Issel, den 19.02.2019

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher



## Tritenheim

Franz-Josef Bollig  
0172 6874689  
Tourist-Info 06507 2227  
buergemeister@trittenheim.de  
www.trittenheim.de

Sprechzeiten Nov. - März  
Fr. 19:00 - 20:00 Uhr  
weitere Termine  
nach Vereinbarung

## Brot und Salz für unsere Neubürger

Im Namen der Gemeinde Tritenheim begrüßen wir, Antonia Gemmel und Vera Döhrn, die neuen Mitbürger in Tritenheim und überreichen jeweils ein Präsent mit Brot und Salz, welches als Symbol für Sesshaftigkeit steht, dazu eine Flasche Gemeindegewein und eine Broschüre mit Informationen über unser Dorf. Bei unseren Besuchen wurden wir stets freundlich empfangen, dafür möchten wir uns herzlich bedanken und wünschen unseren Neubürgern, dass Sie sich in unserer Gemeinde wohl fühlen und uns mit neuen Ideen bereichern.

Wir würden uns freuen, wenn Sie sich im Dorf- und Vereinsleben engagieren und uns so als Teil der Dorfgemeinschaft unterstützen.

### Begrüßt wurden:

Familie Elenz  
Familie Schu Christine und Matthias mit Kindern  
Familie Turfan  
Jennifer Junkers und Alexander Kuhnen (kein Foto)

### Begrüßung der kleinsten Neubürger in Tritenheim!

Ebenso war es uns eine Freude, im Namen der Gemeinde Tritenheim drei weitere kleine Neubürger begrüßen zu können. Antonia Gemmel und Vera Döhrn überreichten das Willkommens-Präsent an: Aaron Lentens und Felix und Moritz Schu (Foto). Wir wünschen alles Gute für die Zukunft.



Tritenheim, 25.02.2019

Franz-Josef Bollig, Tritenheim



## Aus den Parteien

### Freie Wählergruppe Steffes Föhren

Zur Listenaufstellung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl des Gemeinderates Föhren am 26.05.2019 laden wir alle wahlberechtigten Personen zu einer öffentlichen Wahlberechtigtenversammlung ein.

Termin: **Montag, 11.03.2019 um 19.30 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus, Im Brühl, Föhren.

**Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Wahl eines Versammlungsleiters, 3. Wahl einer Mandatsprüfungs-/Stimmzählkommission, 4. Wahl der Bewerber, 5. Themen Wahlkampf 2019, 6. Verschiedenes.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

### SPD Ortsverein Mehring

Der SPD-Ortsverein Mehring lädt alle Mitglieder recht herzlich ein zur **Mitgliederversammlung am Montag, 11. März 2019, 19.00 Uhr** in die Weinstube Endesfelder, Bachstraße 3, in Mehring.

Im Rahmen dieser Versammlung werden die Kandidatinnen und Kandidaten für die Ortsgemeinderatsliste Mehring zur Kommunalwahl am 26. Mai 2019 gewählt. Auch ortsansässige Nichtmitglieder, die ambitioniert sind auf unserer Liste zu kandidieren oder sich einfach nur informieren wollen, sind herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Euch/Sie.

### Wählergruppe

#### Hans-Peter Brixius, Thörnich

Zur Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber für die Wahl des Ortsgemeinderates Thörnich am **26. Mai 2019** laden wir alle wahlberechtigten Personen der Ortsgemeinde Thörnich zu einer öffentlichen Wahlberechtigtenversammlung am **Dienstag, dem 12.03.2019 um 19.30 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus in Thörnich, Maternusstraße 11, 54340 Thörnich, ein.

### FWG der

#### Verbandsgemeinde Schweich e.V.

Die Freie Wählergruppe der Verbandsgemeinde Schweich e.V. lädt ein zur **Mitgliederversammlung am Montag, dem 11. März 2019 um 19.00 Uhr in der Weinstube Zander**, Auf Desburg 4, 54338 Schweich.

**Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung durch den FWG-VG-Vorsitzenden, 2. Bericht des Vorsitzenden, 3. a) Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit, b) Beschlussfassung der Tagesordnung, 4. Information über die Wahlordnung, 5. Wahl eines Versammlungsleiters und Schriftführers, 6. Wahl einer Vertrauensperson und einer stellvertretenden Vertrauensperson, 7. Wahl einer Zählkommission, 8. Wahl von 2 Teilnehmern zur Abgabe der Versicherung an Eides statt, 9. Aussprache und Beschluss über das Wahlverfahren, 10. Vorstellung und geheime Wahl der Kandidatinnen/Kandidaten, 11. Verschiedenes.

Wegen der Wichtigkeit wird um die Teilnahme aller Mitglieder gebeten. Stimmberechtigt sind alle Mitglieder der FWG der VG Schweich e.V. und neue Mitglieder, die am Tage der Mitgliederversammlung eine Beitrittserklärung abgeben haben. Kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger der VG Schweich können noch am gleichen Abend als Mitglied in die FWG der VG Schweich aufgenommen werden.

### Ende des amtlichen Teils

**Koster** SEIT 1834  
**BESTATTUNGEN**  
ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN  
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke, anlässlich unserer

## diamantenen Hochzeit

möchten wir uns recht herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt Herrn Dechant Dr. Hillesheim, dem Kirchenchor St. Martin unter der Leitung von Johannes Klar, für das wundervolle Dankamt. Herrn Schmitt von der Kreisverwaltung, Herrn Körner von der Verbandsgemeinde und Herrn Rieger von der Stadtverwaltung danken wir für die übermittelten Glückwünsche und Geschenke. Einen besonderen Dank gilt unseren Kindern, Enkelkindern, Verwandten und Freunden, die zum Gelingen des wunderbaren Festes beigetragen haben. Es war ein würdevoller und unvergessener Tag. Nochmals vielen Dank.

Elfriede und Herbert Thesen

Schweich, im Februar 2019

### Danke sagen!

Mit einer Familienanzeige in Ihrem Amts- oder Mitteilungsblatt.



Sie ist nun frei  
und unsere Tränen  
wünschen ihr Glück.  
J. W. v. Goethe

**Danksagung**  
Es ist sehr schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Tröstend ist es aber zu wissen, dass viele Menschen ihr so viel Freundschaft, Liebe und Achtung entgegengebracht haben.  
Wir danken allen, die mit uns mitgeföhlt haben und unsere liebe Mutter

**Margareta Bender**  
auf ihrem letzten Weg begleitet haben.  
Kinder mit Familien  
Bekond, im März 2019  
Das 2. Sterbeamt ist am Samstag, den 9. März 2019 um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Clemens in Bekond.

Wir kümmern uns.

**peters**  
**BESTATTUNGEN**  
Fachgeprüfter Bestatter

Jetzt in neuen Räumen:  
54320 Waldrach • In der Köschwies 8  
Tel.: 06500-9173960 • Mobil: 0170-3406286  
Schöndorf • Tel.: 06588-7141



# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN

*Straube*



## Aus unserem Vereinsleben

### ▶ Detzem

#### Landfrauenverband Detzem

Einladung zur Kochveranstaltung: „Fit mit heimischem Superfood - einfach super gut!“ Die Landfrauen klären auf über Superfood und bieten heimische Alternativen. Die Versprechen rund ums Superfood sind gewaltig. Doch unsere heimischen Lebensmittel bieten oft mehr und kosten nur einen Bruchteil der importierten Waren. Die qualifizierte Kursleiterin überrascht mit Rezepten in ungewöhnlichen Zusammenstellungen. Informationen und Warenkunde runden den Vortrag ab.

Termin: **12. März 2019 um 19.00 Uhr im Gasthaus Zur Traube.**

Kursgebühr: 5,- € für Mitglieder und 7,-€ für Gäste.

Bitte Geschirr und Besteck mitbringen. Anmeldungen bitte bei Gaby Freis Tel.: 06507/993013, Marlies Hess Tel. 06507/8188 oder Margareta Kuhn Tel.: 06507/802549.

#### Kultur- und Touristikverein Detzem e.V.

Die **Weinwege** finden am **Samstag, dem 27. April 2019** statt.

**Bitte vormerken:** Zu einem Vortreffen laden wir alle teilnehmenden Winzer am **Donnerstag, dem 7. März 2019** in den Römerhof bei Monika Seelbach ein. Winzer, die Interesse haben sich an dieser Veranstaltung zu beteiligen, sind herzlich willkommen.

#### Hoacher Jugend e.V.

##### After-Umzug Party Detzem

Liebe Fastnachtsfreunde,

am **Sonntag, dem 03.03.2019** ist es wieder soweit und der **Fastnachtsumzug** geht durch Detzem.

Nach dem Umzug wird dann im **Kaisersaal des Bürgerhauses Detzem** zünftig weiter gefeiert bei der **After-Umzug Party**.

Dazu laden wir, die **Hoacher Jugend**, alle Detzemer, Thörnicher und Fastnachtsfreunde aus nah und fern herzlich ein.

Für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt.

#### Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

##### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der Vorstand lädt alle Mitglieder zur ordentlichen Generalversammlung ein. Sie findet am **Sonntag, 10. März 2019 um 10.30 Uhr im Gasthaus und Hotel "Zum Anker"** statt.

##### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Entgegennahme der Berichte
3. Kassenbericht und Kassenprüferbericht
4. Aussprache zu den Berichten
5. Entlastung des Vorstandes
6. Informationen zur Datenschutz-Grundverordnung der Europäischen Union (DSGVO)
7. Verschiedenes

Auch wenn in diesem Jahr keine Wahlen zum Vorstand anstehen, würden wir uns über ein zahlreiches Erscheinen, insbesondere auch der inaktiven Mitglieder, sehr freuen. Im Anschluss an die Versammlung wird ein Imbiss gereicht.

### ▶ Fell

#### Feller Maximiner Wein e.V.

**Samstag, 13. April 2019**

**16.00 - 21.00 Uhr:** Große Wein- Sekt- Edelbrand- und Likörverkostung im Silvanussaal des Winzerkeller Fell.

Die Winzer aus dem Feller Tal und Top Weinbaubetriebe aus 7 Nationen: Deutschland, Luxemburg, Frankreich, Portugal, Italien, Österreich, Schweiz. 4 Deutsche Weinregionen: Mosel, Pfalz, Nahe, Baden. Winzer aus der Region mit Weinlagen im Feller Tal präsentieren ihre Weine am Gemeinschaftsstand.

**Kunstaussstellung** im Gewölbekeller- Kunsthandwerker- und Bauernmarkt - Feller Maximiner Bänkelsängertour - Traktorenschau:

**21.00 Uhr Rhythm Band** - Die heißeste Band Luxembourgs - Die 12 Musiker garantieren mit ihrer einzigartigen Show ein unvergessliches Live - Erlebnis mit einem High-Energy-Programm das seinesgleichen sucht.

**Sonntag, 14. April 2019**

**11.00 - 18.00 Uhr:** Kunsthandwerker- und Bauernmarkt auf dem Platz „Champs sur Yonne“

Weinstand, Kaffee- und Kuchen, Frische Crepes, Alpakas, Esel, Ponys, Kunstschmied, Seile Dreher, Ostermarkt, Handarbeiten, Schmuck, u. v. m. Ausstellung historischer Traktoren, Kunstausstellung im Gewölbekeller. Freier Eintritt zu Kunsthandwerker- und Bauernmarkt, Traktorenausstellung und Kunstausstellung!

**13.00 Uhr** Feller Maximiner Bänkelsängertour „Stein & Wein“

„Franni - der Moseltaler Winzerbursche“ begleitet mit heiteren Liedern und Geschichten.

**ab 15.00 Uhr** Wein- Sekt-, Edelbrand- und Likörverkostung im Silvanussaal.

**17.00 Uhr** Empfang der Weinhoheiten

**Infos und Tickets:** [www.weinspektakel.de](http://www.weinspektakel.de)

#### Förderverein Besucherbergwerk Fell e.V.

Die **Saisoneroöffnung des Besucherbergwerks Fell** steht kurz bevor. Deshalb macht der Förderverein das Besucherbergwerk fit für die neue Saison. Wir treffen uns **Samstag, dem 09.03.2019 um 09.00 Uhr** am Besucherbergwerk Fell. Hierzu laden wir alle interessierten freiwilligen Helferinnen und Helfer ein, das Team des Fördervereins zu unterstützen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

#### Jugendring Fell / Fastrau e.V.

Die nächste ordentliche **Mitgliederversammlung** des Jugendring Fell / Fastrau e.V. findet **Dienstag, 19.03.2019 um 20.00 Uhr** im Jugendraum im Winzerkeller, Kirchstraße 41, 54341 Fell statt.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden und Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung, 2. Mitteilungen, 3. Geschäftsbericht des Vorstands für das Jahr 2018, 4. Kassenbericht für das Jahr 2018, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache über die Berichte und Entlastung des Vorstands, 7. Wahl eines neuen Vorstands, 8. Verschiedenes.

Die Versammlung ist bei einer Anwesenheit von mindestens 10 Mitgliedern beschlussfähig. Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele Mitglieder an der Versammlung teilnehmen und auch ihre Ideen für die künftige Arbeit des Jugendringes mit einbringen.

### ▶ Föhren

#### Theater- und Karnevalverein 1984 e.V.

Am **Montag, dem 4. März 2019** startet um **14.11 Uhr** der **große Rosenmontagsumzug** für alle „Großen und Kleinen Narren“ mit anschließendem Ausklang bei Live-Musik von der HitKantine

in der Narrhalla (Turnhalle), Eintritt frei. Zugstrecke (wie gewohnt): Erlenbachstraße - Hofstraße - Kreuzstraße - Hauptstraße - Im Brühl - Narrhalla (Turnhalle). Wir bitten alle Anwohner die Zugstrecke wie gewohnt frei zu halten.

**Achtung: Die Ortsdurchfahrt Föhren ist von 12.00 Uhr bis 16.30 Uhr aufgrund des Umzuges voll gesperrt.**

Anmeldeformular zur Teilnahme am Rosenmontagsumzug finden Sie bei der Sparkasse Föhren, auf unserer Homepage „www.tkv-foehren.de/rosenmontagsumzug“ oder nach Rücksprache mit Ralf Trierweiler (Tel.: 0151-17600363).

## KAB - St. Donatus Föhren

Ewig Gebet 2019, **Freitag, 8. März 2019, 10.00 - 10.30 Uhr.**  
Morgengebet der KAB in der Krypta. Wir laden herzlich ein.

## Aktion 3% Föhren e.V.

### Rechtspopulismus auf Facebook - Inhaltsanalyse von Kandel ist überall

Referat mit anschließender Diskussion mit Matthias Köberlein, Medienwissenschaftler, Bonn am **Donnerstag, 14. März 2019 um 19.30 Uhr** im Weltladen, Hauptstraße 15 in Föhren.

Veranstalter: Aktion 3% Föhren e.V., im Rahmen der Partnerschaft für Demokratie in der VG Schweich

Nach dem Mord an der 15-jährigen Mia hat sich in der pfälzischen Kleinstadt Kandel Anfang 2018 eine rechtspopulistische Protest-Szene etabliert.

Eine enorm wichtige Rolle spielte dabei die Kommunikation über die Plattform Facebook. Im Rahmen einer Inhaltsanalyse werden die Posts und das Geschehen in den Kommentarleisten der Seite untersucht. Dabei werden insbesondere die ideologischen und die stilistischen Merkmale der Rechtspopulist/innen betrachtet. Die neuen Medien spielen bei der Verbreitung von Hassbotschaften (hate speech) eine große Rolle, Grund genug dies genauer zu betrachten.

Herzliche Einladung.

### Geänderte Öffnungszeiten an den Fastnachtstagen

An den Fastnachtstagen ändern sich die Öffnungszeiten des Weltladens der Aktion 3% wie folgt: Am Fastnachtdonnerstag, dem 28. Februar und am Fastnachtsdienstag, dem 5. März bleibt der Weltladen in der Hauptstr. 15 geschlossen.

### Tee aus fairem Handel

Die Welt des fair gehandelten Tees ist vielfältig wie die Menschen, die ihn anbauen. Ob edler Darjeeling, kräftiger Assam, duftender Grüntee, milder Rooibos oder aromatischer Kräuter-, Früchte- oder Gewürztee – für jeden Geschmack findet sich die passende Teesorte im Weltladen.

**Weißer Tee** gilt als eine der wertvollsten Teesorten der Welt. Teekenner schätzen vor allem die weitgehende Naturbelassenheit des Tees und seinen milden und feinen Geschmack. Der Weißtee im Sortiment des Weltladens kommt von TPI in Indien. Dort werden die Knospe und die obersten beiden Blättchen der Teeknospe von Hand gepflückt. Diese besondere Sorgfalt bei der Ernte merkt man bei jeder Tasse, der blass-gelbe Farbe und dem delikaten, weichen Geschmack. Eine Weißtee-Portion kann mehrfach aufgegossen werden, wobei der Geschmack stets neue Nuancen bekommt.

**Honeybuschtee** wird von einem unscheinbar wirkenden Pflanzenstrauch gewonnen, der nur im besonderen Klima Südafrikas wächst. Während der Blütezeit trägt er gelbe, nach Honig duftende Blüten, die ihm seinen Namen geben. Für den Tee werden Blüten, Blätter und Zweigspitzen verwendet. Der Honeybush Tee schmeckt süß und sein Aroma erinnert an Honig. Honeybush Tees sind durchweg mild, da sie weniger Gerbstoffe enthalten als andere Teesorten und sind koffeinfrei.

## Heimat- und

### Verkehrsverein Meulenzahl Föhren e.V.

Unsere nächste **Donnerstagswanderung** führt uns am **7. März 2019** nach Naurath.

**Wanderstrecke (ca. 8 km):** Vom Parkplatz des Brauhauses Zils wandern wir zunächst an der Grillhütte Naurath vorbei Richtung ehemaliges Depot Heidweiler. Über die Eierdick geht es zur Grillhütte Dierscheid und zum Aussichtsturm und von dort über den Steinberg zurück Richtung Naurath zur Einkehr im Brauhaus Zils (ca. 16.30 Uhr).

**Treffpunkt:** 14.00 Uhr Heimatmuseum bzw. 14.10 Uhr Parkplatz Brauhaus Zils in Naurath.

Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk erforderlich.

## Einladung zur Jahreshauptversammlung

Zur ordentlichen Mitglieder- und Jahreshauptversammlung am **Freitag, 15. März 2019, 19.00 Uhr** im Heimatmuseum Föhren (Hofstraße 22) laden wir hiermit alle Mitglieder herzlich ein.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden; 2. Jahresbericht des Vorstands; 3. Kassenbericht; 4. Bericht der Kassenprüfer; 5. Aussprache zum Bericht des Vorstands und zum Kassenbericht; 6. Entlastung des Vorstands; 7. Beschlüsse über evtl. vorliegende Anträge; 8. Ausblick auf 2019; 9. Verschiedenes  
Anträge sind spätestens 1 Woche vor der Jahreshauptversammlung beim Vorstand einzureichen.

Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung lädt der Vorstand zu einem Umtrunk ein.

## SV Föhren 1920 e.V.

### Abteilung Tennis

Hiermit laden wir alle Mitglieder der Tennisabteilung Föhren zur ordentlichen Mitgliederversammlung am **Dienstag, 12. März 2019 um 20.00 Uhr** ins Clubhaus ein.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung und Eröffnung, 2. Genehmigung der Tagesordnung, 3. Entscheidung über vorliegende Anträge, 4. Bericht des Vorstandes, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Bestellung eines Wahlleiters, 7. Wahl des Vorstands, 8. Verschiedenes.

Anträge zur Mitgliederversammlung sind gemäß § 8 der Satzung bis spätestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung dem Abteilungsleiter schriftlich einzureichen



## Kenn

### Turn- und Sportverein Kenn 1924 e.V.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am **Freitag, dem 22.03.2019, 20.00 Uhr** findet im Vereinslokal Hotel Waldfrieden, Im Vogelskopf 2, 54344 Kenn unsere Jahreshauptversammlung statt. Hierzu laden wir alle Vereinsmitglieder herzlich ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Berichte des Vorstands und der Abteilungen
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten
6. Entlastung des Vorstands
7. Beschluss zur Pflichtenpassung des Beitrags zum 01.01.2020 für die Bereiche Kinderturnen und Familienbeitrag sowie Bestätigung der übrigen Vereinsbeiträge
8. Beschlussfassung über die an die Hauptversammlung gerichteten Anträge
9. Verschiedenes

Im Anschluss an die Versammlung sind alle Interessierten eingeladen, mit uns über die weitere Entwicklung des TuS und die Umwandlung der Sportanlage in eine Kunstrasenanlage mit Tartanbahn zu diskutieren.



## Klüsserath

### IG Karneval Klüsserath

Rosenmontagsumzug in Klüsserath. Kommt und macht mit! Die Aufstellung ist in der Hauptstraße, bei der Kirche und gestartet wird um 14.11 Uhr. Wir ziehen durch die Hauptstraße, Frohnhofstraße, Mittelstraße und sind an der Festhalle, bei der Schule am Ziel. Ihr wollt mit machen? Dann meldet euch an unter: 01707361272.

### AV Klüsserath 1959 e.V.

Unsere nächste Mitgliederversammlung findet in der Woche nach Fastnacht am **Dienstag, dem 12.03.2019 um 20.30 Uhr** im Restaurant „Moselblick“ am Campingplatz statt.

### TC Mittelmosel Klüsserath

**Sehr geehrte TennisspielerInnen,**  
am **Freitag, dem 16. März 2019** findet die Jahreshauptversammlung des Tennisvereins im Clubhaus statt. Um 19.00 Uhr beginnt die Sitzung. Sie sind herzlich und ausdrücklich dazu eingeladen. Nach dem Rückblick auf die vergangene Saison, dem Ausblick auf die kommende Saison und den Ausführungen des ersten Vorsitzen-

den, gibt es die Berichte des Kassenwartes und des Sportwartes. Außerdem gibt es Neuwahlen des Vorstandes. Deshalb bitte ich Sie, möglichst zahlreich zu erscheinen, jedes Mitglied ist herzlich eingeladen.

## Leiwen

### Förderverein der Grundschule Leiwen

Am **Dienstag, dem 02.04.2019** findet um **20.00 Uhr** in der Grundschule Leiwen die **Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Grundschule Leiwen** statt.

Eingeladen sind alle Mitglieder und Interessierte. Anträge zur Jahreshauptversammlung können bis 14 Tage vorher beim ersten Vorsitzenden eingereicht werden.

**Tagesordnung:** 1. Jahresabschlussbericht, 2. Kassenbericht, 3. Kassenprüfbericht, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Neuwahl des Vorstandes, 6. Verschiedenes.

### Sport-Gemeinschaft Leiwen e.V.

Die SG Leiwen bietet einen Kurs „Große Spiele“ für junge Erwachsene (Frauen/Männer) **donnerstags von 19.00 – 20.00 Uhr** in der TH Leiwen an. In der Schule hat man Badminton – Basketball – Fußball – Handball – Volleyball kennen gelernt und danach keinen Ball mehr am Fuß oder in der Hand gehabt. Für diese Zielgruppe bieten wir auf Breitensport-Niveau Trainingsmöglichkeiten an! Einfach vorbeikommen!

Beginn: 28. Februar 2019, Zielgruppe: ca. 18 – 40 Jahre.

### SV Leiwen-Köwerich 2000 e. V.

Am **Wochenende** finden die folgenden Spiele unserer **Seniorenmannschaften** statt:

**Samstag, 2. März 2019**

**Bezirksliga West 15.00 Uhr**, SG Daleiden 1 - SV Leiwen-Köwerich 1, Kunstrasenplatz Arzfeld

**Freundschaftsspiel 14.00 Uhr**, SV Leiwen-Köwerich 2 - TuS Platten 1, Leiwen, Rasenplatz an der Kelterstation

Wir bitten zu beiden Spielen um guten Besuch und lautstarke Unterstützung.

## Longuich

### Tennisverein Longuich

Hiermit möchten wir alle Mitglieder zu unserer Jahreshauptversammlung am **Donnerstag, dem 14.03.2019, 19.00 Uhr** im Hotel zur Linde einladen.

Wir freuen uns auf eure Teilnahme.

## Mehring

### Winzertanzgruppe Mehring Live 2019

Endlich ist es wieder soweit. Am **Samstag, 06.04.2019** findet wieder unser jährlicher Showabend „Winzertanzgruppe Mehring Live“ statt. Anlässlich unserem 85. jährigen Jubiläum haben wir uns viel vorgenommen und wieder ein anspruchsvolles Programm auf die Bühne gestellt. Feiern Sie mit uns

**Winzertanzgruppe Mehring Live 2019**

**Samstag, 06.04.2019**

**Einlass 19.00 Uhr, Programmbeginn 20.00 Uhr**

**Schulsporthalle Mehring**

Im Anschluss heißt es „After Show Party“ mit Hits von DJ Danceborn und Getränkehighlights in der WTG Bar.

Eintrittskarten gibt es bereits im Vorverkauf bei der Sparkasse und der Raiffeisenbank in Mehring sowie an der Abendkasse.

### SV Mehring 1921 e.V.

**Abteilung Fußball**

**Nachstehende Freundschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

**Samstag, 02.03.2019**

15:00 Uhr SV Mehring - SV Rot-Weiss Wittlich in Mehring, Kp

17:00 Uhr SV Mehring II - SG Büdlich/Heidenburg in Mehring, Kp

### Abteilung Jugendfußball

**Nachstehende Freundschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Samstag, 02.03.2019**

**D-Junioren**

13:00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - JSG Morbach in Mehring, Kp

**Mittwoch, 06.03.2019**

**D-Junioren**

18:00 Uhr JSG Niederremmel - JSG Mittelmosel Mehring II

Piesport, Am Kreisel, Kp

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

## Riol

### Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

Am **Fastnachtssonntag** zieht der Karnevalsumzug ab **15.11 Uhr** von der Moselstraße über den Pichter, Feldstraße, Burgstraße, Hauptstraße zum Bürgerhaus. Der Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V. unterstützt Wagen und Fußgruppen ab 5 Personen mit einem Beitrag von 50 € für Wurfmateral. Im Anschluss an den Umzug findet eine große Karnevalsparty im Bürgerhaus statt, zu der wir alle Jecken herzlich einladen. Es gibt Musik und Tanz mit DJane Sunshine, für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Das schönste Kostüm wird prämiert!

#### Wegstrecke Karnevalsumzug

Am **Fastnachtssonntag** zieht der Karnevalsumzug ab **15.11 Uhr** von der Moselstraße über den Pichter, Feldstraße, Burgstraße, Hauptstraße zum Bürgerhaus. Der Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V. unterstützt **Wagen und Fußgruppen ab 5 Personen** mit einem Beitrag von **50 €** für Wurfmateral.

Im Anschluss an den Umzug findet eine große **Karnevalsparty im Bürgerhaus** statt, zu der wir alle Jecken herzlich einladen. Es gibt Musik und Tanz mit DJane Sunshine, für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Das schönste Kostüm wird prämiert!

### SV Wacker Riol e.V.

**Einladung zur ordentlichen**

**Mitgliederversammlung des SV Wacker Riol**

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung lädt der SV Wacker Riol e.V. alle Mitglieder am **Samstag, dem 16. März 2019 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Riol ein.**

**Tagesordnung**

**1. Begrüßung**

2. Ehrung langjähriger und verdienter Mitglieder

**3. Jahresmitgliederversammlung**

- Feststellung der Tagesordnung

- Rechenschaftsberichte des Vorstandes und Berichte der Abteilungen

- Aussprache über Berichte

- Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes

- Neuwahlen

- 1.Vors.

- 2.Vors.

- Kassierer

- Abteilungsleiter Breitensport

- Abteilungsleiter Fussball

- Abteilungsleiter Jugendfußball

- Bestätigung Abteilungsleiter Tennis

3 Beisitzer

2 Kassenprüfer

4. Beschlussfassung über vorliegende Anträge

5. Verschiedenes

## Schleich

### Förderverein der

### DLRG Ortsgruppe Schweich e.V.

Einladung zur Jahresmitgliederversammlung des Fördervereins der DLRG Ortsgruppe Schweich e.V. am **Freitag, dem 15.03.2019 um 20.00 Uhr** im Tagungsraum des DRK Schweich.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung, 2. Feststellung der Beschlussfähigkeit, 3. Jahresbericht, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache zu den Berichten, 7. Behandlung vorliegender Anträge, 8. Verschiedenes.

Anträge zur Mitgliederversammlung bitten wir bis spätestens Freitag, dem 08.03.2019 schriftlich an den Vorsitzenden Gerd Loskyll, Brückenstr. 35, 54338 Schweich, zu stellen.

## Schweich

### Jahrgang 1933/34 Schweich

Unser Treffen im März 2019 findet **am 07.03.2019 ab 15.00 Uhr** im Schweicher Café, Richtstraße 24 in Schweich statt.

### Jahrgang 1936/37 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 06.03.2019 um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen. Wir wandern dann zum Weingut Zander, Auf Desburg. Alle sind herzlich eingeladen.

### Schweicher Karnevalverein 1970 e.V.

Die heiße Phase der diesjährigen Karnevals-session steht vor der Tür. Wir laden Sie ein, mit uns die Höhepunkte der Schweicher Fastnacht in der Narrhalla Bodenländchen und den Rosenmontagszug mit uns zu feiern. Die diesjährige Session des Schweicher Karnevalvereins steht unter dem Motto – **SKV 2019 - Das sind wir - Galasitzung:** Am **Samstag, 02.03.2019** läuten wir den Endspurt der Session 2019 mit der großen **Galasitzung um 20:11 Uhr** ein. Ein karnevalistisches Programm mit vielen Höhepunkten erwartet Sie. Alte bekannte, aber auch neue Akteure erwarten Sie auf der SKV-Bühne. Spitzentänze - von verschiedenen Gruppen, Paaren und Solisten, Büttenreden und Musikacts sind das Salz in der karnevalistischen SKV-Suppe. Das amtierende Schweicher Stadtprinzenpaar, seine **Tollität Prinz Rüdiger I. vom Partyschlag** **zum Gummilager und ihre Lieblichkeit Prinzessin Claudia vom Schloss Zahnstein am Speichelfluß** wollen mit ihnen einige frohe Stunden verbringen. Im Anschluss an das Gala-Programm wird natürlich zum Tanz von den Cash Brothers bis in die frühen Morgenstunden aufgespielt. Restkarten können an der Abendkasse zum Preis von 8 € zu erwerben.

**Rosenmontagsumzug und Rosenmontagsparty:** Der **große Rosenmontagsumzug windet sich ab 14:11 Uhr** durch die Straßen von Schweich. Viele Gruppen aus Schweich und den umliegenden Orten haben sich bereits angemeldet. Die **Aufstellung** des Zuges erfolgt in der **Oberstiftstraße**

Von dort bewegt sich der närrische Lindwurm durch die Richtstraße, Alt-Schweich, Neustr. Brückenstr. Isselerstr. bis zur Halle Bodenländchen. Anschließend startet in der Narrhalla die große **Rosenmontagsparty** ab 16.00 Uhr. Stimmung pur ist angesagt - bei Karnevalssongs und alten Klassikern sowie den neuesten Hits - wo sich alle Zugteilnehmer und Zuschauer bei bester Stimmung und Musik in der Narrhalla treffen.

DJ Dieter legt auf.

Wir möchten an dieser Stelle auf das **Jugendschutzgesetz** hinweisen. Am Eingang der Halle werden Ausweiskontrollen durchgeführt. Alle Infos zum Rosenmontagsumzug in Schweich finden Sie unter [www.schweicherkarnevalverein.de](http://www.schweicherkarnevalverein.de)

### Schachklub 1933 Schweich e.V.

**Kinder- und Jugendtraining:**

Am **Freitag, 01.03.2019** findet kein Training statt.

### Narrengilde

### Stadthusaren Schweich 1985 e.V.

#### Heringessen

Wir möchten nochmal an unser traditionelles Heringessen erinnern und laden alle Aktiven, Ehrenritter, Ehrenräte, Ehrenobstristen, Freunde und Gönner unserer Gesellschaft ganz herzlich am **Aschermittwoch, 06.03.2019 um 19.00 Uhr** im „Hotel Leinenhof“ in Schweich dazu ein.

**Vorankündigung:**

Wie in den vergangenen Jahren, fahren wir auch in diesem Jahr wieder am 30.03.2019 mit dem Bus zur Nuetscavalcade nach Wasserbillig. Wer mit uns im Bus mitfahren möchte, kann sich gerne bei unserer Vorsitzenden Helga Möbius (0175/4644370) melden.

## Isseler Cultur Verein e.V.

### Fetter Donnerstag

Am **Donnerstag, 28.02.2019 um 19:00 Uhr** startet der ICV seine Fetten-Donnerstags-Fete. Das diesjährige ICV-Motto „Issel - hier geht die Post ab“ findet an diesem Abend mit seinem kurzweiligen Programm aus Tanz, Gesang und toller Live-Musik seinen Höhepunkt. An diesem Tag feiert der ICV morgens um **09:00 Uhr** in der Kapelle in Issel eine heilige Messe.

### Preiskostümball

Am **Samstag, 02.03.2019 um 20:00 Uhr** findet der traditionelle und in der Region einzigartige Preiskostümball statt. Neben Vollmasken und Larven werden auch geschminkte Masken zugelassen. Jede Maske erhält einen Preis! Es wird eine Augenweide für alle Anwesenden sein. Alle teilnehmenden Masken müssen sich bis 21.00 Uhr im Eingangsbereich der ICV-Halle angemeldet haben. Der Eintritt an diesem Abend ist frei.

### Karnevalistischer Umzug

Am **Sonntag, 03.03.2019 um 14.30 Uhr** bewegt sich der närrische Lindwurm durch die Straßen von Issel. Der Umzug wird sich wie gewohnt an der K53 (Handwerkerhof) aufstellen und in Bewegung setzen. Durch die Schweicher Straße in die St.-Georg-Straße über das Moselufer in die Schulstraße fahren und sich dann in der Schweicher Straße Richtung Ortsmitte am Isseler Brunnen auflösen. In der Zeit von 12:00 Uhr bis 17:00 Uhr gilt ein absolutes Halteverbot entlang der Zugstrecke. Der ICV bittet alle Anwohner und Besucher des Umzuges ihr Fahrzeug nicht innerhalb der angegebenen Zugstrecke zu parken. Eine entsprechende Ausschilderung wird zeitnah vorgenommen. Es wäre schön, wenn die Häuser entlang der Zugstrecke fastnachtlich geschmückt wären. Nach dem Umzug ist Tanzparty in der ICV-Halle.

**Rosenmontag, 04.03.2019:** Teilnahme der Wagen am Umzug in der Region.

**Fastnachtdienstag, 05.03.2019:** Teilnahme der Wagen am Umzug in der Region. Im Anschluss daran treffen wir uns zum Heringessen bei Kalle Karrenbauer auf dem Isseler Hof.

**Aschermittwoch:** Am **Mittwoch, 06.03.2019 ab 18.00 Uhr** wird die ICV-Halle gereinigt. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

**Hinweis an alle Helfer:**

Am **Freitag, 01.03.2019 um 14.00 Uhr** und **Sonntag, 03.03.2019 um 10.00 Uhr** reinigen wir die ICV-Halle. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

## DLRG OG Schweich e.V.

Am **Freitag, dem 15. März 2018 um 19.30 Uhr** findet im Schulungsraum des DRK OV Schweich e.V., Am Schwimmbad, Schweich, unsere ordentliche **Jahresmitgliederversammlung** statt. Der Vorstand der DLRG Ortsgruppe Schweich e.V. lädt alle (aktiven und inaktiven) Mitglieder recht herzlich dazu ein.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung, 2. Feststellen der Beschlussfähigkeit, 3. Ehrungen, 4. Jahresabschluss, 5. Tätigkeitsberichte, 6. Bericht der Kassenprüfer, 7. Aussprachen zu den Tätigkeitsberichten, 8. Entlastung des Schatzmeisters, 9. Haushaltsplan, 10. Hallendienstplan, 11. Verschiedenes. Ergänzende Anträge oder Anregungen können schriftlich bis spätestens 10. März 2019 bei dem Vorsitzenden Christoph Reh, Im Alten Garten 7 in 54338 Schweich, eingereicht werden. Um 19:00 Uhr findet im Vorfeld die diesjährige Jugendversammlung statt. Hierzu sind alle Jugendlichen (bis 25 Jahre) recht herzlich eingeladen.

## TuS Mosella Schweich

### Abteilung Tennis

Nächste Woche **Freitag, dem 08.03.2019 um 20.00 Uhr** findet unsere diesjährige **Jahreshauptversammlung** im Clubhaus statt. Eingeladen sind alle Mitglieder der Tennisabteilung des TuS Mosella Schweich.

Zum Herrichten der Plätze sowie zur Erledigung verschiedener Arbeiten rund um die Tennisanlage findet am **Samstag, 09.03.2019 ab 09.30 Uhr** der erste **Arbeitseinsatz** in diesem Jahr statt. Wir freuen uns über eine rege Beteiligung aller aktiven Vereinsmitglieder.

### Schießsportfreunde Schweich e.V. 1967

Hiermit laden wir alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung der Schießsportfreunde Schweich e.V. 1967 am **24.03.2019 ab 10.00 Uhr** ins Schützenhaus ein.

## Gut Blatt Schweich

Unser Spieltag findet am **04.03.2019** im Hotel Moseltal Peter-Schröder Platz 1 in Mehring um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

## Trittenheim

### TC Trittenheim

Es hat sich ein kleiner Fehlerteufel eingeschlichen: Der Riesling Cup findet selbstverständlich im Juli (**19. – 21.07.2019**) statt und nicht im März.



## Aus unseren Kirchen

### Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

#### Musikalische Gestaltungen der Sonntagabendgottesdienste in der Fastenzeit in St. Martin Schweich

Die Reihe der besonders **musikalisch** gestalteten Abendgottesdienste werden auch in diesem Jahr wieder fortgesetzt und beginnen **an dem Ersten Fastensonntag am 10.03.2019 um 18.30 Uhr in St. Martin**. Ausführende: **Liturgie:** Dechant Pfarrer Dr. Ralph Hildesheim, Julia Maria Hansjosten, **Violine** Benedikt und Lukas Hansjosten, **Violoncello**, Ralf Hansjosten, **Klavier** Johannes Klar, **Orgel** Herzliche Einladung!

### Dekanat Schweich-Welschbillig

Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

**Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

**Stellv. Dechant:** Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

**Dekanatsreferentin:** Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

**Pastoralreferentin:** Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

**Pastoralreferentin:** Judith Schwickerath, Schweich, Tel. 06502/93745-11

**Pastoralreferent:** Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

**Pastoralreferent:** Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

**Dekanatskantor:** Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

**Dekanatssekretärin:** Marion Thömmes/Margit Herres, Schweich, Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

#### Gottesdienstzeiten vom 02.03.2019 bis 03.03.2019:

**Detzem:** Sa., 02.03.: 17.00 Uhr Vorabendmesse

**Föhren:** So., 03.03.: 09.15 Uhr Hochamt

**Kenn:** Sa., 02.03.: 17.45 Uhr Vorabendmesse

**Klüsserath:** Sa., 02.03.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Leiwen:** So., 03.03.: 10.30 Uhr Hochamt

**Longuich:** So., 03.03.: 09.15 Uhr Hochamt

**Mehring:** So., 03.03.: 10.30 Uhr Hochamt

**Pölich:** So., 03.03.: 09.00 hl. Messe

**Riol:** Sa., 02.03.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

**Schweich:** So., 03.03.: 10.30 Uhr Hochamt

**Meditative Wanderung am Freitag, dem 8. März 2019 ab 17.00 Uhr.**

Inspirierte durch den Sonnengesang des Franz von Assisi, eine der schönsten christlichen Dichtungen, können wir beim Rundgang in der Natur die Verbundenheit mit der Schöpfung spüren. Bei unserer ca. 1 stündigen Wanderung halten wir unterwegs immer wieder inne, um mehr von Franz und Clara von Assisi zu erfahren  
Treffpunkt: Riol, Bushaltestelle Ecke Bungert/Seestraße. Mit Franz Clara von Assisi unterwegs. Ein Projekt des Dekanats Schweich-Welschbillig. Für mehr Informationen: <http://www.dekanat.schweich-welschbillig.de>

### Kath. Kirchengemeinde St. Martin

Herzliche Einladung an alle Eltern mit kleinen Kindern (bis 6 Jahre) zum **Kleinkindergottesdienst am Sonntag, 10. März 2019 um 10.30 Uhr** im Pfarrheim (neben der Kirche) in Schweich.

**Enzyklika Laudato si' - Herausforderung zu einem besseren Leben!** Vortrag mit Professor Ingo Proft, PTH Vallendar am **Montag, 18. März 2019, 18.00 – 20.00 Uhr, Kulturstätte ehemalige Synagoge, Schweich.**

Im Jahr 2015 hat Papst Franziskus eine Enzyklika veröffentlicht, die Aufsehen erregte. Er richtet sich mit seinem Lehrschreiben ausdrücklich an „jeden Menschen, der auf diesem Planeten wohnt“ und hat dafür auch viel Wertschätzung von zahlreichen nicht-katholischen Gruppierungen erhalten. Schon mit seiner Namenswahl hat der Papst eine besondere Verbundenheit mit dem Heiligen Franziskus gezeigt und er tut dies mit dem Titel der Enzyklika erneut. In seinem Appell an die Menschheit beruft er sich auf beides.

Professor Ingo Proft wird an diesem Abend die Enzyklika vorstellen und ihre Bezüge zum Leben von Franz und Clara von Assisi aufzeigen. Und natürlich geht es auch darum, was beides für uns und unser Leben heute bedeuten kann.

### Ev. Kirchengemeinde Ehrang

**Freitag, 01.03.2019**

**17.00 Uhr Weltgebetstag der Frauen im Katholischen Pfarrheim in Schweich**

„Kommt, alles ist bereit“ Weltgebetstag 2019 aus Slowenien  
Am 1. März 2019 findet weltweit der Weltgebetstag statt. In diesem Jahr haben ihn Frauen aus Slowenien vorbereitet. Er steht unter dem Motto „Kommt, alles ist bereit“ aus Lukas 14.

Slowenien mit seinen etwa zwei Millionen Einwohnern ist ein kleines seit 1991 unabhängiges Land in Europa, ein Paradies zwischen Alpen und Adria mit vielen unterschiedlichen Landschaftsformen. So wechseln sich Berge, mit Wäldern und Seen ab. Es gibt zahlreiche Skigebiete und das Land ist auch im Sommer für Touristen interessant. Gegenüber den anderen Balkanstaaten zählt Slowenien zu den wohlhabenden Ländern. Slowenien ist ein Land, das Raum bietet für viele, die sonst ausgegrenzt sind. Es liegt auf der sogenannten „Balkanroute“, auf der 2015 viele geflüchtete Menschen nach Europa kamen.

Obwohl Slowenien tiefe christliche Wurzeln hat und ca. 57% Slowenen katholisch getauft sind, wird der christliche Glaube kaum gelebt.

Mit ihrem Gottesdienst zum Weltgebetstag wollen die Frauen aufmerksam machen auf die Menschen, die immer noch ausgegrenzt sind: Die Armen, die Obdachlosen, Kranke, Behinderte und geflüchtete Menschen. Es ist aber auch ihr Ziel, dafür zu kämpfen, dass Frauen überall auf der Welt gleichberechtigt sind und einen Platz im Leben finden.

Mit einem Lächeln und offenen Händen laden die slowenischen Frauen alle an den Tisch des Herrn ein. Sie setzen ein Zeichen für Gastfreundschaft und Miteinander. So kann man getrost das Motto erweitern: Kommt, alles ist bereit. Es sind noch Plätze frei.



## Erwachsenenbildung

### VHS Schweich

Richtstraße 1-3

54338 Schweich

Programm im Internet: [www.kvhs-trier-saarburg.de](http://www.kvhs-trier-saarburg.de)

**E-Mail:** [vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de](mailto:vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de)

**Tel.:** 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

**Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2019, welches Sie im Internet unter [www.kvhs-trier-saarburg.de](http://www.kvhs-trier-saarburg.de) finden bzw. als Beilage im Amtsblatt verteilt worden ist.**

**Kursanmeldungen können per Mail, Fax, Telefon oder Anrufbeantworter erfolgen.**

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2019

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

#### Recht

**Zugewinnungsgemeinschaft: Vermögensauseinandersetzung bei Scheidung**

Di., 12.03.19, 19:30 Uhr, SAZ, Irene Dischke, RA

**Von der Kündigung bis zur Abfindung**

Di., 09.04.19, 19:30 Uhr, SAZ, Ulrich Brühl, R

Gartenbau - Botanik

**Planzenschutz im Garten**

Alternative Verfahren, Brühen, Jauchen und Tees oder chemische Mittel?

Do., 14.03.19, 19 Uhr, SAZ, Norbert Wagner, Gartenbau-Ing.

#### Kunst

**Acrylmalerei – Tagesseminar –**

Sa., 06.04.19, 9:30 – 16:30 Uhr, LevS, Ruth Krisam, Dipl. Designerin

**Musik****Singen in Kenn**

Do., 18.30 – 20.00 Uhr, 11 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Nähere Info: Klaus Wagner, Tel. 06502/4040651

**Keyboard – Piano – Akkordeon**

freie Plätze für Kinder und Erwachsene, Einzelunterricht donnerstags und freitags, LevS, Termine auf Anfrage, Fr. Makarenko

**Fotografie****Fotografie für Einsteiger**

Mi., 13.03.19, 19 Uhr, 3x, SAZ, Ralf Kleff

**Erziehungsfragen – Pädagogik****Kinderbuchabend für Eltern von Kindern von 0 – 6 Jahren**

Mi., 20.03.19, 19 Uhr, LevS, Anne Janeczek, Buchhändlerin

**Kommunikation****Kommunikation in Paarbeziehungen**

Mo., 01.04.19, 18:45 – 21 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer, Trainerin & Coach

**Gesundheit****Beweglich und ausgeglichen mit Hui Chun Gong**

Do., 16 Uhr, LevS, Monika Beck

**Indoor-Walking/Cardio-Training**

Di., 19.45 – 20.30 Uhr, 15x, LevS, Margit Haubrich

**Natürlich und gesund – Basisworkshop: Aromatherapie**

Mi., 27.03.19, 18.45 Uhr, LevS, Jeanette Thull, Heilpraktikerin

**Wenn die Nerven blank liegen ...**

Sa., 06.04.19, 9:30 – 13.15 Uhr, LevS, Gaby Wagner

**Kochen****Indisch-Vegetarische Küche**

Gesundheit und Harmonie aus dem Kochtopf

Di., 12.03.19, 18 Uhr, 3x, LevS, Theo Kuhn

**Sprachen****Deutsch als Fremdsprache A1**

Mo., 18.00 Uhr, SAZ, 15 x, K. Wentzel-Pouivet

**Englisch A2, 13. Semester**

Do., 18.30 Uhr, 18 Termine, SAZ, Christina Krames  
Enjoy learning English

Mi., 18.30 Uhr, 16 x, SAZ, Ulrike Gemmel

**Pep up your English B1**

Do., 19.00 Uhr, 19x, SAZ Schweich, Fabian Lang

Französisch A1 für Anfänger –neu-

Mi., 13.03.19, 20 Uhr, SAZ, 13 Termine, Petra Bauer

**Französisch A1, 4. Semester**

Di., 20.00 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Französisch A1, 11. Semester**

Di., 05.02.19, 19 Uhr, 13 Termine, SAZ, Harald Ludt

**Rafrachir ton francais**

Di., 18.30 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Französisch für Fortgeschrittene B1**

Mo., 18.15 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Spanisch für Anfänger A1**

Di., 20 Uhr, 15x, SAZ, Maya Neufeld

**Spanisch für die Reise, 2. Semester**

Do., 18.30 Uhr, SAZ, Karin Lamberty

**Spanisch A1, 5. Semester**

Di., 18.30 Uhr, 17x, SAZ, Maya Neufeld

**Spanisch A2, 8. Semester**

Mi., 18.30 Uhr, SAZ, 18x, Johannes Woog

**Luxemburgisch A1**

Di., 12.03.19, 18.30 Uhr, 14 Termine, SAZ, Mario Block

**EDV****Textverarbeitung mit Microsoft WORD**

Mi., 20.03.19, 20 Uhr, SAZ, Oliver Mühlhan, Dipl. Ing.

**Tabellenkalkulation mit Microsoft EXCEL**

Mi., 20.03.19, 18.30 Uhr, SAZ, Oliver Mühlhan, Dipl. Ing.

**Frauen****Glück(sgefühle) – Was ist es, was uns aufblühen lässt?**

Seminar exklusiv für Frauen

Die Teilnehmerinnen können durch die Erkenntnisse der „Positiven Psychologie“ ihre Stärken nutzen, um glücklich und erfolgreich in Beruf und Alltag zu sein. Für das Seminar haben wir eine Bezuschussung für Maßnahmen zur Gleichstellung von Frau und Mann beantragt. Sa., 23.03.19, 9.30 – 15 Uhr, LevS, Eva Hitzges, Trainerin / Coach

**Klangschalenharmonisierung**

Entspannungsworkshop für Frauen

Sa., 23.03.19, 10 – 13 Uhr, J. Thull, Heilpraktikerin

**Bildungsfahrt nach Wiesbaden**

Stadtrundgang „Mutigen Frauen auf der Spur“

Besuch der Ausstellung „Glamour, Avantgarde und Latzhose“

Die Veranstaltung wird gefördert im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ der VG Schweich. Sa., 30.03.19, 8:15 Uhr Treffpunkt Mitfahrerparkplatz Longuich, Zugfahrt ab Neubrücke um 9:38 Uhr, zurück ab Wiesbaden um 17:38 Uhr (Ankunft 19:23 Uhr in Neubrücke).

**Junge VHS****Der Holzmichel**

Kleine Schnitz- und Märchenwerkstatt für Grundschüler

Di., 19.03.19, 15 Uhr, unterer Parkplatz am Heilbrunnen, Gitta Pelzer, Märchenerzählerin/Naturpädagogin

**Ein Abenteuer im Meulenzwald**

Sa., 30.03.19, 10 – 12.15 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge

**Malwerkstatt für Kinder von 9 – 12 Jahren**

Do., 14.03.19, 17.30 – 19 Uhr, 4x, Marlene Scholtes, Malerin

Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: schweich@kvhs.trier-saarburg.de

**Kath. Erwachsenenbildung Trier**

**Veranstaltung in Schweich im Evangelischen Gemeindezentrum, Martinstraße 1**

**„Fit in den Frühling mit Fasten und Frischkost“**

**Seminarwoche vom 18.03.2019 - 25.03.2019 mit täglichen Treffen**  
Fasten ist Neubeginn, Neu - Orientierung. Es ist ein geistiger Prozess. Fasten ist nicht Hungern, sondern freiwillige Nahrungsenthaltung. Hungern schwächt die Lebenskräfte. Fasten aber regt sie an. Fasten kann eine Befreiung von „Altlasten“ sein.

**Seminarleitung:** Marliese Witt, Ärztlich geprüfte Gesundheitsberaterin und Fastenbegleiterin GGB.

**Info u. telef. Anmeldung direkt bei der Seminarleiterin** Tel.: 06587 - 550

**Kalligrafie & Lettering Workshops 2019**

Tauche ein in die Welt der Kalligrafie. Entdecke deine schöpferischen Fähigkeiten und die meditative Wirkung des Schreibens. Lass dich anstecken vom Schreibfieber.....

**Brush- & Handlettering**, Samstag 23.03.2019

**Kalligrafie Kommunion & Hochzeit**, Samstag 06.04.2019

**Modern Calligraphy**, Samstag 11.05.2019

**Schrift & Kunst**, Samstag 15.06.2019

**Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:**

Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

**Impressum**

**Erscheinungsweise:** wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de  
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz

für ein Exemplar gefordert werden.

Weitgehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



**Schnupperkurs Herbst**, Samstag 21.09.2019  
**Brush- & Handlettering Herbst**, Samstag 09.11.2019  
**Weihnachtspost 2019**, Samstag 07.12.2019  
 Alle Seminare jeweils 33,00 €/ 13.30 - 17.30 Uhr, eigenes Material & Werkzeug kann mitgebracht oder im Kurs erworben werden (Basics: 10,00 €)  
**Schreibwerkstatt**: jeden letzten Samstag im Monat, 14.00 - 17.00 Uhr, (außer Ferien) ab 8 Anmeldungen, 25,00 €  
**Ort**: Dorfgemeinschaftshaus in Longuich, MaximinstraÙe 18, 54340 Longuich (Parkplätze vorhanden)  
**Referentin**: Christine Engel, Dipl.-Des.  
**Anmeldung und weitere Infos**: engel@what2design.de  
**Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter**: [www.keb-trier.de](http://www.keb-trier.de) oder [www.bildung-leben.de](http://www.bildung-leben.de)

**Ende des redaktionellen Teils**

**Schnelles Internet \* Winteraktion**  
 QUIX 6 Monate nur 19,95 p.m. Für 30/60/100 Mbit/s.  
 Anschlussgebühr 50% (nur bei mir). Noch bis 4.3.2019.  
**Gerhard Stelzer** ☎ 07641-9543600  
 Einfach anrufen. Mo bis So 9-19 Uhr. [quix@gstelzer.de](mailto:quix@gstelzer.de)

**METZGEREI Mittler** *Wir bringen Abwechslung in Ihre Küche*  
**Angebot vom 01.03.2019 bis 07.03.2019**

<b>FRISCHE WURSTWAREN</b> aus geprüfter Meisterqualität	<b>EXTRA DER WOCHE:</b>
<b>Rumpsteak</b> 1 kg <b>19,99 €</b>	<b>1 Portion Heringe</b>
<b>Indianersteaks</b>	<b>3 Filets (eingelegt nach Hausrezeptur) 4,50 €</b>
<b>Kamm u. Lende</b> 1 kg <b>8,99 €</b>	
<b>Fleischkäse-Aufschnitt</b> 100 g <b>0,79 €</b>	<b>TIEFPREIS DES MONATS:</b>
<b>Frikadellen</b>	<b>Feine Bratwurst</b>
<b>fertig gebraten</b> Stück <b>1,00 €</b>	<b>10 Stück 7,00 €</b>
<b>Gürkchensülze im Ring</b> 100 g <b>0,79 €</b>	

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30**  
 Unsere Filialen: Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmthal · Manderscheid  
[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

**Gewerbeverein Speicher e.V.**  
 Interessenvertretung der Selbstständigen

**Ostermarkt in Speicher**

**am 10. März 2019**  
**mit verkaufsoffenem Sonntag**  
**12.00 - 17.00 Uhr**

- ❖ Flohmarkt (Wetterabhängig) ❖ Kinderkarussell ❖
- ❖ Ostereier bemalen ❖ Basteln für den Osterhasen ❖
- ❖ Kaffee und Kuchen im Pfarrheim ❖

Eine Aktion des Gewerbevereins Speicher e.V.  
[www.gewerbeverein-speicher.de](http://www.gewerbeverein-speicher.de)

Abbildung: © hektus2536 - Fotolia.com

**Kur an der polnischen Ostseeküste**  
**in Bad Kolberg**  
**14 Tage ab 299 € / Busabholung zu Hause 70 €**  
**Tel. 0048 947107655**

**Kylltal MÜLLER REISEN** **seit 1929 90 Jahre**

**OSTER-REISEN**

- LONDON** 4 Tage 3 x ÜF 19.04. . . . . ab **365,-**
- DRESDEN** 4 Tage 3 x ÜF 19.04. . . . . ab **229,-**
- PARIS** 4 Tage 3 x ÜF 19.04. . . . . ab **279,-**
- HAMBURG** 4 Tage 3 x ÜF 19.04. . . . . ab **279,-**
- PRAG** 4 Tage 3 x ÜF 19.04. . . . . ab **239,-**

**WIEN** 4 Tage 3 x ÜF 19.04. . . . . ab **289,-**  
**BERLIN**

**ERLEBNIS- & KURZ-REISEN**

- HOLLAND** mit Besuch Keukenhof  
 3 Tage 1xHP/1xÜF 29.03./29.04. ab **289,-**  
 4 Tage 3x ÜF 11.04./02.05. . . . . ab **339,-**
- KÄRNTEN** Millstätter See  
 7 Tage 6xHP 11.05./27.07. . . . . ab **529,-**
- SÜDENGAND**  
 6 Tage 2xHP & 3xÜF 30.05./25.07. . . . . ab **659,-**

**FLANDERN** an der Nordseeküste  
 3 Tage 2xÜF 26.04./08.06. . . . . ab **219,-**  
**MINIKREUZFAHRT** „Auf den Spuren der Hanse“  
 5 Tage 4xHP 02.05./26.09. . . . . ab **569,-**  
**ÜBERRASCHUNGSREISE SAUERLAND**  
 3 Tage 2x HP 03.05. . . . . ab **259,-**  
**BODENSEE**  
 3 Tage 2xHP 12.04. . . . . ab **229,-**

**FLANDERN** an der Nordseeküste  
 4 Tage 3xHP 02.05./12.07. . . . . ab **299,-**  
**HARZ**  
 4 Tage 3xHP 02.05./17.10. . . . . ab **298,-**  
**KÖSSEN**  
 7 Tage 6xHP 13.05./14.10. . . . . ab **539,-**  
**TIROL**  
 5 Tage 4xHP 11.05./24.07. . . . . ab **449,-**

☎ **0651 - 96 89 00** Zustiegsmöglichkeiten in ihrer Nähe! Buchbar in allen führenden Reisebüros.  
[www.kylltal-reisen.de](http://www.kylltal-reisen.de)



**PELZER**  
HOTEL · GASTHOF

Inh. Irene & Josef Pelzer  
Moselstraße 31 · 54340 Bekond

### ! Heringessen !

am Aschermittwoch  
Wir bitten um Vorbestellung.

Telefon 06502 - 2642

### Familienfeiern ohne Stress ?

Gerne verwöhnen wir Sie in gemütlicher Atmosphäre.



Wer die Hochburgen des Karnevals lieber von weiten betrachtet und an Fashing gerne daheim bleibt, der muss nicht unbedingt auf Umzüge oder Fastnachtssitzungen verzichten. In ganz Deutschland mobilisieren sich inzwischen örtliche Gemeinden für die fünfte Jahreszeit.  
Foto: Bru-nO/interPress

## Kölsche Nacht

03.03.2019

Dhrontalhalle

**domPiraten**

Einlass: 19.11 Uhr  
Beginn: 20.11 Uhr  
Vorverkauf: 7.- Euro  
Abendkasse: 9.- Euro



SCHREINERMEISTER

**Christian Karrenbauer**



- Fenster
- Haustüren
- Innenausbau
- Trockenbau
- Möbelbau
- Treppen

**Büro:**

Schweicher Straße 43a  
54338 Schweich  
Telefon 06502 / 93369-73  
Telefax 06502 / 93369-74

**Werkstatt:**

Im Handwerkerhof 12  
54338 Schweich

E-Mail: [c.karrenbauer@freenet.de](mailto:c.karrenbauer@freenet.de)  
[www.schreinerei-karrenbauer.com](http://www.schreinerei-karrenbauer.com)

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
der Brunnen Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Bierverlag Kessler Trier KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Hildegardis Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## YAMAHA FJR 1300A

Sporttourer, 144 PS, 11.654 km,  
Erstzulassung 05/2006,  
2. Hand (Tageszulassung),  
sehr guter Zustand,  
silber-metallic, Kardan,  
Originalkoffer inkl. Innentaschen,  
Magnet-Tankrucksack 2 Etagen,  
Griffheizung, 12 Volt Steckdose.



Reines Sommer-Dritt-Fahrzeug - NIE Regen usw.

**7999 € VB**

Hetzerath - 0170 9152977

## Nach dem Krankenhaus gut versorgt

### Kooperation für „Patientenorientiertes Case Management“ / Organisation durch die Leitstelle Familie

Wenn pflegebedürftige Menschen aus dem Krankenhaus entlassen werden, ist ein gutes Überleitungsmanagement wichtig, damit sie bedarfsgerecht versorgt sind. Der Kreis Trier-Saarburg ist hier engagiert und hat sich beim Ministerium für Soziales, Arbeit, Gesundheit und Demografie in Mainz für das Projekt „Patientenorientiertes Case Management“ beworben und dafür eine Zusage erhalten.

Der Landkreis arbeitet dabei mit mehreren Akteuren zusammen und vereinbarte dafür nun eine Kooperation. Sie läuft mit der regionalen Arbeitsgemeinschaft Pflegestützpunkte sowie mit den Krankenhäusern und Kliniken der Region – dem Kreiskrankenhaus Saarburg, dem Krankenhaus in Hermeskeil sowie dem Brüderkrankenhaus und dem Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen in Trier. Ziel des „Patientenorientierten Case Managements“ ist es, die Beratung, Betreuung und Versorgung der Betroffenen zu vereinfachen, um dadurch bereits im Vorfeld Probleme vermeiden zu können. Daher geht es darum, die Entlassung aus dem Krankenhaus in das häusliche Umfeld oder in bedarfsgerechte Versorgungsangebote frühzeitig zu planen.

In den vergangenen Wochen haben bereits Treffen unter anderem mit den Vertretern der Pflegestützpunkte, der Krankenhaus-Sozialdienste, der ambulanten Pflegedienste und der stationären Einrichtungen stattgefunden. Dabei wurde der Ist-Zustand für die Überleitung von älteren und chronisch

kranken Menschen nach einem Krankenhausaufenthalt erfasst. In der Folge ist es nun wichtig, mehr Handlungssicherheit und stärkere Verbindlichkeiten in der Zusammenarbeit zu schaffen sowie den Informationsfluss zu intensivieren, um den Betroffenen sowie auch den Angehörigen bedarfsgerechte und effektive Hilfen und Unterstützung bieten zu können.

Das Projekt des Ministeriums ist auch für den Kreis Trier-Saarburg als Träger der Pflegestrukturplanung wertvoll, da eine wissenschaftliche Begleitung durch FOGS – Gesellschaft für Forschung und Beratung im Gesundheits- und Sozialbereich - in Köln sowie ceus consulting - Gesellschaft für Managementberatung & Organisationsentwicklung - ebenfalls in Köln erfolgt ist. Dabei sind vor allem die Bedarfsstrukturen analysiert worden sowie langfristige und passgenaue Lösungsvorschläge gemacht worden, damit die Patienten optimal versorgt

sind. In der Kreisverwaltung erfolgte die Unterzeichnung der Vereinbarung, die zugleich den offiziellen Projektstart markierte. Es unterschrieben Landrat Günther Schartz für den Kreis, der Geschäftsführer des Klinikums Mutterhaus der Borromäerinnen, Jörg Mehr, der Hausobere und Vorsitzende des Direktoriums des Krankenhauses der Barmherzigen Brüder Trier, Markus Leineweber, die Pflegerische Standortleitung des Krankenhauses Hermeskeil, Gertrud Wittig, der Geschäftsführer des Kreiskrankenhauses Saarburg, Joachim Christmann, sowie Martin Becker von der AOK Rheinland-Pfalz/Saarland, die das Organ der regionalen Arbeitsgemeinschaften Pflegestützpunkte vertritt.

Organisatorisch wird das Projekt in der Kreisverwaltung von der Leitstelle Familie von Nadja Adams und Andrea Schuh betreut. Bei Fragen stehen sie unter [leitstelle-familie@trier-saarburg.de](mailto:leitstelle-familie@trier-saarburg.de), Tel. 0651/715-468 gerne zur Verfügung.



Unterzeichnung der Vereinbarung in der Kreisverwaltung

### Weiteres:

- Seite 2 | Sicher nach Hause mit dem Jugendtaxi
- Seite 3 | Fastnacht: Jugendschutz beachten
- Seite 4 | Fachforum: Integration in den Arbeitsmarkt
- Seite 5 | Ferienspaß: Betreuungskräfte gesucht
- Seite 6-9 | Bekanntmachungen / Ausschreibungen
- Seite 7 | Informationen zum Brexit

### Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)

## Agrarförderung Schulungsangebot für Landwirte und Winzer

Die Beantragung von Agrarförderleistungen muss aufgrund EU-rechtlicher Bestimmungen elektronisch erfolgen. Zur Einführung in die Software oder auch zur Auffrischung der bereits erarbeiteten Kenntnisse bietet die Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Zusammenarbeit mit dem DLR Rheinland-Nahe-Hunsrück (Technischer Support) eine Informations- und Schulungsveranstaltung an.

Die Schulungsveranstaltung findet am 13. März (Mittwoch) um 10 Uhr im Hotel Leinenhof in Schweich statt.

Weitere Interessierte können sich noch zu dem Termin anmelden. Die Antragsteller werden gebeten sich bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu der Schulung unter der Telefonnummer 0651/715-116, Fax: 715-17633 oder per E-Mail: agrarfoerderung@trier-saarburg.de anzumelden.

## Bettsäächertage im Naturpark

Vom 9. März bis zum 7. April finden die traditionellen Bettsäächertage Saar-Hunsrück statt, die im Naturpark Saar-Hunsrück im Naturpark-Dorf Orscholz starteten und jetzt auf die Premium-Wanderregion ausgeweitet wurden. Zusammen mit den Regionalinitiativen „Ebbes von Hei“ und „SooNahe“ werden diese Themenwochen mit modernen, kreativen und traditionellen Gerichten offeriert.

Die Angebote der Gastronomen und die Veranstaltungsevents sind abrufbar unter [www.saar-hunsrueck-steig.de/kulinarik](http://www.saar-hunsrueck-steig.de/kulinarik). Während der Bettsäächertage bietet der Naturpark Wildkräuterführungen, kulinarische Spaziergänge, Erlebnistouren und Kulinarikerevents zu den Löwenzahnpflanzen an.

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen im Naturpark Saar-Hunsrück finden sich im Internet unter [www.naturpark.org](http://www.naturpark.org) oder bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0.



*„Als Mama nur noch traurig war“ - so der Titel eines Kinderbilderbuches, aus dem die Autorin Anja Möbest in der Buchhandlung Stephanus in Trier las. Das Buch greift die Thematik „Depression in der Familie“ kindgerecht auf und ist damit für Betroffene wie auch für Fachkräfte eine hilfreiche Unterstützung. Die Lesung wurde im Rahmen der Initiative Bündnisse gegen Depression in Rheinland-Pfalz mit finanzieller Förderung des Ministeriums für Soziales, Arbeit, Gesundheit und Demografie und des Landkreises Trier-Saarburg in Kooperation mit dem lokalen Kompetenznetz Depression Mosel/Eifel und dem örtlichen Arbeitskreis Kinder psychisch kranker Eltern sowie mit der Unterstützung der Trierer Buchhandlung durchgeführt. Der Kreis Trier-Saarburg war im Rahmen der Psychiatriekoordination in dem Kompetenznetz und dem örtlichen Arbeitskreis Kinder psychisch kranker Eltern vertreten. Das Kompetenznetz Depression ist ein Zusammenschluss verschiedener Einrichtungen, Institutionen und interessierter Menschen in Trier und der Region. Der Arbeitskreis Kinder psychisch kranker Eltern läuft unter Federführung der Jugendämter der Stadt Trier und des Kreises Trier-Saarburg. Die Veranstaltung war ein wichtiger regionaler Beitrag zur Sensibilisierung zum Thema Depression und zur Unterstützung betroffener Familien vor Ort.*

## Immer sicher nach Hause Das Jugendtaxi ist auch an den Karnevalstagen unterwegs

„Immer sicher nach Hause“ - unter diesem Motto steht das Projekt „Jugendtaxi im Landkreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier“. Es bietet Jugendlichen im Kreis Trier-Saarburg und in der Stadt Trier die Möglichkeit, am Abend und in der Nacht sicher den Heimweg antreten zu können.

Jugendliche vom 16. bis zum vollendeten 21. Lebensjahr können das Angebot nutzen, wenn sie ihren ersten Wohnsitz in der Stadt Trier oder im Landkreis haben. Sie erhalten einen Zuschuss von zwei Euro pro Fahrt für Heimfahrten von öffentlichen Veranstaltungen. Wo die Fahrt beginnt, ist nicht relevant, nur dass sie in der Stadt Trier oder im Landkreis Trier-Saarburg endet. Die Nutzung des Jugendtaxi wird angeboten in den Nächten auf Freitag, Samstag, Sonntag sowie vor gesetzlichen Feiertagen jeweils von 22 bis 6 Uhr. An den Karnevalstagen ist das Jugendtaxi an allen Tagen von Weiberdonnerstag bis in der Nacht zum Aschermittwoch unterwegs. Wenn sich der erste Wohnsitz in den Verbands-

gemeinde Konz, Ruwer oder Schweich befindet, gibt es neben den zwei Euro Zuschuss vom Landkreis Trier-Saarburg zusätzlich zwei Euro pro Fahrt von der jeweiligen Verbandsgemeinde, so dass der Betrag von insgesamt 4 Euro pro berechtigtem Fahrgast am Ende vom Gesamtbetrag abgezogen wird. Das Projekt Jugendtaxi wird finanziell gefördert durch die Sport- und Jugendstiftung der Sparkasse Trier. Weitere Informationen zu dem Projekt gibt beim Kreisjugendamt Charlotte Beyer, Tel. 0651/715-389, [charlotte.beyer@trier-saarburg.de](mailto:charlotte.beyer@trier-saarburg.de)

Bei folgenden Taxiunternehmen kann das Jugendtaxi angefordert werden:

- Taxizentrale Trier, Tel. 0651/ 12 0 12
- Mietwagen Gabi Kreusch, Neumagen-Dhron, Tel. 06507/ 24 93
- Taxi Römer, Hermeskeil, Tel. 06503/13 33
- Moseltaxi Schuster, Leiwen, Tel. 06507/ 80 23 13
- Taxi Druckenmüller, Schweich, Tel. 06502/68 00
- Taxi Gauer-Dahm, Trier, Tel. 0651/48048

# Die Fastnacht ist keine Auszeit für den Jugendschutz

## Appell an Erwachsene, Eltern, Gewerbetreibende und Jugendliche

Die närrische Zeit ist mit so mancher Feier im Freundes- und Bekanntenkreis verbunden. Die Dörfer und Gemeinden locken mit ihren traditionellen Umzügen viele Besucherinnen und Besucher an, ausgelassen zu feiern. Da ist gut so und soll auch so sein! Dabei sollte jedoch allen klar sein: Fastnacht ist keine Auszeit für den Jugendschutz! Das Jugendamt der Kreisverwaltung fasst die wichtigsten Regelungen zusammen:

### Der / die Jugendliche ist 14, aber noch unter 16 Jahre alt

Vor dem Gesetz gilt als Jugendlicher beziehungsweise als Jugendliche wer mindestens 14 und noch nicht 18 Jahre alt ist. Alle unter 14 Jahren gelten als Kinder. Jugendliche unter 16 dürfen nicht in die Disco gehen – das gilt ebenso für eine Karnevalsdisco oder eine öffentliche Karnevalsparty.

Die zeitlichen Beschränkungen können gelockert werden, wenn die Veranstaltung von einem anerkannten Träger der Jugendhilfe durchgeführt wird, der künstlerischen Betätigung oder der Brauchtumpflege dient: Kinder dürfen dann bis 22 Uhr bleiben, Jugendliche unter 18 Jahren bis 24 Uhr. Darüber hinaus kann die zuständige Behörde Ausnahmen genehmigen.

Die Eltern sind dabei: Wenn die Familie gemeinsam feiern geht, sieht die Sache

anders aus. Auch U16-Jährige dürfen dann bis nach Mitternacht feiern. Aber: Die Eltern haben die Verantwortung!

### Jugendliche im Alter von 16 oder 17 Jahren

Ab 16 Jahren können Jugendliche ohne Eltern bis 24 Uhr Karneval feiern. Was Alkohol betrifft, gilt die Regel: Bier, Wein oder Viez erst ab 16 Jahre. Branntwein- und branntweinhalte Getränke oder aber auch Alkopops sind generell erst ab 18 Jahren erlaubt. Rauchen (auch von E-Shishas und E-Zigaretten) ist grundsätzlich erst ab 18 Jahren gestattet.

### Der / die Jugendliche ist im Karnevalsverein aktiv

Bei aktiver Teilnahme an einer Prunksitzung macht der Gesetzgeber eine Ausnahme - es gibt eine Sondergenehmigung „aus Brauchtumsgründen“. Wenn zum Beispiel ein Gardeauftritt erst um halb zwölf beginnt, dürfen aktive Jugendliche ausnahmsweise bis zum Ende ihres Auftritts länger bleiben.

Trotzdem sind die Eltern oder die Leitung der Garde dafür verantwortlich, dass derjenige oder diejenige anschließend sicher nach Hause kommt. In der Regel wird auch darauf geachtet, dass Auftritte mit Jugendlichen nicht am Ende einer Veranstaltung terminiert sind.

### Nach dem Umzug wird in einer Kneipe gefeiert

In Gaststätten gelten die gleichen Regeln und Zeiten wie in Discos oder auf öffentlichen Partys: U16 nur mit den Eltern, U18 nur bis 24 Uhr.

Die Verantwortlichen im Jugendschutz bitten Erziehungsberechtigte und Eltern mit ihren Kindern und Jugendlichen über den Alkoholkonsum zu sprechen. Die Gewerbetreibenden und Gastwirte werden gebeten, den Jugendschutz auch in der Fastnachtszeit ernst zu nehmen und die Eltern bei ihrem Erziehungsauftrag zu unterstützen. Der Appell geht auch an die Jugendlichen und jungen Erwachsenen selbst: Es geht darum, Verantwortung untereinander zu übernehmen. Daher soll kein Alkohol an Personen weitergegeben werden, wenn diese das dazu notwendige Alter noch nicht haben oder sie bereits angetrunken oder gar betrunken sind. Schließlich sind Erwachsene aufgefordert, nicht wegzusehen. Jugendschutz kennt keine Auszeit und geht alle an!

Bei Gesprächs- und Beratungsbedarf rund um den Jugendschutz steht allen Interessierten die Fachstelle Jugendschutz, Charlotte Beyer, in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg unter der Telefonnummer 0651-715-389 oder unter [charlotte.beyer@trier-saarburg](mailto:charlotte.beyer@trier-saarburg) gerne zur Verfügung.



*Die Levana-Schule ist in ein neues Erasmus+-Projekt gestartet. Gemeinsam mit Schülern und Lehrern aus sechs europäischen Förderschulen werden in diesem Projekt verschiedene Freizeitmöglichkeiten erprobt. Mit dabei sind neben der kreisiegenden Schule aus Schweich Bildungseinrichtungen aus Rudolstadt/Thüringen, Pula/Kroatien, Stribro/Tschechien, Lesnica/Polen und Puck/Polen. Das Ziel ist die Stärkung des interkulturellen Bewusstseins und richtet sich gegen Fremdenfeindlichkeit, Ausgrenzung und Intoleranz. Das Projekt unterstützt die Verwirklichung des europäischen Gedankens bei Schülern, Lehrern und weiteren Partnern. Das erste Treffen fand nun in Pula zum Thema "Zirkus" statt. Ausdauer, Konzentration, Selbstvertrauen und Teamfähigkeit waren gefragt. Dabei fand jeder entsprechend seinen Stärken und Interessen seinen Platz in der Manege. Bei Akrobatik, Jonglage, Stelzenlauf oder als Seiltänzer kamen die verborgenen Talente zum Vorschein. Nun freuen sich die Schüler bereits auf das nächste Wiedersehen in Lesnica in Polen.*

## Internationales Frühstück

Die Migrationsbeauftragte des Kreises, Gisela Krämer, lädt anlässlich des Internationalen Frauentages zu einem Frühstück ein, das am 8. März (Freitag) im Konzer-Doktor-Bürgersaal (Wiltingerstraße 12 in Konz) stattfindet. Sie wird dabei von Gamze Michels, Interkulturelle Fachkraft in der Kita Lorenz Kellner in Konz, unterstützt. Die Veranstaltung beginnt um 9 Uhr und dauert bis etwa 12 Uhr. Alle Interessierten sind herzlich willkommen. Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde Konz, Iris Molter-Abel, wird im Rahmen des Vormittages Einblicke in die Geschichte des Weltfrauentages geben.

## Finanzwissen kurz und prägnant Heute: Vertrag zugunsten Dritter

Ein Vertrag zugunsten Dritter ist eine Vereinbarung, dass eine dritte Person unter bestimmten Umständen ein festgelegtes Recht erwirbt, beispielsweise Inhaber eines Kontos wird. Er wird zum Beispiel vereinbart, dass die Rechte an einem Sparguthaben nicht auf den Sparer selbst, sondern auf einen Dritten übergehen. Der Sparer kann entscheiden, ob die dritte Person die Rechte sofort oder erst bei Eintritt eines bestimmten Ereignisses (zum Beispiel Tod des Sparers, Volljährigkeit oder Heirat des Begünstigten und so weiter) erhalten soll. Das Ereignis legt der Sparer selbst fest. Bis zu dessen Eintritt verwaltet der Sparer das Sparguthaben.

Unterschieden werden beim Vertrag zugunsten Dritter zwei Formen: Bei einem echten Vertrag zugunsten Dritter erhält der Dritte ein Forderungsrecht. Er darf die Leistung (beispielsweise das Bankkonto) einfordern, wenn der festgelegte Fall eintritt. Bei einem sogenannten unechten Vertrag zugunsten Dritter erhält der Dritte kein Forderungsrecht.

## Forum: Integration in den Arbeitsmarkt

Der Industriepark Region Trier, die Wirtschaftsförderung Trier-Saarburg, die Handwerkskammer Trier mit der KAUSA Servicestelle Rheinland-Pfalz und die Industrie- und Handelskammer Trier laden herzlich ein zu einem Fachforum für Unternehmer/innen zum Thema „Ausbildung und Beschäftigung von Personen mit Migrations- und Fluchthintergrund“.

Es findet statt am 14. März von 17 bis 19 Uhr im Sitzungssaal des Industrieparks Region Trier, Europa-Allee 1 in Föhren.

Seit vier Jahren unterstützen die Mitarbeiter/innen der Handwerkskammer Trier, des Projektes „KAUSA Servicestelle Rheinland-Pfalz“ und der Industrie- und Handelskammer Flüchtlinge und Migranten bei der Integration in den regionalen Ausbildungs- und Arbeitsmarkt. Alle Beteiligten haben in diesem Zeitraum vielfältige Erfahrungen – positive als auch negative – sammeln können.

Diese Erfahrungen wurden nun gebündelt und aufbereitet. Im Rahmen des Fachforums möchten die Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Kreises,



Wirtschaftsförderung  
Trier-Saarburg

der Industriepark Region Trier und die Kammern wichtige Informationen zum Thema Praktikum – Ausbildung – Beschäftigung und die Erfahrungswerte an interessierte Betriebe weitergeben und die Möglichkeit zum Austausch im Fachkreis bieten.

### Anmeldung bis 11. März

Die Anmeldung zu dem Fachforum ist möglich bis zum 11. März (Montag). Interessierte wenden sich bitte an Aurita Jankauskaite-Lepage, Email: alepage@hwk-trier.de, Telefonnummer 0651/207-151.

Für weitere Informationen steht die Wirtschaftsförderung des Landkreises Trier-Saarburg gerne zur Verfügung, Kontakt: Sebastian Becker, Telefonnummer: 06502-99964-63, Email: sbecker@wfg-trier-saarburg.de

## Erfolgreiches Geschäftsjahr mit zufriedenstellendem Ergebnis Sparkasse Trier legt Bilanz für 2018 vor - Teil 2: Jahresgewinn und Immobiliengeschäft

Nach Steuern verbleibt 2018 ein Jahresüberschuss von 7 Millionen Euro bei der Sparkasse Trier. Den - nach einer möglichen Ausschüttung an die Träger - verbleibenden Bilanzgewinn verwendet die Sparkasse zur weiteren Aufstockung

des Eigenkapitals. Die ausgewiesenen Eigenmittel betragen nach Gewinnzuführung mehr als 10 Prozent der Bilanzsumme. Im Jahr 2018 hat die Sparkasse Trier 2,5 Millionen Euro an ihre Träger - die Stadt Trier und den Landkreis Trier-Saarburg - ausgeschüttet. Für 2019 ist ein Betrag in einer ähnlichen Größenordnung vorgesehen.

### Nachfrage im Immobiliengeschäft

Die nach wie vor niedrigen Bauzinsen, die hohe Nachfrage nach Wohneigentum und Grundstücken bei gleichzeitig sinkendem Angebot in großen Teilen des Geschäftsgebietes, führen zu steigenden Preisen. Mit dem Immobilienmarkt-

bericht und dem Preisfinder stellt die Sparkasse Instrumente zur Verfügung, die Verkäufern eine kostenfreie Preiseinschätzung ihrer Immobilie ermöglicht. Sowohl die Anzahl der vermittelten Immobilien als auch der Ertrag und die Durchschnittscourtage haben sich dadurch erhöht.

### Zwei Millionen Euro für 1000 Projekte

Der Sparkasse Trier ist es wichtig, ihr gesellschaftliches Engagement beizubehalten. Über Stiftungen, Spenden und Sponsoring wurden 2018 fast 1.000 regionale Projekte in den Bereichen Kultur und Kunst (26,5 %), Schulen und Bildung (19,1 %), Soziales (18,4 %), Sport (25,3 %) und Sonstiges (10,7 %) mit einem Volumen von rund zwei Millionen Euro gefördert.

### 61 Standorte im Geschäftsgebiet

Die Sparkasse Trier hat weiterhin in persönliche Beratung über alle Kanäle und in regionale Standorte investiert. Sie

ist aktuell mit 46 Filialen, 15 Selbstbedienungs-Standorten und 101 eigenen Geldausgabeautomaten in Trier und im Kreis Trier-Saarburg präsent. Deutlich spürbar ist, dass immer mehr Kunden ihre täglichen Bankgeschäfte online über die Internet-Filiale oder mobil über die Sparkassen-App (Deutschlands meistgenutzte Banking-App) erledigen.

### Ausblick

Die Sparkasse sieht ihr oberstes Ziel weiterhin darin, den Interessen ihrer Kunden, ihrer Träger und ihrer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu entsprechen sowie ihren Aufgaben als gemeinwohlorientiertes Wirtschaftsunternehmen in Trier und Trier-Saarburg gerecht zu werden.

In Zeiten fortschreitender Digitalisierung ist es der Anspruch der Sparkasse Trier für ihre Kunden die digitale Welt mit der realen Welt zu verbinden und damit auch zukünftig immer „nah am Kunden“ zu sein.



## Ferienspaß 2019: Engagierte Betreuungskräfte gesucht

In den ersten beiden Wochen der Sommerferien findet auch in diesem Jahr der Ferienspaß des Landkreises Trier-Saarburg statt. Für die Betreuung der mehr als 600 Kinder, die daran teilnehmen, sucht die Jugendpflege der Kreisverwaltung Trier-Saarburg noch weitere engagierte Betreuungskräfte.

Die beliebte Ferienaktion läuft in diesem Jahr vom 1. bis zum 12. Juli (montags bis freitags, Wochenende ausgenommen).

Die Jungen und Mädchen im Alter von acht bis zwölf Jahren werden in Bus-Gruppen aufgeteilt. Jeder Ferienspaßbus wird mit einem Team mit fünf Betreuungskräften besetzt sein, das jeweils 45 bis 50 Jungen und Mädchen durch ein vorbereitetes Ferienprogramm begleitet.

### Aufwandsentschädigung

Der Landkreis Trier-Saarburg zahlt für diese Betreuungstätigkeit eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 225 Euro und gegebenenfalls die Fahrtkosten. Außerdem wird eine Bescheinigung über die ehrenamtliche Tätigkeit ausgestellt. Die Betreuungskräfte werden von der Kreisjugendpflege umfassend auf ihre Tätigkeit vorbereitet. Das Motto der diesjährigen Aktion lautet

„Piraten, Schätze und Cool-Tour“. Allgemeine Teile der Ausbildung werden für den Erwerb der bundesweit gültigen Jugendleiter/in-Card anerkannt. Die Betreuungskräfte müssen mindestens 18 Jahre alt sein und sollten Interesse an der Kinder- und Jugendarbeit haben. Weitere Auskünfte zu der Betreuungstätigkeit geben im Kreisjugendamt Hans-Christian Peters (Kontakt: Tel. 0651-715-272 oder unter Mail: Hans-Christian.Peters@trier-saarburg.de) sowie Bettina Krüdener (0651-715-386 oder Bettina.Krüdener@trier). Informationen gibt es auch im Internet unter [www.jugendbildungswerkstatt.de](http://www.jugendbildungswerkstatt.de)

The advertisement features a young girl in a red pirate hat and an eye patch, holding a telescope. The background is a bright blue sky. Text elements include the logo of the Landkreis Trier-Saarburg, the Kreisjugendpflege logo with the tagline 'initierend · gestaltend · nachhaltig', and the main title 'PIRATEN, SCHÄTZE UND COOL-TOUR' in a blue banner. Below this, it says '40 Jahre Ferienspaß'. The largest text reads 'WIR SUCHEN BETREUUNGSKRÄFTE' in bold blue letters, followed by 'AB 18 JAHREN FÜR UNSEREN FERIENSPAß VOM 1.7. BIS 12.7.2019'.

## Fit für den Krisenfall

### Workshop der Führungsgruppe des Kreises / Dem Nachwuchsmangel entgegenwirken

Zu einem Fortbildungswochenende trafen sich die Mitglieder der Führungsgruppe / Technische Einsatzleitung des Landkreises Trier-Saarburg im Kreisjugendhaus Kell am See. Die Führungsgruppe unterstützt bei Großschadenslagen im Landkreis den Einsatzleiter, damit alle Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben sowie involvierte Ämter Hand in Hand zusammenarbeiten und schnell und sicher Hilfe leisten können.

Der Workshop, den Kreisfeuerwehrinspekteur Christoph Winckler und sein Stellvertreter Christian Neuschwander zusammen mit der Leitung der technischen Einsatzleitung einberufen hatten, setzte sich mit den Ist- und Sollzuständen dieser Einheit auseinander. Eine der größten Problemstellungen, die sich

bei solchen notwendigen ehrenamtlichen Katastrophenschutzeinheiten darstellt, ist der Nachwuchsmangel. Die Führungskräfte, die bei einer Großschadenslage nicht selten tagelang in einem Einsatz arbeiten, brauchen Ablösungen; meistens ist ein Schichtbetrieb eingerichtet. Hier stellt sich dann das Problem des Personalmangels. Um diesem entgegenzuwirken, werden aktuell schon im Vorfeld Kräfte aus den Feuerwehren, den Hilfsorganisationen und dem THW gesucht, die sich vorstellen könnten, sich in diese Aufgabe mit einzubringen.

Besprochen wurden in dem Workshop auch der Besuch von Seminaren und Fortbildungen und die Möglichkeit, diese auf Kreisebene selbst zu organisieren. Intensiviert werden soll auch die

Zusammenarbeit mit den Kommunen, insbesondere mit den Bürgermeisterinnen und Bürgermeistern. Schließlich soll die öffentliche Wahrnehmung der Technischen Einsatzleitung verbessert werden, damit mehr Verständnis für die wichtige Arbeit erkennbar wird.

Landrat Günther Schartz war zur Vorstellung und Aussprache der Ergebnisse ins Kreisjugendhaus gekommen und versicherte eine gute Weitergabe der erarbeiteten Module unter anderem auch in die Politik und in die kommunalen Spitzenverbände zu.

Kreisfeuerwehrinspekteur Christoph Winckler zeigte sich zufrieden mit den Ergebnissen des Workshops, die dazu dienen sollen, diese wichtige Leitungsfunktion stetig zu verbessern.

## Öffnungszeiten an Fastnacht

### Kreisverwaltung ist am Rosenmontag geschlossen

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg einschließlich ihrer Nebenstellen bleibt am Rosenmontag (4. März) ganztägig geschlossen. An Weiberfastnacht (28. Februar) und Fastnachtdienstag (5. März) sind die Verwaltungsgebäude vormittags bis 12 Uhr für das Publikum geöffnet.

### KFZ-Zulassungsstellen

An Weiberfastnacht ist die Kraftfahrzeug-Zulassungsstelle in Trier nur vormittags in der Zeit von 7 bis 12 Uhr geöffnet. Die beiden Außenstellen in Hermeskeil und Saarburg öffnen unverändert von 7:30 bis 10:30 Uhr. Alle Kraftfahrzeugzulassungsstellen sind an Rosenmontag und Fastnachtdienstag geschlossen.

### A.R.T. Standorte

Am Rosenmontag sind die Büros sowie der Wertstoffhof und die Entsorgungszentren des Zweckverbandes A.R.T. geschlossen.

## DLR informiert Rund um Gülle und Gärreste

Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Eifel veranstaltet am 7. März ein ganztägiges Seminar mit dem Thema „Rund um die Gülle und Gärreste - Stand der Technik und zukünftige Entwicklungen“. Im Fokus stehen moderne Techniken zur Ausbringung und Lagerung von Gülle und Gärresten. Das ausführliche Programm findet sich unter [www.dlr-eifel.rlp.de](http://www.dlr-eifel.rlp.de). Die Veranstaltung richtet sich an Landwirte, Berater, Handel, Industrie und sonstige Personen, die sich für die Thematik interessieren.

Veranstaltungsort ist das Hotel Leinenhof in Schweich. Beginn ist um 9:30 Uhr, gegen 16 Uhr endet die Veranstaltung.

Anmeldeschluss ist der 6. März 2019. Anmeldungen sind möglich online unter der Adresse [www.dlr-eifel.rlp.de](http://www.dlr-eifel.rlp.de) unter der Rubrik Termine oder auch unter der Telefonnummer 06561/9480-429 (DLR Eifel).

## Öffentliche Bekanntmachung

### Ausweisung des Premiumwanderweges "Felsenweg 4"

Die Ortsgemeinde Ralingen und der Zweckverband Naturpark Südeifel planen im Rahmen des INTERREG VA Projektes "Barrierefreiheit ohne Grenzen" den grenzüberschreitenden Rundwanderweg "Felsenweg 4" in Premiumqualität. Die Wanderroute soll nach den Qualitätskriterien des Deutschen Wandersiegels zertifiziert werden. Hierfür müssen wichtige Kriterien erfüllt werden. Ein Hauptkriterium ist, den Anteil an Asphalt so gering wie möglich zu halten. Um dies zu erreichen, ist es notwendig, Teilabschnitte als schmale Pfade anzulegen. Hiervon betroffen sind folgende Parzellen in der Flur "Im Blattonsbüsch und der Zinzigerbach" auf der Gemarkung Ralingen-Wintersdorf, deren Eigentümer unbekannt bzw. verstorben und die Rechtsnachfolger ebenfalls unbekannt sind.

Flur	Flurst.
16	518 / 31
14	399 / 104
14	398 / 103
14	95 / 6
14	95 / 7

Um den Pfad auf den benannten Parzellen anlegen zu können, benötigt die Ortsgemeinde die Unterstützung und das Einverständnis der betroffenen Eigentümer.

Aus diesem Grunde bittet die Ortsgemeinde Ralingen die betroffenen Eigentümer, sich bis zum 1. April 2019 bei der Verbandsgemeinde Trier-Land, Gartenfeldstraße 12 in Trier, Sarah Marzi, Telefon +49 651 9798 327, Sarah.Marzi@trier-land.de zu melden.

Sollte bis zum 1. April 2019 keine Rückmeldung erfolgt sein, ist davon auszugehen, dass keine Bedenken gegen die Maßnahme bestehen und das Einverständnis erteilt wird.

Die Ortsgemeinde Ralingen trägt die Verkehrssicherungspflicht sowie die sich hieraus für die spezielle Benutzung durch Wanderer ergebende Unterhaltspflicht.

gez. Ortsgemeinde Ralingen  
Ortsbürgermeister  
Oswald Disch

## Öffentliche Ausschreibung

Bauherr	Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Maßnahme	Generalsanierung Schulzentrum Konz 1. BA Geb. N (Saar-Mosel-Halle)
Leistungen	Gewerk Fassadenarbeiten
Ausführungszeitraum	Mai 2019 bis September 2019

Nebengebote zugelassen

### Leistungsverzeichnis

Die Vergabeunterlagen können nach Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union, auf dem Vergabeportal subreport Verlag Schawe GmbH unter dem folgenden Link <https://www.subreport.de/E81252315> kostenlos heruntergeladen werden.

### Angebotseröffnung

Dienstag, 12.03.2019, bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Haus B, Ebene 3, Zimmer 368, Beginn 10:30 Uhr

Ende der Zuschlagsfrist 18.04.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Abt. 3 Gebäudemanagement

## Informationen zum Brexit

Für den Fall eines unregelmäßigen Austritts Großbritanniens aus der Europäischen Union weist die Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorsorglich alle britischen Staatsbürgerinnen und Staatsbürger auf die Beratungsmöglichkeit zum Erwerb der deutschen Staatsbürgerschaft hin.

Ansprechpartnerin in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist Elke Willems, die unter der Telefonnummer 0651-715-214 oder unter der EMail [elke.willems@trier-saarburg.de](mailto:elke.willems@trier-saarburg.de) zu erreichen ist.

Weitere Informationen zum Thema finden sich auch auf der Internetseite des Ministeriums für Familie, Frauen, Jugend, Integration und Verbraucherschutz Rheinland-Pfalz (Einbürgerung, [rlp.de](http://rlp.de)) und der Seite des britischen Generalkonsulats in München [www.gov.uk/word/germany](http://www.gov.uk/word/germany)

Die Kreisverwaltung gibt außerdem den Hinweis, dass die in Deutschland lebenden britischen Staatsbürgerinnen und Staatsbürger ab dem 1. April 2019 nach dem Aufenthaltsgesetz verpflichtet sind in einer Übergangszeit von drei Monaten einen Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis zu stellen.

Für die betroffenen Personen, die im Landkreis Trier-Saarburg wohnen ist in diesem Fall ebenfalls die Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier mit der Ausländerbehörde zuständig. Weitere Informationen zum Thema gibt es unter den Telefonnummern 0651 / 715-218 beziehungsweise -106 sowie unter der EMail-Adresse [auslaenderbehoerde@trier-saarburg.de](mailto:auslaenderbehoerde@trier-saarburg.de).

### Kreis-Nachrichten online lesen

[www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.



## Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle

### einer Verwaltungsfachkraft (m/w/d)

zu besetzen.

Der Einsatz erfolgt in der Abteilung 2/Zentralabteilung im Bereich Sitzungsdienst.

Zu den Aufgaben zählen insbesondere:

- Verwaltungsmäßige Administration des Kreistages, des Kreisausschusses, sowie des Kuratoriums der Stiftung „Zukunft in Trier-Saarburg“ und der Gesellschafterversammlung der Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg GmbH
- Sitzungsvorbereitung und -nachbereitung für die v. g. Gremien (z. B. Aufstellung Tagesordnung, Einladungs- und Vorlagenversand, Prüfung möglicher Befangenheitstatbestände, Protokollführung, Erstellung der Niederschrift sowie Abrechnung der Sitzungsgelder)
- Prüfung der Einhaltung des Landesgesetzes zur Verbesserung direktdemokratischer Beteiligungsmöglichkeiten auf kommunaler Ebene bei der Sitzungsvorbereitung und -nachbereitung
- Vorbereitung von durch den Kreistag vorzunehmenden Wahlen (Ausschüsse, Beiräte, ehrenamtliche Beauftragte, etc.)
- Betreuung der Gremienmitglieder (z. B. Beantwortung von Anfragen, Führung der zentralen Gremienmitgliedsdatenbank)

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossene Zweite Prüfung für Beschäftigte im kommunalen Verwaltungs- und Kassendienst  
*oder*
- Laufbahnprüfung für das 3. Einstiegsamt in der Laufbahn Verwaltung und Finanzen (ehemals: gehobener nichttechnischer Dienst)  
*oder*
- Erfolgreich abgeschlossenes Bachelorstudium im Bereich Politikwissenschaften oder Public Management
- Kenntnisse im rheinland-pfälzischen Kommunalrecht werden erwartet
- Flexibilität hinsichtlich der Wahrnehmung von Abendterminen, Zuverlässigkeit, Verantwortungsbewusstsein, Diskretion sowie gutes schriftliches und mündliches Ausdrucksvermögen werden vorausgesetzt
- Berufserfahrung in einer öffentlichen Verwaltung ist von Vorteil

Das Beschäftigungsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe 9c TVöD. Bewerben können sich auch Beamtinnen und Beamte bis zur Besoldungsgruppe A 10 LBesG.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 08. März 2019 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg**

**Zentralabteilung  
Willy-Brandt-Platz 1,  
54290 Trier**

**Bekanntmachung  
des Landrats des Landkreises Trier-Saarburg  
über die Einreichung von Wahlvorschlägen  
für die Kommunalwahlen und die Wahl der/des  
Ortsvorsteherin/Ortsvorstehers und der/des Bür-  
germeisterin/Bürgermeisters  
am 26. Mai 2019**

## I.

Aufgrund der §§ 16 und 62 des Kommunalwahlgesetzes (KWG) in Verbindung mit den §§ 23 und 74 der Kommunalwahlordnung (KWO) fordere ich hiermit zur Einreichung von

Wahlvorschlägen für die Wahlen der Ortsbeiräte, Gemeinderäte, Stadträte, Verbandsgemeinderäte und des Kreistags sowie von

Wahlvorschlägen für die Wahlen der Ortsvorsteherinnen/Ortsvorsteher - Ortsbürgermeisterinnen/Ortsbürgermeister - Stadtbürgermeisterinnen/Stadtbürgermeister sowie der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde Schweich an der römischen Weinstraße und der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde Hermeskeil

auf.

## II.

Wahlvorschläge können von Parteien im Sinne des Artikels 21 des Grundgesetzes und von Wählergruppen, Wahlvorschläge zur Wahl der/des Ortsvorsteherin/Ortsvorstehers - Ortsbürgermeisterin/Ortsbürgermeisters - Stadtbürgermeisterin/Stadtbürgermeisters sowie der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde Schweich an der römischen Weinstraße und der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde Hermeskeil auch von Einzelbewerberinnen und Einzelbewerbern eingereicht werden.

Parteien und Wählergruppen können zur Wahl der/des Ortsvorsteherin/Ortsvorstehers - Ortsbürgermeisterin/Ortsbürgermeisters - Stadtbürgermeisterin/Stadtbürgermeisters sowie der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde Schweich an der römischen Weinstraße und der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde Hermeskeil auch eine gemeinsame Bewerberin oder einen gemeinsamen Bewerber in einem gemeinsamen Wahlvorschlag benennen.

Parteiwahlvorschläge und Wahlvorschläge mitgliedschaftlich organisierter Wählergruppen sind in einer Versammlung der wahlberechtigten Mitglieder oder Vertreterinnen und Vertreter des Wahlgebiets (Ortsbezirk, Gemeinde, Stadt, Verbandsgemeinde, Landkreis), Wahlvorschläge nicht mitgliedschaftlich organisierter Wählergruppen in einer Versammlung, zu der die Wahlberechtigten des Wahlgebiets einzuladen sind, in geheimer Abstimmung aufzustellen. Eine gemeinsame Bewerberin oder ein gemeinsamer Bewerber kann auch in geheimer Abstimmung einer gemeinsamen Versammlung von wahlberechtigten Mitgliedern/Anhängerinnen und Anhängern/Vertreterinnen und Vertreter der beteiligten Parteien

und Wählergruppen gewählt werden.

Neu auftretende Parteien im Sinne des § 16 Abs. 4 KWG müssen spätestens

**am Dienstag, dem 02. April 2019, bis 18.00 Uhr,**

bei der Landeswahlleiterin oder beim Landeswahlleiter Rheinland-Pfalz, Mainzer Str. 14-16, 56130 Bad Ems, die Teilnahme an der Wahl anzeigen und ihre Eigenschaft als Partei im Sinne des Parteiengesetzes gemäß § 24 Abs. 1 KWO nachweisen.

## III.

Die Wahlvorschläge müssen von einer Mindestzahl von Wahlberechtigten des Wahlgebiets, die den Wahlvorschlag unterstützen, unterschrieben sein (Unterstützungsunterschriften), soweit die Wahlvorschlagsträger nicht nach § 16 Abs. 3 oder § 62 Abs. 3 Satz 2 KWG davon befreit sind. Für jede Wahl darf jeweils nur ein Wahlvorschlag unterschrieben werden.

Die Wahlvorschlagsträger sind allein verantwortlich, dass eine ausreichende Zahl gültiger Unterstützungsunterschriften rechtzeitig eingereicht wird. Nach Ablauf der Einreichungsfrist (Abschnitt IV) können Unterstützungsunterschriften nicht mehr geleistet werden.

## IV.

Die vollständig unterzeichneten Wahlvorschläge sollen mit allen erforderlichen Anlagen möglichst frühzeitig bei der zuständigen Wahlleiterin oder dem zuständigen Wahlleiter oder bei der zuständigen Gemeinde-/Verbandsgemeinde-/Stadt-/Kreisverwaltung eingereicht werden. Die Einreichungsfrist läuft

**am Montag, dem 08. April 2019, 18.00 Uhr,**

ab.

## V.

Nimmt eine nicht im Landtag vertretene Partei oder Wählergruppe im Landkreis an der Kreistagswahl und an mit ihr verbundenen Kommunalwahlen oder lediglich an Verbandsgemeinderatswahlen und an damit verbundenen Wahlen zum Ortsgemeinderat oder Ortsbeirat teil, so erhält sie auf Antrag für jede Wahl, an der sie teilnimmt, dieselbe Listennummer. Im Antrag müssen die Kennwörter der Wahlvorschläge, für die dieselbe Listennummer beantragt wird, mit Angabe des Wahlgebiets, für das der jeweilige Wahlvorschlag gilt, und die Namen der jeweiligen Vertrauensperson und ihrer Stellvertreterin/ihres Stellvertreters aufgeführt werden. Der Antrag ist von den Vertrauenspersonen aller beteiligten Wahlvorschläge zu unterzeichnen und möglichst frühzeitig, spätestens

**am Montag, dem 08. April 2019, 18.00 Uhr,**

beim Landrat (siehe Abschnitt VIII, letzter Satz) einzureichen.

## VI.

Die Wahlvorschläge verschiedener Parteien und Wählergruppen können gem. § 15 Abs. 2 KWG miteinander verbunden werden (Listenverbindung). Die Verbindung muss der zuständigen Wahlleiterin oder dem zuständigen Wahlleiter spätestens

**am Freitag, dem 03. Mai 2019, 18.00 Uhr,**

schriftlich von den Vertrauenspersonen erklärt werden. Der Listenverbindung muss die Mehrheit der Unterzeichnerinnen und Unterzeichner der einzelnen Wahlvorschläge schriftlich zustimmen; bei Wahlvorschlägen nach § 16 Abs. 3 KWG genügt die schriftliche Zustimmung der Vertrauenspersonen.

## VII.

Die Wahlleiterinnen und Wahlleiter der Gemeinden, Städte und Verbandsgemeinden geben in ortsüblicher Weise die Zahl der zu wählenden Rats- und Ortsbeiratsmitglieder, die Höchstzahl der aufzustellenden Bewerberinnen und Bewerber, die Mindestzahl der Unterstützungsunterschriften, im Falle der Einteilung des Wahlgebiets in Wahlbereiche die Wahlbereichseinteilung sowie die Anschrift der Wahlleiterin oder des Wahlleiters bekannt. Parteien und Wählergruppen erhalten auf Anforderung einen Abdruck des Bekanntmachungstextes.

Die Niederschrift über die Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber hat jeweils getrennt nach Frauen und Männern folgende paritätsbezogene Angaben gesondert auszuweisen: die Zahl der wahlberechtigten Versammlungsteilnehmerinnen und Versammlungsteilnehmer sowie die Zahl der angetretenen und der gewählten Bewerberinnen und Bewerber (getrennt nach Plätzen).

Die öffentlichen Bekanntmachungen der Wahlvorschläge enthalten den im Wortlaut abdruckenden Text des Artikels 3 Abs. 2 Satz 1 des Grundgesetzes und den Geschlechteranteil in der jeweiligen Vertretungskörperschaft zwei Monate vor der Wahl. Darüber hinaus hat die öffentliche Bekanntmachung der Wahlvorschläge bei der Verhältniswahl folgende paritätsbezogene Angaben gesondert auszuweisen: die Zahl der wahlberechtigten Versammlungsteilnehmerinnen und Versammlungsteilnehmer sowie die Zahl der angetretenen und der gewählten Bewerberinnen und Bewerber (getrennt nach Plätzen).

## VIII.

Im Landkreis Trier-Saarburg waren bereits zum 30.06.2018 insgesamt 150.112 Einwohner mit Hauptwohnung gemeldet. Nach § 130 Abs. 1 der Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz (GemO), bzw. § 73 der Landkreisordnung Rheinland-Pfalz (LKO) werden für die zu wählenden Kreistagsmitglieder die melderechtlichen Einwohnerzahlen zugrundegelegt. Dies wurde auf Anfrage vom Landeswahlleiter Rheinland-Pfalz auch nochmals ausdrücklich bestätigt.

In den Kreistag des Landkreises Trier-Saarburg sind demnach

50 Mitglieder zu wählen. Der Landkreis ist nicht in Wahlbereiche eingeteilt.

In einem Kreiswahlvorschlag dürfen höchstens 100 Bewerberinnen und Bewerber benannt werden. Im Wahlvorschlag kann dieselbe Bewerberin oder derselbe Bewerber bis zu dreimal aufgeführt werden.

Der Wahlvorschlag muss von mindestens 230 zur Kreistagswahl wahlberechtigten Personen unterzeichnet sein. Bei Wahlvorschlägen von Parteien und Wählergruppen, auf die § 16 Abs. 3 KWG zutrifft, bedarf es keiner Unterstützungsunterschriften.

Kreiswahlvorschläge sind beim zuständigen

Wahlleiter des Landkreises Trier-Saarburg  
Landrat Günther Schartz  
Raum Nr. 112  
Willy-Brandt-Platz 1  
54290 Trier

oder bei der

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Abteilung - Kommunales -  
Zimmer Nrn. 377 oder 378  
Willy-Brandt-Platz 1  
54290 Trier

einzureichen.

## IX.

Vordrucke für Wahlvorschläge, Versammlungsniederschriften zur Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber, Erklärungen der Bewerberinnen und Bewerber, dass sie nicht für dieselbe Wahl in einem anderen Wahlvorschlag aufgestellt sind und dass sie ihrer Aufnahme in den Wahlvorschlag zustimmen, und Bescheinigungen der Wählbarkeit sind bei der Gemeinde-/Verbandsgemeinde-/Stadt-/Kreisverwaltung gegen Kostenerstattung erhältlich.

Amtliche Formblätter für Unterstützungsunterschriften werden auf Anforderung von der zuständigen Wahlleiterin oder dem zuständigen Wahlleiter und von der zuständigen Gemeinde-/Verbandsgemeinde-/Stadt-/Kreisverwaltung kostenfrei abgegeben.

Weitere Einzelheiten über die Aufstellung und Einreichung von Wahlvorschlägen sind dem Kommunalwahlgesetz und der Kommunalwahlordnung zu entnehmen.

54290 Trier,  
den 25. Februar 2019

Der Landrat des Landkreises Trier-Saarburg  
Günther Schartz  
Landrat, zugleich als Kreiswahlleiter

## Wandern, Mountainbiken und Klettern in der Urlaubsregion Hauenstein



Was macht das Wandern in unserer Region so besonders? Ist es die intakte Natur des Biosphärenreservates Naturpark Pfälzerwald?

Das Gefühl, hier ist die Welt noch in Ordnung?

Sind es die sieben Premiumwanderwege, wie etwa der Hauensteiner Schusterpfad, der mit grandiosen Ausblicken und Einkehrmöglichkeiten beglückt?

Oder sind es die Buntsandsteinfelsen, die mal abenteuerlich, mal sonnenerhitzt, mal kastanienübersät zum Herumklettern verleiten?

Wenn Sie von einer Wandertour - solo oder geführt - zurückkehren, werden Sie es wissen. Hier sind unsere Routenempfehlungen für puren Wandergenuss:

<b>Hauensteiner Schusterpfad</b>	<b>15,2 km</b>
<b>Dimbacher Buntsandstein Höhenweg</b>	<b>9,8 km</b>
<b>Hinterweidenthaler Teufelstisch-Tour</b>	<b>9,5 km</b>
<b>Geiersteine-Tour</b>	<b>5,4 km</b>
<b>Spirkelbacher Höllenberg-Tour</b>	<b>8,0 km</b>
<b>Rimbach-Steig</b>	<b>16,7 km</b>
<b>Wilgartswieser Biosphären-Pfad</b>	<b>7,5 km</b>

Familienfreundliche Radtouren, sowie Single Trail Touren, hier finden Sie die richtigen Voraussetzungen.

Der Mountainbikepark liegt mitten im Biosphärenreservat Naturpark Pfälzerwald - zu jeder Jahreszeit „erfahrbar“. Finde deine Traumtour, unsere Trails mit der Tour 11 und Tour 12.

Ein wahres Kletterparadies offenbart sich in unserer Region, das Biosphärenreservat Pfälzerwald mit seinen bizarren Buntsandstein - Felsformationen- vorne weg der Koloss mit 14 Meter Höhe und fast 300 Tonnen, der sagenumwogene „Teufelstisch“ in Hinterweidenthal erwartet Sie in unserer Urlaubsregion Hauenstein.

**Fordern Sie gleich  
Ihren Gratisprospekt an!**

**Tourist-Info-Zentrum Pfälzerwald  
Urlaubsregion Hauenstein  
Schuhmeile 1**

**76846 Hauenstein**

**Tel. 06392 -92 333 80**

**Fax 06392 - 92 333 819**

**Email: [tourismus@hauenstein.rlp.de](mailto:tourismus@hauenstein.rlp.de)**

**Lust auf mehr?**

[www.urlaubsregion-hauenstein.de](http://www.urlaubsregion-hauenstein.de)



Foto: Pfalz.Touristik\_Ketz

**Sie suchen etwas ganz Besonderes für ein eigenes Event?**

**Wie wäre es mit einer Feier in LICHTERS ALMHÜTTE!**



Die Almhütte steht bis August 2019 am Standort Riol und erneut wieder von Ende Oktober 2019 bis August 2020 (Festgelände am Triolago Freizeitsee, Zur Talstation 1, 54340 Riol).

Ob Firmenfeiern, Kundenevents, Geburtstagspartys, Weihnachts- oder Silvesterfeiern sowie Fastnachtsfeiern - wir bieten Ihnen unsere bayrisch dekorierte Almhütte gern zur Anmietung (500,- € pro Tag). Die Almhütte bietet Platz für bis zu 200 Personen plus Biergarten.

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

Ansprechpartner:

**Hans-Jürgen Lichter**

E-Mail: [hjlichter@avl-web.de](mailto:hjlichter@avl-web.de)

Mobil: 0151-46536671

[www.oktoberfest-riol.de](http://www.oktoberfest-riol.de)



**Alufelgen für Reifen  
205/55 R16 zu verkaufen!**  
Mobil: 0170/9152963

**Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen**

schnell - preiswert - sorgfältig

**Räumkontor**

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

**Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76**

**AWO-Möbelbörse**

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: [AWO-MB-Trier@t-online.de](mailto:AWO-MB-Trier@t-online.de)

**Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel**

**Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,**

**Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,**

**Umzugshilfe u. Transport**

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

**DIE LANDSCHAFTSGÄRTNER**  
GARTENGESTALTUNG & LANDSCHAFTSBAU

Hochwaldblick 4 in 54331 Pellingen  
Fon: 06588-992088 Fax: 06588-9104863  
[www.die-landschaftsgaertner-gmbh.de](http://www.die-landschaftsgaertner-gmbh.de)

**gesund werden**  **gesund bleiben!**

**Vorträge zu aktuellen Themen der Medizin**



**Dr. Hans-Joachim Lutz**, Chefarzt Abt. für operative und endovaskuläre Gefäßchirurgie

**Dr. Dirk Lommel**, Gemeinschaftspraxis für Radiologie Wittlich

**Do., 7. März 2019, 17.30 Uhr**

**pAVK / Schaufensterkrankheit:  
wieder besser laufen können!**

Die Schaufensterkrankheit ist eine seit vielen Jahren bekannte Erkrankung. Wer einmal durch Schmerzen in der Wade in seiner Bewegung eingeschränkt war, weiß, warum auf diesem Gebiet intensiv geforscht wird und neben der medikamentösen Behandlung auch die operative und kathetergestützte Therapie immer weiterentwickelt wird. Der Vortrag informiert über die aktuellen neuen Ansätze.

**- Mit offener Fragerunde -**

**VORTRAG  
Eintritt frei!**

  
cusanus  
Trägergesellschaft  
Trier mbH  
Verbundkrankenhaus  
Bernkastel / Wittlich

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich • [verbund-krankenhaus.de](http://verbund-krankenhaus.de)

**Schreinerarbeiten von A-Z**

**UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:**

**MÖBELBAU | INNENAUSBAU | TÜREN  
TREPPEN | TROCKENBAU | HOLZ- UND  
KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN**



[www.schreinerei-vogel-trier.de](http://www.schreinerei-vogel-trier.de)

Auf dem Steinhäufchen 6  
54343 Föhren  
Fon: 0 65 02 / 9 32 98 20  
Fax: 0 65 02 / 9 32 98 30

Schreinerei  
Carsten  
**Vogel**  
GmbH

# Entdecken, Erholen und Wohlfühlen

im

## Markt Ebensfeld



...meine Heimat!

Der Ansberg (Veitsberg) mit der größten geschlossenen Längengruppe Europas, die vielen Rad- und Wanderwege, die durch das Maintal und auf den Jura führen, die Nähe zu Vierzehnheiligen, Kloster Banz, Coburg, die Weltkulturerbestadt Bamberg, die unmittelbare Nähe zur Obermain Therme in Bad Staffelstein sowie die fränkische Genussregion versprechen einen unvergesslichen Urlaub.

Wir freuen uns Sie als Gäste  
im Markt Ebensfeld begrüßen zu dürfen.



Touristinfo: Tel. 09573/9608-11 | [www.ebensfeld.de](http://www.ebensfeld.de)



## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06502 9147-269**

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249  
r.beck@wittich-foehren.de  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## Schwarzwälder

### LAST MINUTE Schnäppchen



vom 10.03.2019 bis 14.04.2019

vom 22.04.2019 bis 02.06.2019

6 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet,  
4 x Halbpension mit Menüwahl und  
1 x Schwarzwälder Spezialitäten-Vesper mit Kirschwässerle

**à Person € 240,00**

zuzüglich der Schwarzwälder Gästekarte  
für kostenloses Bus und Bahn fahren.

Für jede Zimmerbuchung schenken wir Ihnen eine  
Aloe Vera-Pflege.

Haben wir Sie neugierig gemacht,  
dann fordern Sie unseren Hausprospekt an!

## Gasthof-Pension ALTE POST

Familie Rupp

Hauptstraße 56 • 72178 Waldachtal-Lützenhardt

Tel.: 07443 / 8167 • [www.alte-post-waldachtal.de](http://www.alte-post-waldachtal.de)

E-Mail: [Pensionaltepost@t-online.de](mailto:Pensionaltepost@t-online.de)



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

## Winterliche Ruhe im Schwarzwald ...

**\*10% Rabatt auf die Wochenpauschale HP**

### Die kleine Auszeit

ab 5. Februar ...

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag

2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension

1x festliches 6-Gang-Menü

1x Kaffee und Kuchen

1x kleine Flasche Wein

1x Obstteller

**2 Nächte**

ab **175,-€**

**3 Nächte**

ab **223,-€**

### Wochenpauschale

7 Übernachtungen mit Halbpension

1x festliches 6-Gang-Menü

**7 Nächte ab 423,- € abzgl. 10 %**

ab **380,70€**

\*Zeitraum 3. Februar bis 31. März '19 (ausgenommen Fasching)

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbuffet abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbuffet mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage

[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder

fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

-Lesereise-

TRIERS TOURISMUSMARKE  
NR. 1



# Playa del Duque

## Costa Adeje, Kanaren

Hotel Riu Arcas

Ab/bis Luxemburg  
Abflug 04.05.19  
7 Nächte mit Halbpension  
Preis pro Person ab

**749€**

LuxairTours 

**LAGE:** Costa Adeje/Playa del Duque. Das beliebte Hotel wurde vollständig renoviert und im modernen und eleganten Design neu gestaltet. Seit der Wiedereröffnung ist das Riu Arcas ein Hotel exklusiv für erwachsene Gäste, das viel Ruhe und ein erholsames Ambiente sowie nun auch einen neuen Infinity Pool direkt an der Promenade bietet.

**ZIMMER:** alle Zimmer verfügen über: Klimaanlage, W-LAN, TV, Telefon, Safe\*, kleiner Kühlschrank, Ventilator, Dusche, Föhn, WC, Balkon oder Terrasse.

**EINRICHTUNGEN:** Buffetrestaurant: mit Terrasse, Show-cooking (5-mal pro Woche) Loungebar, Poolbar (2): (am Pool), Terrasse

**POOLS & ENTSPANNUNG:** (Süßwasser, beheizbar)

- Badetücher
- Sonnenterrasse mit Liegen, Sonnenschirm
- künstlich angelegter Strandbereich
- Wellness-Bereich\* „Body Love“ (Jacuzzi, Massagen, Wellness-Anwendungen)

**SPORT & UNTERHALTUNG:**

- Shows, Live-Musik
- Fitnessraum
- Squash\*
- Minigolf\*
- Golf 18-Loch

**HINWEIS:** Der Aufenthalt in diesem Hotel ist ausschließlich Gästen ab 18 Jahren vorbehalten.

**IM REISEPAKET INBEGRIFFEN:**

- Hin- und Rückflug in Economy Class
- Mahlzeiten an Bord
- Flughafengebühren
- Sitzplatzreservierung im Flugzeug (nach Verfügbarkeit, nicht für Sitzplätze am Notausgang)
- Aufzugebendes Gepäck (1 Gepäckstück bis 23 kg pro Passagier + 1 Golf- oder Tauchausrüstung)
- Handgepäck (1 Handgepäckstück bis 8 kg, Größe: 55 x 40 x 23 cm + 1 kleiner persönlicher Gegenstand)
- Hin- und Rücktransfer zwischen Flughafen und Hotel
- Persönlicher oder telefonischer Reiseleiterservice im Zielgebiet

  
**Die Reisebüros**

**TRIER-GALERIE**  
☎ 0651 9946090

**GLOCKENSTRASSE**  
☎ 0651 74441

\*gegen Gebühr

[www.kylltal-reisebuero.de](http://www.kylltal-reisebuero.de)



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

**Udo Druckenmüller**



• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

**Autoservice Udo Druckenmüller GmbH**

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren

Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

>> E >>



**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE**

**ergopoint**  
stephanie pelzer-jung

Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren

Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

>> F >>

**Podologische Fußpflege**

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose  
Parkplätze  
am Haus



>> B >>

**Autohaus  
HERGET** e.K.

Auf Bowerl 9 - 54340 Bekond

☎ 06502 99 77 82 - 0

autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:  
- aller Preisklassen  
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

Jürgen Feller -  
**Feller Dach** Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau

Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> H >>

**HUNDESTUDIO**  
Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17  
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

**Hydraulikschläuche  
ROMAN BAUER**

Die mobile  
Schlauchwerkstatt  
**24 Stunden Vor-Ort-Service**

++ Weinbergstr. 20 ++ 54341 Fell ++ ☎ **0160 - 7862490**

>> C >>

**PRAXIS FÜR FRAUEN**  
CLAUDIA MARIA MÜLLER

- \* Ganzheitliche Massagen
- \* Psychotherapie/Coaching  
(Heilpraktikergesetz)
- \* Entspannungspädagogik

www.praxis-fuer-frauen.eu  
Föhren, Tel.: 06502/931968

>> D >>

**W&S Bedachungen**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de

**Tel. 0 65 00 / 77 38**



**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsaniierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> L >>

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> M >>



WIR SETZEN IHREM DACH  
DIE KRONE AUF!

fon: 06502 / 40 40 600  
mail: info@meisterdach-trier.de

meisterdach-trier.de

>> N >>

**LernTreff**

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

**Sprachkurse & Nachhilfe**  
schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich  
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35



**www.wittich.de**



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„A BIS Z“**

>> P >>

Physio  Point

David Pelzer  
Frank Lachmund

**PRAXIS FÜR  
OSTEOPATHIE**

54343 Föhren

**Telefon:**

0 65 02 / 9 39 99 13

**Hilft z.B. bei:**

Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> S >>

Jochen



Heizung • Sanitär  
Klima • Solar

**SCHLÖDER**

Telefon:  
(06502) 9978176

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

**Michael Rohles** • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell  
Tel. **06502 988673** • [www.Rohles.eu](http://www.Rohles.eu)

**wüstenrot**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

**ZIMMEREI  
WINTRICH**

Horst

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 • 54346 Mehring • Tel. 0 65 02/42 51

**Krankenfahrten, Personenbeförderung**

**Leiwen • Flurgartenstraße 13**

**06507 80 23 13**

*Fahrservice Schuster*

**KRANKENTRANSPORTE**

**LYDIA DIXIUS • Mehring**

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286



**ALFRED REIS**

WALDSTR.9 | 54340 RIOL

**KRANKENFAHRTEN**

☎ +49-6502-2628

☎ +49-160-7846382

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten  
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxen

**TAXI**

**DRUCKENMÜLLER**

**SCHWEICH**



**06502 / 6800**

**ODER 6900**

**DRK Klinik Mettlach**  
für Geriatrie und Rehabilitation



**Parkinson-  
Aktionstag 2019**

Mittwoch, 13. März 2019, 15:00 - 18:00 Uhr



Am 13. März findet der diesjährige Parkinson Aktionstag in der DRK Klinik Mettlach statt, der gemeinsam mit dem DRK Parkinson-Kompetenzzentrum Saar (PKS) ausgerichtet wird.

Die Parkinson-Krankheit ist eine Erkrankung des zentralen Nervensystems, bei der vor allem Bewegungsabläufe gestört sind und gehört zu den häufigsten neurologischen Erkrankungen.

Die praxisnahe und fachgerechte Information von Hausärzten, Neurologen, Pflegekräften, vor allem aber die der Betroffenen und deren Angehörigen steht im Vordergrund des Aktionstages 2019.

Der Eintritt ist frei, Anmeldung bitte bis zum 5. März unter der: Tel. 0 68 64/88-209.



DRK Klinik Mettlach für Geriatrie und Rehabilitation  
Saaruferstraße 10 • 66693 Mettlach



# STELLEN Markt

Weitere Jobs:  
wittich.de/  
jobboerse



© Sunny studio / fotolia.com

**wir gemeinsam**  
Sozialpädagogen/  
Erzieher (m/w/d)

**Freiberufliche pädagogische Fachkräfte (m/w/d) für die stationäre Betreuung gesucht, die ein Kind oder Jugendlichen in ihren Haushalt aufnehmen.**

Das Aufgabengebiet umfasst kurz- oder langfristige intensive pädagogische Betreuung im Rahmen einer sozialpädagogischen Lebensgemeinschaft oder eines Reiseprojekts im In- und Ausland.  
**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

**WIR Kinder- und Jugendhilfe gGmbH**  
Büro St. Wendel, Koordination Nicole Sebastian  
Tritschlerstr. 11, 66606 St. Wendel. Tel.: +49 (0)6851/9739840  
n.sebastian@wir-jugendhilfe.de, www.wir-jugendhilfe.de

**Tiefbau**  **Reitanlagenbau**

- Erdarbeiten aller Art  
- Kabel & Kanalbau  
- Transporte

- Reitplatzbau  
- Reitböden  
- Paddockbau

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin:  
**Kfm. Angestellten (m/w/d)**  
Teilzeit/Vollzeit  
Berufserfahrungen im Tiefbauwesen sind erwünscht.  
Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

E-Mail: khruppert@web.de · Kramerser Weg 8 · 54518 Esch · Tel. 06508 - 266

**Zuverlässige/n Mitarbeiter/in mit Erfahrung im Bereich Pflege (ohne Examen)**

im Midijob - 8 Nächte -  
für ordenseigenen Pflegebereich im Nachtdienst  
zum 15. März 2019 für 2 Jahre gesucht.

Eine schriftliche Kurzbewerbung mit aktuellem aussagekräftigem Lebenslauf ist zunächst ausreichend.

Josefsschwestern Trier • Franz-Ludwig-Str. 7 • 54290 Trier • E-Mail: orden@js-trier.de

**Clubgastronomie Golfclub Trier  
EL GOLFO**

Am Golfplatz 1 54340 Ensch

sucht **Servicekraft m/w und Putzfrau**  
Voll/Teilzeit oder auf 450 €-Basis.  
Flexible Arbeitszeit möglich.

**Telefon 06507-4914000**

 SENIORENRESIDENZ  
**ST. ANDREAS PÖLICH**

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

**Wir suchen Verstärkung!**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Teilzeit mehrere  
**Küchenmitarbeiter (m/w/d) und  
Reinigungskräfte (m/w/d).**

Mehr Informationen finden Sie unter [www.sanktandreas.com](http://www.sanktandreas.com)  
Interesse? Dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung! Wir freuen uns auf Sie.

Ansprechperson:  
**Elke Münch - Hauswirtschaftsleitung**  
Seniorenresidenz St. Andreas  
Halfenstraße 5 • 54340 Pölich/Mosel



☎ 06507 93 87 0      ✉ [bewerbung@sanktandreas.com](mailto:bewerbung@sanktandreas.com)

**Thömmes**  
Transporte  
Ihr zuverlässiger Transportunternehmer

Zur Verstärkung unseres Fahrerteams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen:

**Kraftfahrer (m/w/d) in Vollzeit für Kippsattel**

Führerscheinklasse C/CE wird vorausgesetzt  
Baustellenerfahrung im Schüttgüterverkehr von Vorteil

Wir bieten:

Einen gesicherten, ganzjährigen Arbeitsplatz  
Einen modernen Fuhrpark mit festem Lkw  
Betriebliche Altersvorsorge, Spesen und Weihnachtsgeld

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte per Mail an:  
[info@thoemmes-transporte.de](mailto:info@thoemmes-transporte.de)  
oder an untenstehende Adresse:

**Josef Thömmes GmbH**  
Brunnenstr.4  
54317 Lorscheid  
Tel: 06500/99023  
[www.thoemmes-transporte.de](http://www.thoemmes-transporte.de)



## Lena.

Engagiert. Kundenbetreuerin bei Papier-Mettler. Sympathisch. Kundenorientiert. Teammensch. Blick für Details. Gewissenhaft...

**sucht neue/n  
Kollegen/in!**

PAPIER-METTLER ist ein international tätiges Verpackungsunternehmen mit über 30 Produktions- und Vertriebsstandorten. Permanente Investitionen und konsequente Expansion machen das Unternehmen stark für die Herausforderungen der Zukunft. Mit hervorragenden Argumenten, wie einzigartige Produktvielfalt und -qualität, durchdachten Serviceleistungen, maximale Kundenorientierung und vielen mehr, bieten wir unseren Mitarbeitern optimale Arbeitsbedingungen.

Für unser Vertriebsbüro in Morbach suchen wir einen engagierten

## Mitarbeiter im Vertriebsinnendienst (m/w/d),

der mitdenkt und gerne Verantwortung übernimmt.

### Position:

- Proaktive Kundenbetreuung in enger Zusammenarbeit mit dem Außendienst
- Ganzheitliche Auftragsabwicklung bis zur Auslieferung unserer Produkte beim Kunden
- Kalkulationsanfrage und Erstellung von Angeboten
- Abstimmung von Lieferterminen zwischen Kunden und Produktion
- Koordination aller internen Arbeitsabläufe bei Kundenprojekten
- Kommunikation mit relevanten Fachabteilungen
- Disposition der Lagerbestände
- Unterstützung der Kollegen im Vertriebsbüro im Ausland (je nach Vertriebsbereich)
- Bearbeitung von Reklamationen und Mahnungen

### Anforderungen:

- Erfolgreich abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung, vorzugsweise als Industriekaufmann/-kauffrau
- Erfahrung im Vertrieb (Innendienst), idealerweise im Branchenumfeld B2B eines produzierenden Unternehmens
- Kommunikationsstärke, Freude am Vertrieb und am Umgang mit Menschen
- Sicheres Auftreten und souveräner Umgang mit stressigen Situationen
- Strukturierte, gewissenhafte Arbeitsweise mit einem Blick fürs Detail
- Organisationstalent mit einem hohen Maß an Eigenverantwortung
- Sichere MS-Office-Kenntnisse
- Fließende Deutschkenntnisse sowie sehr gute Englisch- und/oder Französischkenntnisse (je nach Vertriebsbereich)



Bewerben Sie sich,  
vorzugsweise online, unter:  
[www.job.papier-mettler.com](http://www.job.papier-mettler.com)

### Ihre Ansprechpartnerin:

© Personalabteilung  
Andrea Müller +49 (6533) 793578  
[personal@papier-mettler.com](mailto:personal@papier-mettler.com)

Weitere interessante  
Stellenangebote finden Sie  
auf unserer Homepage:  
[www.job.papier-mettler.com](http://www.job.papier-mettler.com)

Papier-Mettler KG  
Hochwaldstraße 22  
54497 Morbach



# STELLEN

## Markt

Weitere Jobs:  
wittich.de/  
jobboerse



## Metallbau Krier

Meisterbetrieb

Wir suchen ab sofort in Vollzeit  
eine/n Mitarbeiter/in als Metallbauer/in

**Voraussetzungen sind:**  
selbstständiges Arbeiten, Erfahrung im allgemeinen Metallbau, gute Schweißkenntnisse in MIG- und WIG-Schweißen, Führerschein erforderlich.

Bei Interesse richten Sie bitte eine aussagekräftige schriftliche Bewerbung an uns.

Rückfragen unter Telefon: 0176-42230601

Schweicher Str. 12a    Tel.: 0 65 02 - 98 82 49 od. 98 89 21  
54338 Schweich-Issel    Fax: 0 65 02 - 99 46 13

## Auf Jobsuche?

Mit uns finden Sie neue Jobangebote in Ihrer Region!

facebook.com/jobboerseLW

powered by ALPHAJUMP

FRÜHJAHR-  
ANGEBOT:  
44,- €\*  
© Sunny studio / fotolia.com

## ... so starten Sie mit uns durch:

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: **wittich.de/jobboerse** aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, E-Mail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

## Mit einem Klick zum Job



Scan me

\* nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Berater

## Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

### Rebekka Beck

Tel. 06502 9147-269  
Mobil 0151 16305405  
Mail r.beck@wittich-foehren.de

Mit uns erreichen Sie Menschen!



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

jobboerse@wittich.de, www.wittich.de/jobboerse



## Azubi Arzthelfer/in (MFA)

gesucht zum 1.8.2019 für große allgemeinmed. Gemeinschaftspraxis.  
GP Dr. Ludes/Koech, Poststr. 5  
54340 Leiwen, **06507-93630**

## TANKWAGENFAHRER

### für Heizöl und Diesel

zum nächstmöglichen Zeitpunkt gesucht.

Interessiert - dann kontaktieren Sie uns!

☎ 06866/228 - E-Mail: b.boesen@kiefer-fischer.de



**KIEFER · FISCHER**

Wieser Straße 4 · 66706 Perl-Nennig

Die Ortsgemeinde Niersbach sucht für die Kindertagesstätte „Villa Kunterbunt“ Niersbach ab dem 01.04.2019

## eine/n Erzieher/in (m/w/d) in der Gruppe

mit einem wöchentlichen Beschäftigungsumfang von 39 Stunden (Vollzeit, befristet bis zum 31.08.2019).

**Bewerbungsschluss ist Freitag, 15.03.2019.**

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung erhalten Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Wittlich-Land [www.vg-wittlich-land.de](http://www.vg-wittlich-land.de) unter > „Aktuelles“ > „Stellenangebote“.

## Werden Sie Teil unseres PROFI PARTS Teams.



Für unseren Betrieb in **Föhren** suchen wir eine

### Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)

#### Ihre Aufgaben:

Sie sind verantwortlich und überwachen die fristgerechte Auftragsabwicklung (Einlagerung, Kommissionierung, Verpackung, Versandabwicklung usw.),

#### Ihr Profil:

- Spezielle Kenntnisse und einschlägige praktische Erfahrungen aus dem Bereich Lagerwirtschaft, vorzugsweise aus der Kfz-Branche
- Abgeschlossene Ausbildung, idealerweise in der Lagerwirtschaft oder im Handwerk
- Gute Auffassungsgabe und Kommunikationsfähigkeit
- Fahrerlaubnis Klasse B sollte vorhanden sein

#### Wir bieten:

- Interessante Aufgaben, modernes Arbeitsumfeld
- Zukunftssicherer Arbeitsplatz
- Leistungsgerechte Bezahlung

#### PROFI PARTS Fahrzeugteile Großhandels-gesellschaft mbH

Herr Richard Pöschel  
(richard.poeschel@profi-parts.de)

Europa-Allee 44  
54343 Föhren

Mit über 350 Mitarbeiter/-innen gehören wir zu den führenden Unternehmen im Großhandel mit Fahrzeugteilen in unserem Verkaufsgebiet.

Wir liefern Ersatzteile für alle Fahrzeuge: Pkw, Lkw, Busse und Anhänger.

Wir besitzen ein hervorragendes Potential, wir haben ein klares Konzept und ein deutliches Ziel: Wir wollen in unserem Verkaufsgebiet die Führungsrolle übernehmen. Ehrgeizige Ziele können wir nur mit ehrgeizigen Mitarbeitern erreichen.

[www.profi-parts.de](http://www.profi-parts.de)

Wir freuen uns  
auf Ihre Bewerbung!



## MÖBEL MARTIN

Interesse, Teil eines sympathischen und erfolgreichen Familienunternehmens zu sein und dabei gut zu verdienen? Die Möbel Martin Logistik-Center in Bexbach, Konz-Köhen, Meisenheim und Mainz brauchen Verstärkung und freuen sich auf Sie!

### Kollegen (m/w/d) für die Möbel- und Küchenmontage und Auslieferung gesucht

Haben Sie Erfahrung in der Möbel- und Küchenmontage oder in einem anderen handwerklichen Beruf, vielleicht verfügen Sie sogar über den LKW-Führerschein C1 (bis 7,5 t)?

Sind Sie flexibel, belastbar, sehr kundenorientiert und haben Spaß an selbständiger Arbeit?

- Dann profitieren Sie bei uns von attraktiven Verdienstmöglichkeiten. Durch
- attraktives Festgehalt,
  - Leistungsprämien,
  - steuerfreie Spesen,
  - Urlaubs- und Weihnachtsgeld
  - und betriebliche Altersvorsorge
- sind bis zu 45.000 EUR brutto pro Jahr möglich.

Außerdem bieten wir Ihnen 30 Tage Urlaub pro Jahr, gute Weiterbildungsmöglichkeiten und ein mitarbeiterorientiertes Arbeitsumfeld.

Warum wir darüber hinaus der passende Arbeitgeber für Sie sind? Weitere Gründe zu uns zu wechseln finden Sie auf unserer Internetseite unter [www.moebel-martin.de](http://www.moebel-martin.de). Dort können Sie sich unter „Offene Stellen“ auch gleich ganz bequem direkt online bewerben. Rufen Sie uns gerne an, wenn Sie Fragen haben. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

MÖBEL MARTIN GmbH & Co. KG | Mitarbeiterservice |

Kurt-Schumacher-Str. 24 | 66130 Saarbrücken |

E-Mail: [job@moebel-martin.de](mailto:job@moebel-martin.de)

Sie erreichen uns telefonisch unter: +49 (0)681 8803-318

## Zuverlässige Reinigungskraft für Privathaushalt (Rentner), 14-tägig, 4 Std., Euro 15,- netto + Fahrgeld (angemeldet) nach Schweich/Issel gesucht. Tel.: 0 65 02 / 93 64 50

## Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues



### Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues stellt zum **01.04.2019** bzw. zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n

### Fachangestellte/n für Bäderbetriebe (m/w/d)

für das Moselbad im Sportzentrum Bernkastel-Kues (Frei- und Hallenbad) ein. Die Beschäftigung erfolgt **befristet** im Rahmen einer Elternzeitvertretung **bis zum 31.08.2020**.

Detaillierte Informationen zum Stellenangebot und zu den Bewerbungsvoraussetzungen finden Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues unter <https://www.bernkastel-kues.de/verwaltung-buergerdienste/stellenangebote/>.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf mit ausführlichem beruflichem Werdegang, Kopien der Schulzeugnisse sowie der Bildungsabschlüsse und eventuelle Beurteilungen/Zeugnisse über Ihre bisherigen Tätigkeiten) richten Sie bitte **bis zum 15.03.2019** (keine Ausschlussfrist) an folgende Adresse:

**Verbandsgemeindeverwaltung Bernkastel-Kues, Personal,  
Gestade 18, 54470 Bernkastel-Kues**

Sie können die Bewerbung auch als PDF-Datei senden an: [bewerbung@bernkastel-kues.de](mailto:bewerbung@bernkastel-kues.de).

Mit der Zusendung der Bewerbung erklären sich die Bewerber/-innen gleichzeitig einverstanden, dass die erforderlichen Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens vorübergehend gespeichert werden.

### Stellenausschreibung

Bei der Verbandsgemeinde Wittlich-Land ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine unbefristete Vollzeitstelle als

### Standesbeamtin/Standesbeamter

neu zu besetzen.

**Unter dem Vorbehalt von Änderungen umfasst die zu besetzende Stelle im Wesentlichen folgende Aufgaben und Funktionen:**

- Beratung und Auskünfte in allen Personenstandsangelegenheiten
- Beurkundung von Eheschließungen, Sterbefällen und Geburten
- Beurkundung von personenstands- oder namensrechtlichen Tatbeständen
- Fortführung der Personenstandsregister und Ausstellung von Urkunden
- Vorbereitung und Durchführung von Trauungen

#### Wir erwarten:

- Mindestens erfolgreicher Abschluss im Ausbildungsberuf Verwaltungsfachangestellte oder Angestelltenprüfung I
- Bereitschaft zur Teilnahme am Einführungslehrgang für Standesbeamte und regelmäßige Fortbildung
- Hohe Motivation, Leistungsbereitschaft und Belastbarkeit
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Flexible Gestaltung der Arbeitszeit auch außerhalb der üblichen Dienstzeiten (z. B. Eheschließung an Freitagnachmittagen bzw. Samstagen)
- Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- Bürgerfreundliches und aufgeschlossenes Verhalten gegenüber den vielfältigen Anforderungen des Publikumsaufkommens
- Sicherer Umgang mit MS-Office-Programmen
- PKW-Führerschein

#### Wir bieten:

- Eingruppierung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) je nach Qualifikation bis Entgeltgruppe 9a
- Eigenverantwortliche, interessante und anspruchsvolle Tätigkeiten
- Möglichkeiten zur regelmäßigen Fort- und Weiterbildung

Die Verbandsgemeinde Wittlich-Land fördert die Gleichberechtigung von Frauen und Männern. Bewerbungen von Menschen mit einer Schwerbehinderung sind erwünscht.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen erbeten wir bis zum 15.03.2019 an die

Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land  
Fachbereich 1 – Zentrale Dienste  
- Personalangelegenheiten -  
Kurfürstenstraße 1 · 54516 Wittlich

Nähere Auskünfte erhalten Sie beim Personalamt der Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land, Herrn Hartmut Kranz, Tel.-Nr.: 06571-107-146, E-Mail: [hartmut.kranz@vg-wittlich-land.de](mailto:hartmut.kranz@vg-wittlich-land.de).



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**AZUBI  
2019**



**Wir bilden dich aus!**

**Bewirb dich jetzt!**

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Medienunternehmen mit Standort in Föhren und geben über 120 verschiedene Amts- und Mitteilungsblätter für Städte und Gemeinden in Rheinland-Pfalz, Saarland und in Hessen heraus.

Um die Ansprüche unserer Kunden an Erreichbarkeit, Freundlichkeit und Zuverlässigkeit noch besser erfüllen zu können, suchen wir ...

ab August 2019 eine/n Auszubildende/n zur/zum

## ■ **Kauffrau/-mann (m/w/d)** für Dialogmarketing

### Du hast:

- ✓ mindestens einen guten Sekundarabschluss I
- ✓ gute Noten in Deutsch und Mathematik
- ✓ gute PC-Kenntnisse
- ✓ Teamgeist und Eigeninitiative
- ✓ Serviceorientierung, Kontaktfreudigkeit und Freundlichkeit im Umgang mit Kunden

### Wir bieten:

- ✓ Durchführung von Marketingaktionen
- ✓ attraktive Vergütung
- ✓ schnelle Übernahme von Verantwortung

Wir sind Marktführer für lokale Informationen und seit mehr als 50 Jahren im Verlagswesen tätig. Du kannst die weitere Erfolgsgeschichte der **LINUS WITTICH Medien KG** mitgestalten!

Wir freuen uns auf deine aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an:  
[bewerbung@wittich-foehren.de](mailto:bewerbung@wittich-foehren.de)

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Ausbildung  
2019**



**Wir bilden dich aus!**

**Bewirb dich jetzt!**

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen im Verlagswesen mit Standort in Föhren und geben über 120 verschiedene Amts- und Mitteilungsblätter für Städte und Gemeinden in Rheinland-Pfalz, im Saarland und in Hessen heraus.

Um die Ansprüche unserer Kunden an Kreativität, Qualität und Zuverlässigkeit noch besser erfüllen zu können, suchen wir ...

ab August 2019 einen Auszubildenden zum

## ■ **Mediengestalter (m/w/d)** Digital und Print - Gestaltung und Technik

### Du hast:

- ✓ einen guten Sekundarabschluss I
- ✓ Interesse an Typografie und Bildschirmarbeit
- ✓ großes Engagement, Lernbereitschaft, Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit
- ✓ einen guten Umgangston
- ✓ erste Erfahrungen in Gestaltungssoftware wie z.B. Adobe CS

### Wir bieten:

- ✓ zukunftsorientierte Berufsausbildung mit Einblick in viele verschiedene Bereiche von der Druckvorstufe bis hin zum Endprodukt
- ✓ attraktive Vergütung
- ✓ selbstständiges Planen und Arbeiten im Team

Wir sind Marktführer für lokale Informationen und seit mehr als 50 Jahren im Verlagswesen tätig. Du kannst die weitere Erfolgsgeschichte der **LINUS WITTICH Medien KG** mitgestalten!

Wir freuen uns auf deine aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an:  
[bewerbung@wittich-foehren.de](mailto:bewerbung@wittich-foehren.de)

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



# STELLEN Markt

Weitere Jobs:  
wittich.de/  
jobboerse



HERZLICH WILLKOMMEN BEI KÖTTER SECURITY!

## KÖTTER Security sucht in Hermeskeil Sicherheitsmitarbeiter (m/w/d)

mit IHK Sachkundeprüfung gem. §34a GewO.

Eine fehlende Qualifikation kann auch über die Niederlassung (Bildungsträger) erworben werden!

### Dein Profil:

- Sehr gute Deutschkenntnisse
- Grundkenntnisse Englisch
- Einwandfreier Leumund
- Zuverlässige Arbeitsweise

### Unser Versprechen:

- Bezahlung: 11 € zzgl. Zulagen
- Abwechslungsreiche Tätigkeit
- Krisensicherer Arbeitsplatz
- Kostenfreie Arbeitsbekleidung

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!



KÖTTER Rekrutierungscenter Stuttgart  
Curierstraße 5, 70563 Stuttgart  
Tel: 0711 25940049  
bewerbung@koetter.de

## FÖHREN

Wir suchen für unsere Mutter  
eine **zuverlässige und nette Reinigungskraft**  
für 3 Stunden/Woche. | **Telefon: 06502 20192**

**Voll- oder Teilzeitmitarbeiter/innen**  
für unsere Spielhallenbetriebe  
Schweich und Hermeskeil gesucht.  
**Tel. 0651 / 67907**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

**Baggerfahrer (m/w/d)**  
**LKW-Fahrer (m/w/d), Führerschein C1E - CE**  
**sowie Straßenbauer/Bauhelfer (m/w/d) im Bereich Tiefbau**

Erwünscht sind:

- Berufserfahrung im Tiefbau
- Zuverlässigkeit
- Selbstständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, würden wir uns freuen Sie in unserem Team einstellen zu können. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

**Tiefbau**

- Erdarbeiten aller Art
- Kabel & Kanalbau
- Transporte

**Reitanlagenbau**

- Reitplatzbau
- Reitböden
- Padlockbau

[www.kh-ruppert.de](http://www.kh-ruppert.de)      [www.kh-ruppert-reitanlagenbau.de](http://www.kh-ruppert-reitanlagenbau.de)

**Krameser Weg 8, 54516 Esch, Tel. 06508-266**

## Richtershof wants you!

**Demichef/Chef de Partie**

**Service-Kollegen** (nachmittags/abends)

**Empfangs-Mitarbeiter** (m/w/d)

### Du bringst mit:

- ◆ Eine Hotellerie/Gastronomie-Ausbildung
- ◆ Erste oder mehr Berufserfahrungen
- ◆ Ambition, kreativ, frisch & einfach lecker zu kochen
- ◆ Charme, Esprit & Freude am Umgang mit Gästen
- ◆ Viel Lust, Dich persönlich weiterzuentwickeln

### Wir bieten Dir:

- ◆ Ganzjahresstellung in unserem Dream-Team
- ◆ Tariforientierte Gehälter mit weiteren Boni
- ◆ Geregelte Arbeitszeit, Teildienst ganz selten
- ◆ Überstundenausgleich, Urlaub auch in der Saison
- ◆ Schulungen, Seminare & Team-Events

### Gemeinsam:

- ◆ Rocken wir die Zukunft – in Voll- oder Teilzeit!

**Erstes Speed-Dating via Telefon oder E-Mail gefällig?  
Dann melde Dich bei mir, ich freue mich sehr darauf!**

## Weinromantikhotel Richtershof

Hauptstraße 81 - 83 ♦ 54486 Millheim/Mosel ♦ Tel. +49 6534 9480

Andrea Mereu ♦ mereu@weinromantikhotel.de

DRK Klinik Mettlach  
für Geriatrie und Rehabilitation



Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir (nG)\* ab sofort  
oder zum nächstmöglichen Termin

**Gesundheits- und Krankenpfleger,  
Pflegefachkräfte (B.A.), Altenpfleger  
oder Pflegehelfer**

\*neutrales Geschlecht

Ausführliche Informationen zu den ausgeschriebenen  
Stellen erhalten Sie unter

[www.drk-kliniken-saar.de](http://www.drk-kliniken-saar.de)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

DRK Klinik Mettlach  
Saarferstraße 10, 66693 Mettlach





# IMMOBILIEN Welt

06502  
9147-0

**WIR SUCHEN IN SCHWEICH  
MEHRFAMILIENHÄUSER**  
gerne auch renovierungsbedürftig  
oder ABRISSEOBJEKTE - GRUNDSTÜCKE



**GVG Metzen mbH**

Unter Mastein 2 – 54338 Schweich – Telefon: 0 65 02 – 93 89 95  
gvg@metzen-schweich.de

## Leiwen

Weinberg zu verkaufen.  
Direktzug-Drahtanlagen – Topzustand  
Riesling 1996 qm, Spätburgunder 2135 qm.  
Tel. 06507 / 3250

## Detzem-Moselufer

120 qm große Dachgeschosswohnung mit traumhaftem  
Moselblick, ab 01.06. frei.  
5 ZKB, Abstellraum, Diele, EBK, Kaminofen,  
großer Balkon, Garage, keine Tiere.  
Tel. 06502/4046090

## ZU VERKAUFEN:

**neuwertiges Doppelbett**  
mit Lattenrost und Matratzen  
Neumagen · Tel.: 0 65 07 / 52 53

*Jörg Gans*  
*Malermmeister*

- Anstrich- u. Tapezierarbeiten
- Mal- und Spachteltechniken
- Bodenbeläge
- Parkett- und Laminatverlegung

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47  
Neustraße 27 · 54317 Kasel

Verkauf von Farben, Tapeten und Bodenbelägen

## Kordel – 3 ZKB – Balkon

Nikolaus-Barth-Weg 4 im EG, 92 m<sup>2</sup>,  
ab 1.5. od. früher,  
kalt 570 €, NK 130 €, Kt 1100 €,  
Bj 1981, Öl-ZH, EVA, 99 kWh/(m<sup>2</sup>•a)

Tel. 0172 6505 645 – rich@rd-smidt.de

## Weinberge zu verkaufen

Flur 19/170 –1658 m<sup>2</sup>, Flur 20/54 –1326 m<sup>2</sup>  
Goldtröpfchen Lage, **Tel. 0172 / 2007120**

## Riesling-Weinberg (Klüsserather Bruderschaft)

1.461 qm, 11/280  
zu verpachten oder zu verkaufen  
**Tel. 0174 / 90 37 032**

## Klüsserath: 3 ZKB zu vermieten,

ca. 90 m<sup>2</sup>, Balkon, Terrasse und Garage,  
400 € + NK + 2 Monatsmieten KT, ab 01.03.2019.  
**Telefon: 0 65 07 / 42 54**

**HOFF**



**ALLES RUND UMS HAUS**

— HAUSMEISTERSERVICE —

- Haushaltsauflösung
- Tapezieren / Streichen
- Reparaturarbeiten
- Trockenbau
- Vermittlung von Handwerksfirmen
- Wohnung & Hausrenovierung

Luxemburger Str. 151 • 54294 Trier  
Tel.: 0651/43628802 • Fax: 0651/43628803  
Handy: 0157/84337483

**Hier investieren Sie richtig!** Kauf · Verkauf · Vermietung · Mietgesuche

**IMMOBILIEN Welt**

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Reuland-Apotheke.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



## FÜR MILLIONEN FERNSEHZUSCHAUER MIT HÖRGERÄTEN DAS TÄGLICHE FERNSEHÄRGERNIS: Nuschelnde Fernsehschauspieler & unverständliche Moderatoren

Jetzt ist Schluss mit dem täglichen Ärgernis. BRILLEN MÜLLER Hörakustik ist an Ihrer Seite und das Hörvergnügen kostet Sie keinen Cent extra.

Mit dem **Hör Genuss - Paket** von BRILLEN MÜLLER Hörakustik wird Fernsehen wieder zum wahren Vergnügen. Ihre neuen BRILLEN MÜLLER Hörgeräte haben eine direkte Verbindung mit Ihrem Fernseher

(ohne lästige Kabel). Der Fernsehton wird direkt auf Ihre Hörgeräte übertragen für ein unvergleichliches Hörerlebnis.

Das Schönste:

**Sie zahlen keinen Cent extra** - die neue Zusatztechnik fürs Fernsehen ist im **Hör Genuss - Paket** von BRILLEN MÜLLER Hörakustik enthalten.

**Die TV - Zauberbox wird Ihr Leben grundlegend verändern.**

## H Ö R G E N U S S E R L E B E N !

Eine **praktische Trockenbox** und die **TV - Zauberbox** inklusive beim Kauf eines neuen Hörgerätes.\*

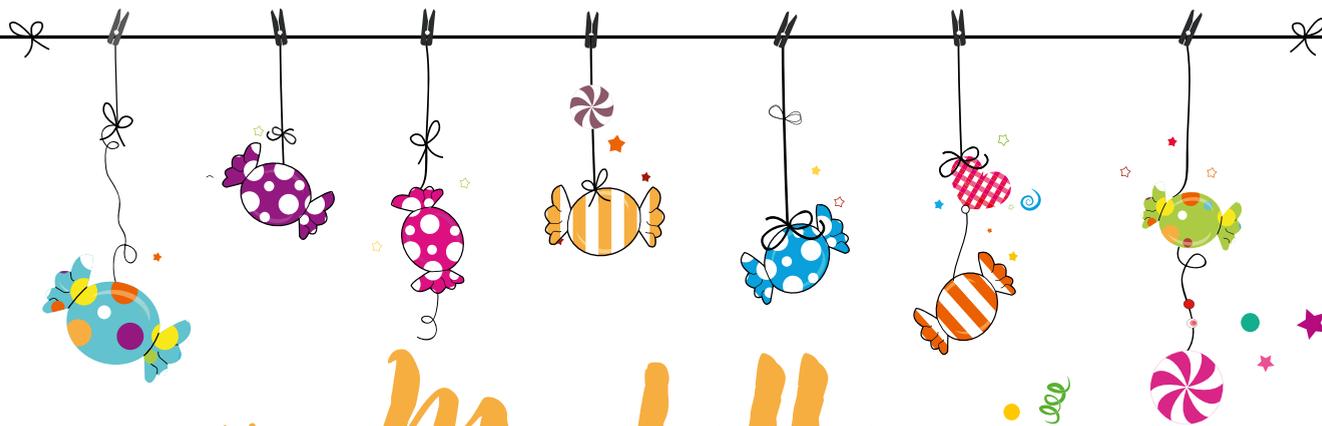


**brillenmüller**  
OPTIK AKUSTIK

Wittlich · Burgstraße 61 · Tel.: (065 71) 91 64 - 0  
Bernkastel-Kues · Cusanusstraße 9 · Tel.: (065 31) 97 00 21  
www.brillen-mueller.com · [f](#)/BrillenMueller

**P** Kostenloses Parken für unsere Kunden direkt an den Geschäften !

Angebot gilt bis zum 1. April 2019 · Gezeigte Produkte sind Darstellungsbeispiele. \*aus unseren Hörgenusspaketen



# NEUE Modelle statt OLLE Kamelle



Auch über die Fastnachtstage sind wir zu den gewohnten Zeiten für Sie da und präsentieren Ihnen auf über **3500 m<sup>2</sup>** verteilt auf **4 Etagen**, die **neuesten Polstertrends 2019! Neue Modelle statt olle Kamelle** - wenn Sie also über den Kauf einer neuen Polstergarnitur nachdenken, sollten Sie sich schnellstens auf den Weg zu uns machen. Es erwarten Sie aber nicht nur die neuesten Modelle zu absoluten **Bestpreisen** - auch viele bis zu **60% reduzierte Abverkaufsmodelle** warten auf einen neuen **Be-(Sitzer!)**.

ZUM ZWEITEN MAL IN FOLGE  
**BRANCHENSIEGER**



**3D PLANUNG**  
der Extraklasse

**PROFESSIONELLE**  
HEIMBERATUNG

**KOSTENLOSE**  
Lieferung und Montage\*\*

**0% FINANZIERUNG\***

# City-POLSTER

Trier GmbH

Koblener Str. 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65 • Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 19:00 Uhr und Sa 10:00 - 16:00 Uhr • [www.citypolster.de](http://www.citypolster.de)

\*Mehr Informationen unter [www.citypolster.de](http://www.citypolster.de) und im Prospekt.  
Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 20 Monaten entspricht einem Sollzins von 0,00%. Bonität vorausgesetzt.  
Partner ist die CreditPlus Bank, Strahlenberger Straße 110-112, 63067 Offenbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §6a Ab. 3 PAngV dar.  
\*\*Kostenlose Lieferung und Montage in unserem Werbegebiet!



Alle Warenabbildungen ähnlich, Warenumfang wie beschrieben. Nur solange der Vorrat reicht. Angebote gültig bis 30.03.2019



- Bosco Tabula Scura
- Bosco Tabula Chiara
- Bosco Tabula Media

**ANGEBOT DES MONATS**  
44,95 €/qm  
**39,95 €/qm**



ab ~~10,95 €/lfdm~~  
**ab 9,95 €/lfdm**

**KERAMIKFLIESE MIT HOLZOPTIK**

Länge: 800 mm, Breite: 400 mm, Stärke: 20 mm  
Rutschfestigkeit: R11

**TERRASSENDIELE BANGKIRAI**

sortierte Ware, einseitig geriffelt, einseitig genutet, Kammergetrocknet, Stärke: 25 mm, Breite: 145 mm, Längen: 2.440, 2.750, 3.050, 3.350, 3.660, 3.960 mm  
alternative Längen: 4.270, 4.580, 4.880 mm ~~11,45 €/lfm~~ **10,45 €/lfm**



4,25 €/lfdm  
**3,45 €/lfdm**



ab ~~142,- €/Stk~~  
**ab 129,- €/Stk**

**TERRASSENDIELE DOUGLASIE**

mit beidseitigem Fugenprofil, Stärke 26 mm, Breite: 140 mm, Längen: 3.000, 4.000, 5.000 mm

**SCHEERER HOCHBEET**

**Douglasie unbehandelt, Bausatz**, verfügbare Abmessungen:  
1.000 x 1.000 x 720 mm 142,- €/Stk, **129,- €/Stk**  
1.500 x 1.000 x 720 mm 175,- €/Stk, **159,- €/Stk**  
2.000 x 1.000 x 720 mm 199,- €/Stk, **179,- €/Stk**

**LIVE-VORFÜHRUNG**

Samstag, 09.03.2019 | 9.00 bis 16.00 Uhr

**TERRASSENREINIGUNG UND -PFLEGE**

Ein Handwerker-Profi vermittelt **hilfreiche Tipps und Tricks** für die **Terrassenreinigung und -pflege** und gibt wertvolle Produkt-Informationen.

So lernen Sie Schritt für Schritt, wie Sie Ihre Terrassendielen fachmännisch selbst reinigen und pflegen können.

**VORMERKEN**

**FRÜHLINGSFEST**

**07. April 2019**

DER IHK  
AUSGEZEICHNETER  
AUSBILDUNGSBETRIEB

**JETZT  
BEWERBEN**

**Kaufleute im Groß- und Außenhandel (m/w/d)**  
**Holzmechaniker (m/w/d)**

[www.leyendecker-bildet-aus.de](http://www.leyendecker-bildet-aus.de)

**LEYENDECKER**

*Ihr HolzLand*

**CKrena**  
FLIESEN & GLAS

## FLIESENVERKAUF IN GROSSER & MODERNER AUSSTELLUNG

ck-rena GmbH  
Gewerbegebiet  
Am Bahnhof 1  
54338 Schweich  
Tel +49 (0)6502 93 94 45

## Närrische Angebote

Unsere Preishits  
vom 4. bis 9. März 2019

Am Aschermittwoch gibt's die Besten in der Stadt

**Frische eingelegte Heringe** 1,49 EUR/Stck.

**Hacksteaks** lecker gewürzt 0,59 EUR/100 g

**Schwenkbraten** mager oder durchwachsen, immer ein Genuss 0,89 EUR/100 g

**Hochrippenbraten** zart gereift, von Rindern aus eigener Schlachtung 0,99 EUR/100 g

**Wiener Würstchen** täglich frisch aus unserem Buchenheißbrauch 0,99 EUR/100 g

**Chilipeitschen** besonders feurig gewürzt 1,19 EUR/100 g

Von Donnerstag bis Samstag  
**Brasilianischer Rahmbraten** 9,99 EUR/1 kg

Herres Fleischwaren  
Telefon 0 65 02 - 22 31  
[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)  
Schweich und Mehring



Unsere Öffnungszeiten an Karneval:  
Rosenmontag + Faschingsdienstag haben wir geschlossen!

## FÜR SIE IN SCHWEICH UND UMGEBUNG



**Der Handwerkerdienst  
für Ihr Zuhause!**

Ich helfe Ihnen bei Planungen und  
Arbeiten aller Art in und ums Haus.

Imer Demaj Dienste

- Hausmeisterdienste
- Fliesen- & Plattenverlegung
- Garten- & Landschaftsbau
- Reparaturarbeiten aller Art
- Innenausbau (Trockenbau)
- Pflasterarbeiten

☎ 01 77-4 76 12 52

Imer Demaj Dienste • Johannes-Haw-Str. 13  
54338 Schweich • Tel. 0 65 02/40 21 97  
IDDienste@hotmail.com

## AMPHORE

95 x 40, zu verkaufen!

Mobil: 0170 / 9152963

## Umzüge • Entrümpelung Abholung Schrott und Metall

Thomas Schläfer  
06571 / 264948 oder 0175 / 9080292

MALER  
KIRSCH



## Jetzt renovieren & gewinnen!

Im Winter haben wir so richtig Zeit für Sie.  
Gewinnen Sie mit Aufträgen, die Sie uns bis  
zum 15. April 2019 erteilen, einen Zuschuss  
von 500 €.

54340 Longuich • Tel.: 06502-5504

E-Mail: [info@malerkirsch.de](mailto:info@malerkirsch.de)

www.malerkirsch.de

500 EURO  
gewinnen!

## Metallbau Krier

Meisterbetrieb

Die Schlosserei in Ihrer Nähe



- Geländer / Fenstergitter
- Stahlbalkonanlagen
- Überdachungen u. Vordächer
- Treppen- u. Podestanlagen
- Sonderkonstruktionen • Toranlagen
- Edelstahlarbeiten • Stahlbauarbeiten

Schweicher Str. 12a Tel.: 0 65 02 - 98 82 49 od. 98 89 21  
54338 Schweich-Issel Fax: 0 65 02 - 99 46 13